



DVD REKORDÉR/ VIDEO KAZETOVÝ REKORDÉR

UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Model: RC68223



**PROGRESSIVE
SCAN**

SLOVAK

Pred zapojením, používaním alebo nastavovaním tohto výrobku si najskôr pozorne prečítajte celú príručku.

Bezpečnostné predpisy



VÝSTRAHA
NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PRÚDOM
NEOTVÁRAJTE



VÝSTRAHA: Z DÔVODU ZNÍŽENIA
NEBEZPEČENSTVA ÚRAZU ELEKTRICKÝM
PRÚDOM NEOTVÁRAJTE KRYT (ALEBO ZADNÝ
PANEL) VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE
UŽIVATELOM OPRAVITELNÉ ČASTI OPRAVY
ZVERTE DO RÚK KVALIFIKOVANÉHO
SERVISNÉHO PERSONÁLU



Blesk s nadol smerujúcou šípku v rovnostrannom trojuholníku je určený na upozornenie užívateľa o prítomnosti nebezpečného neizolovaného vysokého napätia vo vnútri skrinky zariadenia, ktoré môže byť prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre sprevádzajúcej tento výrobok.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku je určený na upozornenie používateľa o prítomnosti dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre sprevádzajúcej tento výrobok.

UPOZORNENIE: Z DÔVODU ZNÍŽENIA
NEBEZPEČENSTVA POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEK-
TRICKÝM PRÚDOM NEVYSTAVUJTE TENTO VÝROBOK
DAŽDŮ ALEBO VLHKOSTI.

Upozornenie: Tento výrobok neumiestňujte do obmedzených priestorov, napr. knižnice a podobne.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

VÝSTRAHA:

Tento DVD prehrávač používa laserový systém.

Za účelom správneho používania tohto výrobku si pozorne prečítajte užívateľskú príručku a uchovajte ju pre budúcu potrebu. V prípade, že si jednotka vyžaduje údržbu, kontaktuje autorizovaný servis (viď servisný postup).

Používanie ovládacích prvkov, nastavovanie a vykonávanie postupov, ktoré nie sú v súlade s údajmi uvedenými v tejto užívateľskej príručke môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu vystavením ožiareniu.

Z dôvodu prevencie proti ožiareniu laserovým lúčom sa nepokúšajte otvárať kryt zariadenia. NIKDY SA NEPOZERAJTE PRIAMO DO LÚČA.

VÝSTRAHA: Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou (v podobe kvapiek alebo inej forme) a na zariadenie sa nesmú klást žiadne predmety obsahujúce kvapaliny ako napríklad vázy.



Tento výrobok spĺňa požiadavky o rádiových interferenciách stanovené Smernicou EHS 89/336/EHS, 93/68/EHS a 73/23/EHS.



POZNÁMKY O AUTORSKÝCH PRÁVACH:

Je zakázané kopírovať, vysielat, premietat, vysielat prostredníctvom káblových zariadení, verejne prehravat alebo požíciavat materiál chránený autorskými právami bez predchádzajúceho súhlasu.

Tento výrobok obsahuje funkciu, ktorá znemožňuje kopírovanie. Túto funkciu vyvinula spoločnosť Macrovision. Na niektorých diskoch sú nahrané signály znemožňujúce kopírovanie. Pri nahrávaní a prehrávaní obrazu týchto diskov na videorekordéri sa na obraze objavia rušivé čiary.

Tento výrobok obsahuje technológiu na ochranu autorských práv, ktorá je chránená technologickými právami niektorých patentov v USA a ostatnými právami duševného vlastníctva spoločnosti Macrovision Corporation a iných vlastníkov práv. Používanie tejto technológie na ochranu autorských práv musí byť schválené spoločnosťou Macrovision Corporation a je určené na domáce alebo iné obmedzené prehrávanie, len ak spoločnosť Macrovision neodsúhlasí inak. Obchádzanie alebo narušovanie tejto ochrany je zakázané.

SÉRIOVÉ ČÍSLO: Sériové číslo je uvedené na zadnom kryte jednotky. Toto číslo je jedinečné pre každú jednotku a nie je prístupné ostatným osobám. Odporúčame zaznamenať požadované údaje v nasledujúcich riadkoch a odložiť túto príručku ako trvalý záznam o predaji.

Model č. _____

Sériové č. _____

Obsah

ÚVOD

Bezpečnostné predpisy	2
Obsah	3-4
Prehľad	5-10
Nahrávateľné disky	5
Prehrávateľné disky	5
Výrazy spojené s používaním diskov	6
• Druhy video CD	6
O symboloch	6
• O zobrazení symbolu ∅	6
• O symboloch diskov použitých v tejto príručke	6
O DVD-R a DVD-RW diskoch	7
• O sú "režimy nahrávania"?	7
• Je strihanie DVD rovnaké ako strihanie video kazety?	7
• O slovách "Originál" a "Zoznam prehrávania"	7
O DVD+R a DVD+RW diskoch	7
O nahrávaní DVD	8
• Druhy diskov a nahrávacie formáty, režimy a nastavenie	8
• Poznámky pre nahrávanie	8
• Nahrávanie televíznych audio kanálov	9
• Obmedzenia video nahrávania	9
• Čo je 'CPRM'?	9
• Autorské práva	9
Prevádzkový rozsah diaľkového ovládania	9
Inštalácia batérií diaľkového ovládania	9
Vynulovanie rekordéra	9
Bezpečnostné opatrenia	10
• Manipulácia s jednotkou	10
• Čistenie jednotky	10
Poznámky o diskoch	10
• Manipulácia s diskmi	10
• Uskladnenie diskov	10
• Čistenie diskov	10
Predný panel	11
Okno funkcií displeja	12
Základné údaje o Diaľkovom ovládaní	13
Zadný panel	14

PRÍPRAVA

Pripojenia	15-18
Pripojenie k anténe	15
Pripojenie k televízному prijímaču	15
Pripojenie ku káblovej televízii alebo k satelitnému prijímaču	16
Pripojenie k vonkajšiemu dekóderu	16
Pripojenie k zosilňovaču	17
Prídavné Audio/Video (AV) pripojenia k rekordéru	18
Pripojenie digitálnej kamery	18
Pred prevádzkou	19-32
Počiatočné nastavenie	19
Všeobecná prevádzka	19
Všeobecné	19-23
• Automatické programovanie	19
• Úprava programov	20-21
• Nastavenie hodín	22
• Tvar televíznej obrazovky	22
• VCR Play Aspect	22
• VCR Play System	23
• AV2 Pripojenie	23
• Postupné snímanie [Progressive Scan]	23
• Výrobné nastavenie	23
Jazyk	23
• Jazyk zobrazovania	23
• Jazyk DVD disku	23
Audio	24
• Dolby Digital	24
• DTS	24
• MPEG	24
• Vzorková frekvencia	24
• DRC (Dynamické ovládanie rozsahu)	24
• Vokály	24
Zamknutie (Rodičovské ovládanie)	25-26
• Nastavenie hesla	25
• Hodnotenie	25
• Kód krajiny	26
Nahrávanie	26-27
• Nastavenie režimu Nahrávanie	26
• VCR Record Mode	26
• Video nahrávací systém	27
• DV Record Audio	27
• Auto Chapter	27
Disk	27-29
• Formát disku	27
• Ukončenie	28
• Označenie disku	28
• Ochrana disku	29
• PBC	29
• Automatické prehrávanie	29
Všeobecné vysvetlenie displeja zobrazovaného na obrazovke	30-32
• Zobrazenie informácie na obrazovke	30-32
• Zobrazenie Informácií počas sledovania televízneho programu	30
• Zmena TV kanálov	30
• Zmena TV audio kanálu	30

Obsah

PREHRÁVANIE

Prevádzka s DVD a Video CD 33-36

Prehrávanie DVD alebo Video CD 33

Všeobecné prvky 33

• Preskočenie na iný TITUL 33

• Preskočenie na inú KAPITOLU/STOPU 33

• Vyhľadávanie 33

• Zastavenie obrazu a Prehrávanie obraz po

obrazu 33

• Spomalené prehrávanie 34

• Náhodné prehrávanie 34

• Opakované prehrávanie 34

• Opakovanie A-B 34

• Vyhľadávanie podľa času 34

• Zoom [Priblíženie] 35

• Vyhľadávanie záložiek 35

• Prezeranie obsahu DVD Video diskov:

Menus 35

• Menu titulov 35

• Menu disku 35

• Uhol kamery 35

• Zmena audio zvukovej stopy 35

• Zmena audio kanála 36

• Priestorový zvukový systém 3D Surround 36

• Titulky 36

• Vyhľadanie miesta na disku 36

• Pamäť posledného stavu 36

Obsluha Audio CD a MP3/WMA súborov . . 37-38

Prehrávanie audio CD alebo

MP3/WMA súborov 37

Možnosti menu Hudba 37

• Pauza 38

• Preskočenie na inú stopu 38

• Opakovanie skladby/všetkého (adresár)/

vypnuté 38

• Náhodné prehrávanie 38

• Výmena audio kanálu 38

• Vyhľadávanie 38

• Opakovanie A-B 38

• Poznámky o MP3/WMA nahrávkach 38

Programované prehrávanie pre audio CD alebo

MP3/WMA 39

Obsluha súboru JPEG 40

Prezeranie JPEG súborov 40

• Preskočiť obrázky 40

• Obrátiť obrázky 40

• Zobrazenie prezentácie 40

• Poznámky o záznamoch JPEG 40

Prehrávanie v režime video 41

Príprava 41

Normálne prehrávanie 41

• Kontrolka naladenia 41

Prehrávanie špeciálnych efektov 41

• Vyhľadať 41

• Dočasné pozastavenie prehrávania a

prehrávanie obrázka po obrázku 41

• Spomalený záber 41

• Funkcia Pamäť počítadla 41

NAHRÁVANIE

Základné nahrávanie 42-43

Základné nahrávanie televízneho vysielania . . 42

Okamžité časované nahrávanie 42

Kopírovanie z DVD na video 43

Kopírovanie z videa na DVD 43

Časované nahrávanie 44-45

Kontrola údajov časovaného nahrávania 45

Vymazanie časovaného nahrávania 45

Zastavenie časovaného nahrávania

počas nahrávania 45

Riešenie problémov časovaného

nahrávania 45

Nahrávanie z vonkajšieho vstupu 46-47

Nahrávanie z vonkajších zariadení 46

Nahrávanie z digitálnej kamery 46

Čo je DV? 47

• Hlásenia spojené s DV 47

• Riešenie problémov 47

ÚPRAVA

Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol . . . 48-52

Použitie menu Zoznam titulov-Originál **VR** . . 48

Použitie menu Zoznam kapitol-Originál **VR** . . 48

Použitie menu Zoznam titulov-Zoznam na

prehrávanie **VR** 49

Použitie menu Zoznam kapitol – Zoznam na

prehrávanie **VR** 49

Použitie menu Zoznam titulov **Video** 50

• Vymazanie titulu 50

• Ak je disk už ukončený 50

Použitie menu Zoznam titulov **+RW** 51

Použitie menu Zoznam kapitol **+RW** 51

Použitie menu Zoznam titulov **+R** 52

Použitie menu Zoznam kapitol **+R** 52

Upravovanie titulu a kapitoly 53-58

Tituly, Kapitoly a Časti 53

Vytváranie záložiek kapitol 53

Zmena titulových miniatúr 53

Vytvorenie nového Zoznamu prehrávania 54

Pridanie ďalšieho titulu/kapitol do

Zoznamu prehrávania 54

Vymazanie titulu / kapitoly 55

Vymazanie časti 55

Pomenovanie titulu 56

Spojenie dvoch kapitol do jednej 56

Premiestnenie kapitoly Zoznamu prehrávania . . 57

Ochrana titulu 57

Ukrytie titulu / kapitoly 58

Rozdelenie jedného titulu do dvoch 58

Dodatočné informácie 59

Vymazanie záznamu 59

Prepísanie nahrávky 59

Prehliadanie menu Zoznam titulov zobrazeného

na iných DVD rekordéroch alebo prehrávačoch . . 59

Prehrávanie vašich záznamov na iných DVD

prehrávačoch (Finalizácia disku) 59

REFERENCE

Zoznam jazykových kódov 60

Zoznam kódov krajín 61

Ovládanie televízneho prijímača pomocou

diaľkového ovládania rekordéra 62

Riešenie problémov 63-64

Technické vlastnosti 65

O symboloch pre inštrukcie



Označuje nebezpečenstvo poškodenia jednotky alebo iných zariadení.



Označuje špeciálne prevádzkové prvky tejto jednotky.



Označuje tipy a rady pre uľahčenie ovládania.

Prehľad

Nahrávateľné disky



DVD-RW (Digital Video Disc – ReWritable/Digitálny video disk – prepisovateľný): Na tieto disky sa dá nahrávať opakovane. Záznamy na disku je možné vymazať a nahráť na ne nové záznamy.



DVD-R (Digital Video Disc – Recordable/Digitálny video disk – zapisovateľný): Na tieto disky sa dá nahrávať len raz. Po finalizácii DVD-R nemôžete na tento disk nič nahrávať ani na ňom nič upravovať.



DVD+RW (Digital Video Disc + ReWritable/Digitálny video disk + prepisovateľný): Na tieto disky sa dá nahrávať opakovane. Záznamy na disku je možné vymazať a nahráť na ne nové záznamy.



DVD+R (Digital Video Disc + Recordable/Digitálny video disk + zapisovateľný): Na tieto disky sa dá nahrávať len raz. Po finalizácii DVD+R nemôžete na tento disk nič nahrávať ani na ňom nič upravovať.



Poznámky

- Pomocou tohto rekordéra nie je možné nahrávať CD-R alebo CD-RW disky.
- Prehrávanie DVD-R/RW a CD-R/RW diskov nahraných pomocou osobného počítača alebo DVD alebo CD rekordéra môže byť problematické, ak je disk poškodený alebo znečistený alebo ak sa na šošovke rekordéra nachádza kondenzovaná nečistota.
- Ak je disk nahraný na osobnom počítači a aj keď je disk nahraný v kompatibilnom formáte, môžu sa vyskytnúť prípady, v ktorých DVD rekordér nebude schopný prehrávať tento disk z dôvodu nastavenia aplikačného softvéru použitého na vytvorenie tohto disku. (Podrobnejšie informácie nájdete v dokumentácii aplikačného softvéru).
- Spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť za vyplatenie odškodného za nahraný obsah, ani za žiadne škody alebo poškodenia (napr. strata zisku alebo prerušenie obchodu), ktoré môžu vzniknúť kvôli poruche činnosti tohto rekordéra (nenahráva / neupravuje tak, ako bolo určené). Problémy vznikajúce z nasledovných situácií sú zahrnuté.
 - Keď DVD disk nahraný na tomto rekordéri používate v DVD rekordéri od iného výrobcu, alebo (vkladanie, prehrávanie, nahrávanie alebo úprava) v diskovej mechanike osobného počítača.
 - Ak bol DVD disk použitý tak, ako je uvedené vyššie a potom opätovne použitý v tomto rekordéri.
 - Keď používate DVD disk nahraný na DVD rekordéri od iného výrobcu, alebo na DVD mechanike osobného počítača.

Prehrávateľné disky



DVD
(8 cm/12 cm disk)



Video [obrazové] CD (VCD)
(8 cm / 12 cm disk)



Audio [zvukové] CD
(8 cm / 12 cm disk)

Toto zariadenie môže prehrávať DVD-R/DVD-RW disky, DVD+R/DVD +RW disky alebo CD-R/CD-RW disky, ktoré obsahujú zvukové tituly, súbory MP3/WMA alebo JPEG, SVCD a kodak picture CD.



Poznámky

- V závislosti od stavu nahrávacieho zariadenia alebo samotného CD-R/RW (alebo DVD±R/±RW) disku, niektoré CD-R/RW (alebo DVD±R/±RW) disky nie je možné prehrávať na tejto jednotke.
- Na žiadnu stranu disku (stranu pre nahrávku alebo stranu pre označenie) nelepte žiadne nálepky alebo označenia.
- Nepoužívajte CD nepravidelných tvarov (napr. CD v tvare srdca alebo osemuholníkov). Používanie týchto CD môže spôsobiť poškodenie zariadenia

Regionálny kód DVD rekordéra a DVD diskov.

Tento DVD rekordér je navrhnutý a vyrobený na prehrávanie DVD programov v kóde regiónu "2". Regionálny kód na označeniach niektorých DVD diskoch označuje typ rekordéra, pre ktorý je DVD disk určený. Táto jednotka je schopná prehrávať DVD disky s označením "2" alebo "ALL" "[Všetky]". Ak sa pokúsite prehrávať disk iného typu, na televíznej obrazovke sa zobrazí správa "Incorrect region code. Can't play back" ["Nesprávny regionálny kód. Prehrávanie je nemožné"]. Niektoré DVD disky nie sú označené regionálnym kódom, aj keď je ich prehrávanie zakázané podľa regionálnych obmedzení.



Poznámky o DVD a CD diskoch

Niektoré funkcie prehrávania DVD a Video CD diskov môžu byť zámerne nastavené výrobcom softvéru (programu). Keďže táto jednotka prehráva DVD a Video CD disky podľa obsahu stanoveným výrobcom programu, niektoré prvky prehrávania jednotky nemusia byť prístupné alebo môžu byť pridané iné funkcie. Pozrite si tiež pokyny uvedené v dokumentácii DVD alebo Video CD disku. Niektoré DVD disky určené na obchodné účely nemusí byť možné prehrávať na tejto jednotke.

Prehľad (pokračovanie)

Výrazy spojené s používaním diskov

Titul (len pre DVD)

Obsah hlavného filmu alebo obsah sprievodného programu alebo hudobný album. Ku každému titulu je priradené referenčné číslo, pomocou ktorého ho ľahko vyhľadáte.

Kapitola (len pre DVD)

Séria obrázkov alebo hudobná časť, ktorá je menšia ako titul. Titul je zložený z jednej alebo viacerých kapitol. Ku každej kapitole je priradené číslo kapitoly, pomocou ktorého kapitolu rýchlo vyhľadáte. Niektoré disky nemusia byť rozdelené na kapitoly.

Stopa (len pre Video CD a audio CD)

Séria obrázkov alebo hudobná časť na video CD alebo audio CD. Ku každej stope je priradené číslo stopy, pomocou ktorého stopu ľahko vyhľadáte.

céna

Na video CD s funkciami PBC (Ovládanie prehrávania) je film a stojaci obraz rozdelený do častí nazývaných "scény". Každá scéna sa zobrazuje v obrazovke menu a je k nej priradené číslo scény, pomocou ktorého scénu ľahko vyhľadáte.

Scéna sa skladá z jednej alebo viacerých stôp.

Druhy video CD

Existujú dva druhy video CD diskov:

Video CD disk vybavený funkciou PBC (Verzia 2.0)


Funkcia PBC (Ovládanie prehrávania) umožňuje interaktívne ovládanie systému pomocou menu, funkcií vyhľadávania alebo iných typických počítačových funkcií. Okrem toho je možné zobrazovať zastavený obraz vo vysokom rozlíšení, ak túto funkciu disk podporuje.

Video CD disky, ktoré nie sú vybavené funkciou PBC (Verzia 1.1)

Tieto video CD disky sú založené na rovnakom princípe ako audio CD, umožňujú prehrávanie obrazových [video] ako aj zvukových [audio] záznamov, ale nie sú vybavené funkciou PBC.





O symboloch











O zobrazení symbolu

Počas prevádzky sa môže na obrazovke televízneho prijímača zobraziť symbol "". Táto ikona znamená, že daná funkcia popísaná v tejto užívateľskej príručke nie je prístupná pri prehrávaní vloženého disku.

O symboloch diskov použitých v tejto príručke

Časť, ktorej názov obsahuje jeden z nasledovných symbolov, platí len pre disk označený príslušným symbolom.

Mnoho funkcií tohto rekordéra závisí od režimu Nahrávania. Pri každej funkcii sa objaví jeden alebo viacej symbolov (, , , ) vysvetlenej v tomto návode na použitie, aby ste okamžite zistili, či sa týka načítaného disku.

	DVD-R/RW s nahrávacím režimom Video
	DVD-R/RW s nahrávacím režimom VR
	DVD+R disk
	DVD+RW disk
	DVD-Video disk
	Video CD
	Audio CD
	MP3 CD
	JPEG CD
	VHS páska

Finalizovaný DVD disk je vo formáte DVD-Video.

Prehľad (pokračovanie)

O DVD-R a DVD-RW diskoch

Aký je rozdiel medzi DVD-R a DVD-RW diskom?

Najpodstatnejší rozdiel medzi DVD-R a DVD-RW diskom spočíva v skutočnosti, že DVD-R je nosič, na ktorý je možné nahráť jedenkrát, zatiaľ čo DVD-RW je nosič, na ktorom je možné nahrávky opakovane nahrávať/vymazávať. DVD-RW disk môžete opakovane nahrávať/vymazávať približne tisíckrát.

Môžem prehrávať nahrávateľné disky na bežnom DVD prehrávači?

DVD-R disky a DVD-RW disky nahrané vo video režime je spravidla možné prehrávať na bežnom DVD prehrávači, ale musia byť najskôr "ukončené". Tento postup upraví obsah disku tak, aby bol čitateľný na iných DVD prehrávačoch ako DVD Video disky. DVD-RW disky nahrané v režime VR (Video nahrávka) je možné prehrávať na niektorých prehrávačoch.



Tento symbol označuje vlastnosť výrobku, ktorý je schopný prehrávať DVD-RW disky nahrané vo formáte Video nahrávky [Video Recording].

o sú "režimy nahrávania"?

Tento rekordér je schopný nahrávať v dvoch režimoch nahrávania: režim VR a Video režim. Pri nahrávaní na DVD-R disk, rekordér nahráva vždy vo Video režime. DVD-RW disky môžu byť naformátované buď pre nahrávky vo VR režime alebo vo Video režime.

Nahrávanie vo VR režime

- K dispozícii sú 4 rozdielne nastavenia kvality obrazu / doby nahrávania (XP, SP, LP, EP)
- Nie je prehrávateľné na bežnom DVD prehrávači.
- Široký rozsah dostupných úprav nahrávok.

Nahrávanie vo Video režime

- K dispozícii sú 4 rozdielne nastavenia kvality obrazu / doby nahrávania (XP, SP, LP, EP)
- Prehrávateľné na bežných DVD prehrávačoch (po ukončení)
- Obmedzené možnosti úprav



Poznámka

DVD Video formát (Video režim) je nový formát určený pre nahrávanie na DVD-R/RW disky, ktorý bol schválený na DVD fóre 2000. Preto sa pri prehrávaní nahrávateľných DVD diskov na niektorých prehrávačoch môžu vyskytnúť problémy. Medzi príznaky patrí rušený obraz, výpadky zvuku [audio] a/alebo obrazu [video] a náhle zastavenie prehrávania.

Naša spoločnosť nemôže zodpovedať za problémy spojené s prehrávaním diskov nahraných na tomto rekordéri, na iných prehrávačoch.

Je strihanie DVD rovnaké ako strihanie video kazety?

Nie. Ak striháte video kazetu, potrebujete jeden video prehrávač na prehrávanie originálnej pásky a druhý rekordér na nahrávanie zostrihanej nahrávky. Pri DVD môžete strihanie nahradiť vytvorením "Zoznamu prehrávania" "[Playlist]", v ktorom zadáte čo a kedy prehrávať. Pri prehrávaní rekordér prehráva disk v poradí zadanom v Zozname prehrávania.

O slovách "Originál" a "Zoznam prehrávania"

V tejto príručke sa často stretnete so slovami Originál a Zoznam prehrávania [Playlist], ktoré odkazujú na skutočný obsah a na zostrihanú verziu.

- **Original (Originál):** obsah, ktorý je skutočne nahraný na disku
- **Playlist (Zoznam prehrávania):** obsah zostrihanej verzie disku – ako sa má prehrávať obsah Originálu

O DVD+R a DVD+RW diskoch

Aký je rozdiel medzi DVD+R a DVD+RW diskami?

Základný rozdiel medzi DVD+R a DVD+RW je, že DVD+R je raz nahrávateľné médium, zatiaľ čo DVD+RW je prehrávateľné/vymazateľné médium. DVD+RW disk môžete prehrávať / mazať približne 1,000-krát.

Záznam v režime DVD+RW

- K dispozícii sú 4 rozdielne nastavenia kvality obrazu / doby nahrávania (XP, SP, LP, EP)
- Je možné prehrávať na bežných DVD prehrávačoch
- Upravovaný obsah je možné prehrávať na bežných DVD prehrávačoch len po finalizácii
- Recordings can be edited the title/chapter

Záznam v režime DVD+R

- K dispozícii sú 4 rozdielne nastavenia kvality obrazu / doby nahrávania (XP, SP, LP, EP)
- Je možné prehrávať na bežných DVD prehrávačoch (po finalizácii)
- Žiadny upravovaný obsah nie je kompatibilný s bežnými DVD prehrávačmi. (Skryť, zlučovanie kapitoly, pridanie značky kapitoly, atď.)
- Obmedzené možnosti úpravy titulu/kapitoly

Prehľad (pokračovanie)

O nahrávaní DVD



Poznámky

- Tento rekordér nie je schopný nahrávať na CD-R alebo CD-RW disky.
- Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodené nahrávky spôsobené výpadkom elektrického prúdu, použitím poškodených diskov alebo poškodením rekordéra.
- Odtlačky prstov a malé poškrabanie povrchu disku môže ovplyvniť kvalitu prehrávania a/alebo nahrávania. Preto odporúčame náležito sa starať o disky.

Druhy diskov a nahrávacie formáty, režimy a nastavenie

Tento rekordér môže prehrávať päť rôznych druhov DVD diskov: prehrávané DVD-video disky, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW a DVD+R disky. Diskový formát pre DVD-R disky je vždy "Video formát" – rovnaký ako pre dopredu nahrané DVD – Video disky. To znamená, že po ukončení môžete DVD-R disk prehrávať na bežnom DVD prehrávači.

Základný formát pre DVD-RW disky je formát Video nahrávky [Video Recording], aj keď toto nastavenie môžete v prípade potreby zmeniť na Video formát. (Zmena formátu disku spôsobí vymazanie obsahu disku.)

Režim nahrávania je úzko spojený s formátom disku. Ak je disk naformátovaný na Video nahrávku [Video Recording], režim nahrávania je režim VR; ak je disk naformátovaný na Video režim, režim nahrávania je Video režim (okrem DVD-Video, ktorý nie je nahrávateľný a preto nemá režim nahrávania).

Režimy nahrávania (ktoré sú nastavené pre celý disk) obsahujú nastavenie nahrávania. Toto nastavenie je možné meniť podľa potreby pre každú rozdielnu nahrávku a nastaviť kvalitu obrazu a koľko priestoru zaberie nahrávka na disku.

Poznámky pre nahrávanie

- Údaje o časovej dĺžke nahrávky nie sú presné, pretože rekordér používa premenlivú video kompresiu bitovej rýchlosti. To znamená, že presný čas nahrávky závisí od materiálu, ktorý sa nahráva.
- Pri nahrávaní televízneho vysielania, ak je slabý signál alebo obraz obsahuje interferencie, nahrávacie časy môžu byť kratšie.
- Ak nahrávate len zastavený obraz alebo zvuk, nahrávacie časy môžu byť dlhšie.
- Zobrazený čas nahrávky a zostávajúci čas nemusia vždy zodpovedať dĺžke disku.
- Zostávajúci čas nahrávky sa môže znížiť, ak disk príliš striháte.
- Pri používaní DVD-RW disku sa uistite, že ste zmenili formát nahrávania (Video režim alebo režim VR) skôr, ako niečo na disk nahráte. Viď stranu 27 (Formát disku) pre pokyny na používanie tejto funkcie.
- Pri použití DVD-R disku môžete nahrávku ponechať, kým sa disk nezaplní alebo kým disk neukončíte. Pred začatím nahrávania skontrolujte zostávajúci čas nahrávky na disku.
- Pri použití DVD-RW disku vo Video režime sa zostávajúci čas nahrávky zvýši, len ak vymažete posledný titul nahraný na disku.
- Možnosť vymazania titulu v Zozname titulov – originálne menu titul iba ukryje, v skutočnosti ho z disku nevymaže a nepredĺži čas nahrávania, ktorý je k dispozícii (okrem posledného nahrávaného titulu na DVD-RW disku v režime Video).
- Pri použití DVD +RW diskov je k dispozícii prepisovanie nahrávania.

Druh disku	Formát disku	Režim nahrávania	Funkcie
DVD-Video	Video formát	žiaden	Len prehrávanie
DVD-RW	Formát Video nahrávania (základné nastavenie)	režim VR	Prehrávanie, nahrávanie, Originál/strihanie pomocou Zoznamu prehrávania
	Video formát	Video režim	Prehrávanie, obmedzené nahrávanie, obmedzené strihanie
DVD-R	Video formát	Video režim	Prehrávanie, obmedzené nahrávanie, obmedzené strihanie
DVD+RW	+RW Video formát	DVD+RW	Prehrávanie, obmedzené nahrávanie, úprava titulu/kapitoly
DVD+R	+R Video formát	DVD+R	Prehrávanie, obmedzené nahrávanie, obmedzená úprava titulu/kapitoly

Prehľad (pokračovanie)

Nahrávanie televíznych audio kanálov

Tento rekordér je schopný nahrávať buď NICAM alebo bežný audio signál. Ak je nastavenie NICAM (strana 21) nastavené na Auto, môžete v prípade vysielania NICAM nahrávať NICAM audio signál. Ak vysielanie nie je v systéme NICAM, rekordér vždy vykoná nahrávku v bežnom audio signále.

Obmedzenia video nahrávania

- Pomocou tohto rekordéra nie je možné nahrávať video záznamy chránené proti kopírovaniu. Medzi video záznamy chránené proti kopírovaniu patria DVD-Video disky a niektoré satelitné vysielania. Ak sa počas nahrávania vyskytne materiál chránený proti kopírovaniu, nahrávanie sa automaticky pozastaví (pauza) alebo zastaví (stop) a na obrazovke sa zobrazí chybové hlásenie.
- Video záznam, ktorý je "kopírovateľný len jedenkrát", je možné nahráť pomocou DVD-RW disku v režime VR s CPRM (viď nižšie).
- Signály formátu NTSC z analógového alebo DV vstupu sa pomocou tohto rekordéra nenahrávajú správne.
- Video signály vo formáte SECAM (zo zabudovaného televízneho tunera alebo z analógových vstupov) sa nahrávajú vo formáte PAL.

Čo je 'CPRM'?

CPRM je systém ochrany kópie (s kódovacím systémom), ktorý umožňuje vytvorenie "len jednej" kópie vysielaných programov. CPRM znamená Content Protection for Recordable Media [Ochrana obsahu pre nahrávateľné nosiče]. Tento rekordér je kompatibilný so systémom CPRM, čo znamená, že môžete nahráť jednu kópiu vysielaných programov, ale nebudete môcť vytvoriť ďalšiu kópiu týchto nahrávok. Nahrávky CPRM je možné vykonávať len na DVD-RW diskoch naformátovaných v režime VR a CPRM nahrávky je možné prehrávať len na prehrávačoch, ktoré sú výslovne kompatibilné so systémom CPRM.

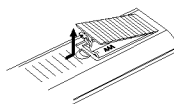
Autorské práva

- Nahrávacie zariadenie by sa malo používať len na oprávnené kopírovanie a odporúčame vám starostlivo si overiť, čo je oprávnené kopírovanie podľa zákona platného v krajine, v ktorej kópiu vytvárate. Kopírovanie materiálov, ktoré sú chránené autorskými právami ako napríklad filmov alebo hudby, je nezákonné, ak nie je povolené zákonnou výnimkou alebo odsúhlasené vlastníkom autorských práv.
- Tento výrobok obsahuje technológiu na ochranu autorských práv, ktorá je chránená technologickými právami niektorých patentov v USA a ostatnými právami duševného vlastníctva spoločnosti Macrovision Corporation a iných vlastníkov práv. Používanie tejto technológie na ochranu autorských práv musí byť schválené spoločnosťou Macrovision Corporation a je určené na domáce alebo iné obmedzené prehrávanie, len ak spoločnosť Macrovision neodsúhlasí inak. Obchádzanie alebo narušovanie tejto ochrany je zakázané.
- SPOTREBITELIA BY SI MALI VŠIMNÚŤ, ŽE NIE VŠETKY TELEVÍZNE PRIJÍMAČE S VYSOKOU DEFINÍCIOU SU ÚPLNE KOMPATIBILNÉ S TYMTO VÝROBKOM, A SA MÔŽE VYSKYTNÚŤ ZOBRAZENIE DEFORMOVANÉHO OBRAZU. V PRÍPADE PROBLÉMOV S POSTUPNE SNÍMANÝM OBRAZOM 625 SA ODPORÚČA PREPNÚŤ PRIPOJENIE NA VÝSTUP V „STANDARDNEJ DEFINÍCII“. AK MÁTE OTÁZKY OHĽADOM KOMPATIBILITY NAŠHO TELEVÍZNEHO PRIJÍMAČA S TYMTO MODELOM 625p REKORDÉR, KONTAKTUJTE NAŠE SPOTREBITEĽSKÉ SERVISNÉ CENTRUM.

Prevádzkový rozsah diaľkového ovládania

Diaľkové ovládanie nasmerujte na snímač diaľkového ovládania a stlačte požadované tlačidlo.

Inštalácia batérií diaľkového ovládania



Na zadnej strane diaľkového ovládania otvorte kryt batérií a vložte dve batérie typu R03 (veľkosť AAA) so správnym nastavením pólů $+$ a $-$.



Upozornenie

Nemiešajte staré a nové batérie. Nikdy nemiešajte rôzne druhy batérií (štandardné, alkalické atď.).

Vynulovanie rekordéra

Ak spozorujete niektorý z nasledovných príznakov...

- Displej na prednom paneli nefunguje.
- Rekordér nefunguje normálne.

...Rekordér môžete vynulovať nasledovným spôsobom:

- Najmenej na päť sekúnd podržte tlačidlo POWER. Tým sa zariadenie nútene vypne. Opätovným stlačením tlačidla POWER zariadenie znovu zapnete.
- Odpojte napájací kábel, počkajte aspoň päť sekúnd a potom ho znovu zapojte.

Prehľad (pokračovanie)

Bezpečnostné opatrenia

Manipulácia s jednotkou

Preprava jednotky

Pôvodné ochranné balenie a baliaci materiál sa môžu neskôr zísť. Pre maximálnu ochranu jednotky ju zabalte naspäť do pôvodného obalu, v ktorom ste ju dostali od výrobcu.

Nastavenie jednotky

Ak sa jednotka nachádza v blízkosti televízneho prijímača, obraz a zvuk môžu byť počas prehrávania rušené. V tomto prípade jednotku umiestnite ďalej od televízneho alebo rádio prijímača, alebo jednotku po vybratí disku vypnite.

Udržiavanie čistého povrchu

V blízkosti jednotky nepoužívajte prchavé tekutiny ako napríklad insekticídne rozprašovače. Nenechávajte gumené alebo plastové výrobky v dlhšom kontakte s jednotkou počas dlhšieho obdobia. Tieto výrobky zanechajú na povrchu stopy.

Čistenie jednotky

Čistenie krytu

Na čistenie krytu používajte mäkkú a suchú handru. Ak je povrch veľmi znečistený, použite mäkkú handru jemne navlhčenú slabým čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte silné rozpúšťadlá ako napríklad alkohol, benzín alebo riedidlo, tieto látky môžu poškodiť povrch jednotky.

Dosiahnutie čistého obrazu

DVD rekordér je precízne zariadenie vyrobené na báze najnovšej technológie. Ak je optická snímacia šošovka alebo disková mechanika znečistená alebo opotrebovaná, kvalita obrazu sa môže znížiť. Odporúčame preto pravidelne kontrolovať a udržiavať zariadenie po každých 1,000 hodinách prevádzky. (Toto záleží od prostredia prevádzky).

Podrobnosti o údržbe vám poskytne váš najbližší predajca.

Poznámky o diskoch

Manipulácia s diskmi

Stranu disku, na ktorej sa nachádza nahrávka, nikdy nechyťte. Disky chytajte za hrany tak, aby ste na povrchu disku nezanechávali odtlačky prstov. Na disky nelepte nálepky ani lepiacu pásku.



Uskladnenie diskov

Po skončení prehrávania disk uskladnite vo svojom obale. Disk nevystavujte priamemu slnečnému svetlu alebo zdrojom tepla a nenechávajte ho v zaparkovanom aute vystavené priamemu slnečnému svetlu, pretože v aute sa na slnku môže teplota podstatne zvýšiť.

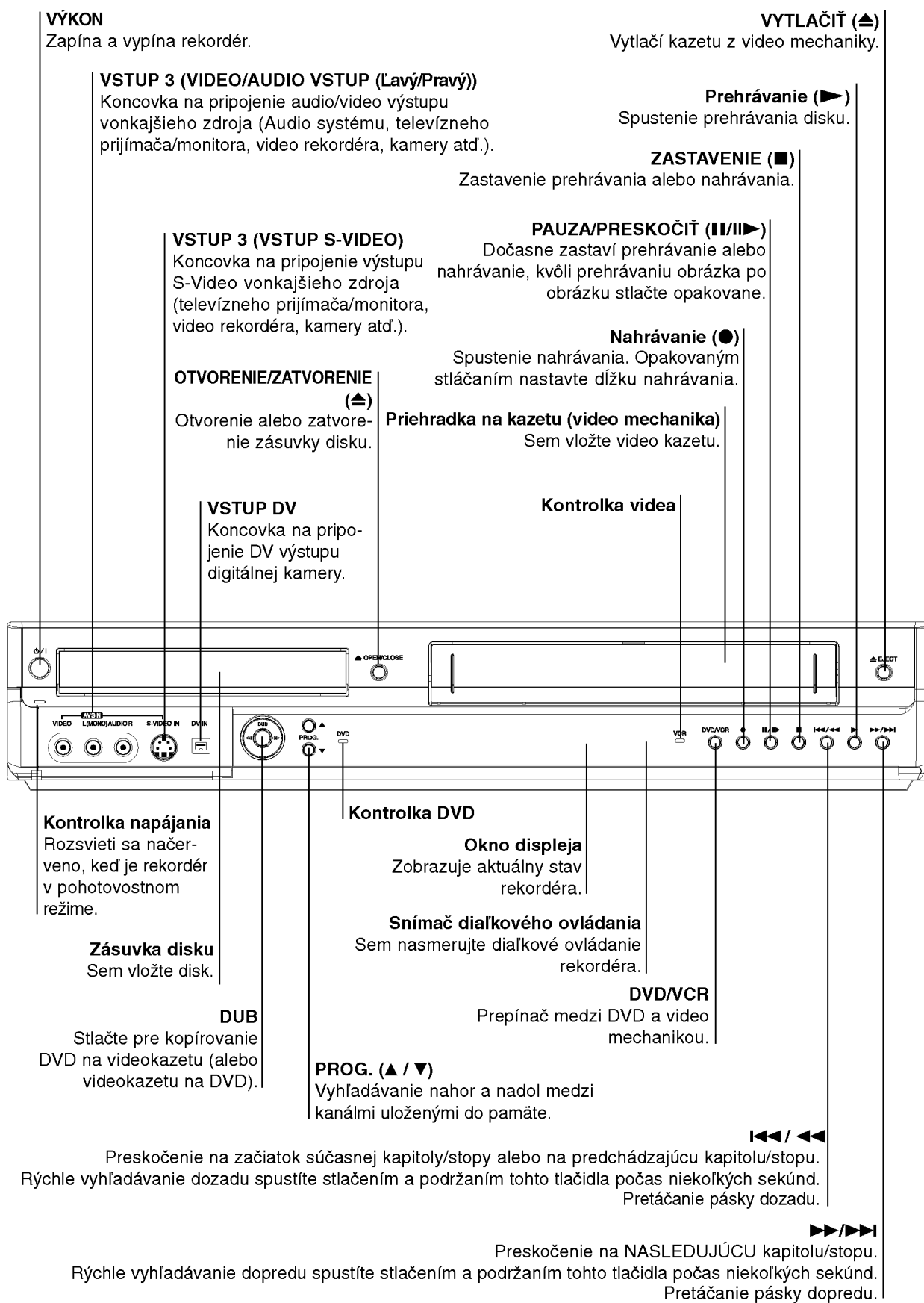
Čistenie diskov

Odtlačky prstov a prach na disku môžu spôsobiť zníženie kvality obrazu alebo rušenie zvuku pri prehrávaní. Pred prehrávaním disk vyčistite pomocou čistého kusu tkaniny. Disk utierajte od stredu smerom k vonkajšiemu okraju.



Nepoužívajte silné rozpúšťadlá ako alkohol, benzín, riedidlo, v obchodnej sieti dostupné čistiace prostriedky alebo antistatické čistiadla, ktoré sú určené na staršie vinylové platne.


Predný panel



Okno funkcií displeja

Indikátory druhov diskov

Označuje druh vloženého disku.

 Označuje, kedy rekordér nahráva pomocou časovaného nahrávania, alebo je naprogramované časované nahrávanie.

REC [NAHRÁVANIE]

Rekordér práve nahráva

PRG Aktivované programované prehrávanie

TTL Označuje práve prehrávaný titul.

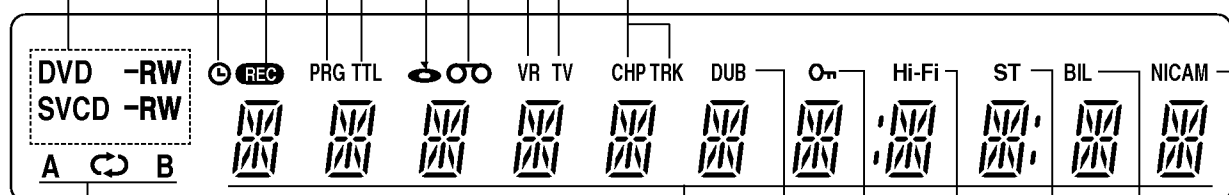
V DVD zariadení je vložený disk.

Videokazeta je vložená vo video mechanike.

Zobrazuje, že DVD-RW disk je vložený v DVD mechanike (iba pre režim Video nahrávanie).

TV Označuje, kedy je rekordér prepnutý v režime tuner pre televízne vysielanie.

CHP/TRK Označuje číslo práve prehrávanej kapitoly alebo stopy.



REPEAT Označuje režim opakového prehrávania.

Alfanumerické indikátory

Zobrazuje hodiny, celkový čas prehrávania, uplynutý čas, číslo titulu, číslo kapitoly/stopy, kanál atď.

DUB ukazuje, že kopírovanie DVD na videokazetu (alebo videokazeta na DVD) pokračuje.

Ukazuje, keď je rekordér uzamknutý.

Hi-Fi zobrazuje, keď rekordér prehráva kazetu v Hi-Fi.

ST Označuje príjem stereo vysielania.

BIL Označuje príjem bilingválneho (dvojazyčného) vysielania.

NICAM Označuje príjem NICAM vysielania.

Základné údaje o Diaľkovom ovládaní

POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]

Zapnutie alebo vypnutie rekordéra.

DVD

Zvoľte režim rekordéra pre DVD.

VIDEOREKORDÉR

Zvoľte režim rekordéra pre videokazetu.

AV

Výber jedného zo vstupov, ktorý sa použije na nahrávanie (Tuner, AV1-3 alebo DV IN).

0-9 číselné tlačidlá

Výber očíslovaných položiek v menu.

TITLE [TITUL]

Zobrazenie titulového menu disku, ak je táto funkcia dostupná.

AUDIO

Nastavenie jazyka zvukovej stopy (DVD) alebo audio kanála (CD).

SUBTITLE [TITULKY]

Výber jazyka titulkov.

ANGLE [UHOL]

Výber uhla DVD kamery, ak je táto funkcia dostupná.

REC [NAHRÁVANIE] (●)

Spustenie nahrávania. Opakovaným stláčaním nastavíte čas nahrávania.

REC MODE

Nastavuje režim nahrávania: XP, SP, LP alebo EP.

TIMER REC [ČASOVANÉ NAHRÁVANIE]

Zobrazuje menu časovaného nahrávania.

MARKER [ZÁLOŽKA]

Označenie záložkou akéhokoľvek bodu počas prehrávania.

SEARCH [VYHLADÁVANIE]

Zobrazenie menu Vyhľadávanie záložiek.

ZOOM [PRIBLÍŽENIE OBRAZU]

Zväčšenie DVD video obrazu

DUBBING

Stlačte pre kopírovanie DVD na videokazetu (alebo videokazetu na DVD).

ZAMKNÚŤ

Zamyká/odomyká ovládače na prednom paneli.

CHP ADD [PRIDANIE KAPITOLY]

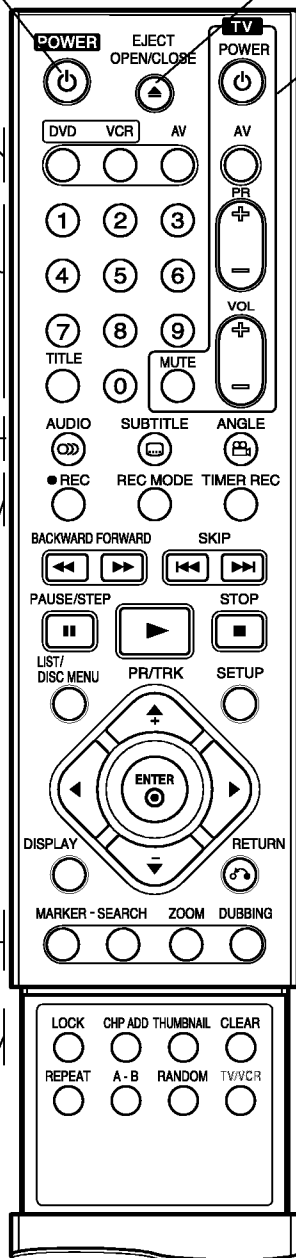
Vloženie záložky kapitoly počas prehrávania/nahrávania v nahrávacom režime VR disk DVD-RW (a DVD+RW/+R).

THUMBNAIL [HLAVIČKA]

Výber obrázku ako hlavičku pre práve prehrávaný titul a kapitolu pre použitie v Originálnom menu a menu Zoznamu prehrávania.

CLEAR [VYMAZANIE]

- Vymazanie čísla stopy z naprogramovaného zoznamu alebo záložky v menu Vyhľadávania záložiek.
- Vynulovanie číselníka.



EJECT, OPEN/CLOSE

- Otvorenie a zatvorenie zásuvky disku.
- Vytlačí kazetu z video mechaniky.

Tlačidlá na ovládanie TV (viď stranu 62)

POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]:

Zapnutie/Vypnutie TV.

AV: Výber TV zdroja.

PR +/-: Výber TV kanála.

VOL +/-: Nastavenie hlasitosti TV.

MUTE: Dočasne vypína zvuk televízora, opätovným stlačením zvuk obnovíte.

DOZADU/DOPREDU (◀/▶)

- DVD: Vyhľadávanie dozadu alebo dopredu.

- VCR (Video rekordér): Pretáčanie pásky dozadu počas režimu STOP [ZASTAVENIE], zrýchlené vyhľadávanie obrazu dozadu a Pretáčanie pásky dopredu počas režimu STOP [ZASTAVENIE], zrýchlené vyhľadávanie obrazu dopredu.

SKIP [PRESKOČENIE] (◀◀ / ▶▶)

Preskočenie na nasledujúcu kapitolu alebo stopu. Návrat na začiatok súčasnej kapitoly alebo stopy alebo preskočenie na nasledujúcu kapitolu alebo stopu.

PAUSE/STEP (||)

Dočasne zastaví prehrávanie alebo nahrávanie, kvôli prehrávaniu obrázku po obrázku stlačte opakovane.

▶ [PREHRÁVANIE] (▶)

Spustenie prehrávania.

STOP [ZASTAVENIE] (■)

Zastavenie prehrávania alebo nahrávania.

LIST / DISC MENU

Vstupné menu na DVD disku, menu Title List alebo Playlist.

◀ / ▶ / ▲ / ▼ (vľavo/vpravo/nahor/nadol)

Výber voľby v menu.

PR/TRK(+/-)

- Vyhľadávanie nahor/nadol medzi kanálmi uloženými v pamäti.
- Nastavenie stopy čítacej hlavy.
- Ovládanie vertikálneho chvenia počas zastaveného obrazu.

ENTER [POTVRDENIE]

- Potvrdenie výberu v menu.
- Zobrazenie informácií počas sledovania televízneho programu.

SETUP [NASTAVENIE]

Prístup alebo odstránenie menu Nastavenia.

DISPLAY [DISPLEJ]

Prístup k displeju zobrazovaného na obrazovke.

RETURN [NÁVRAT] (↶)

- Odstránenie menu.
- Zobrazenie menu video CD s PBC.

REPEAT [OPAKOVANIE]

Opakovanie kapitoly, stopy, titulu, celého disku.

A-B

Opakovanie označeného úseku.

RANDOM [NÁHODNÉ PREHRÁVANIE]

Prehrávanie stôp v náhodnom poradí.

TV/VCR

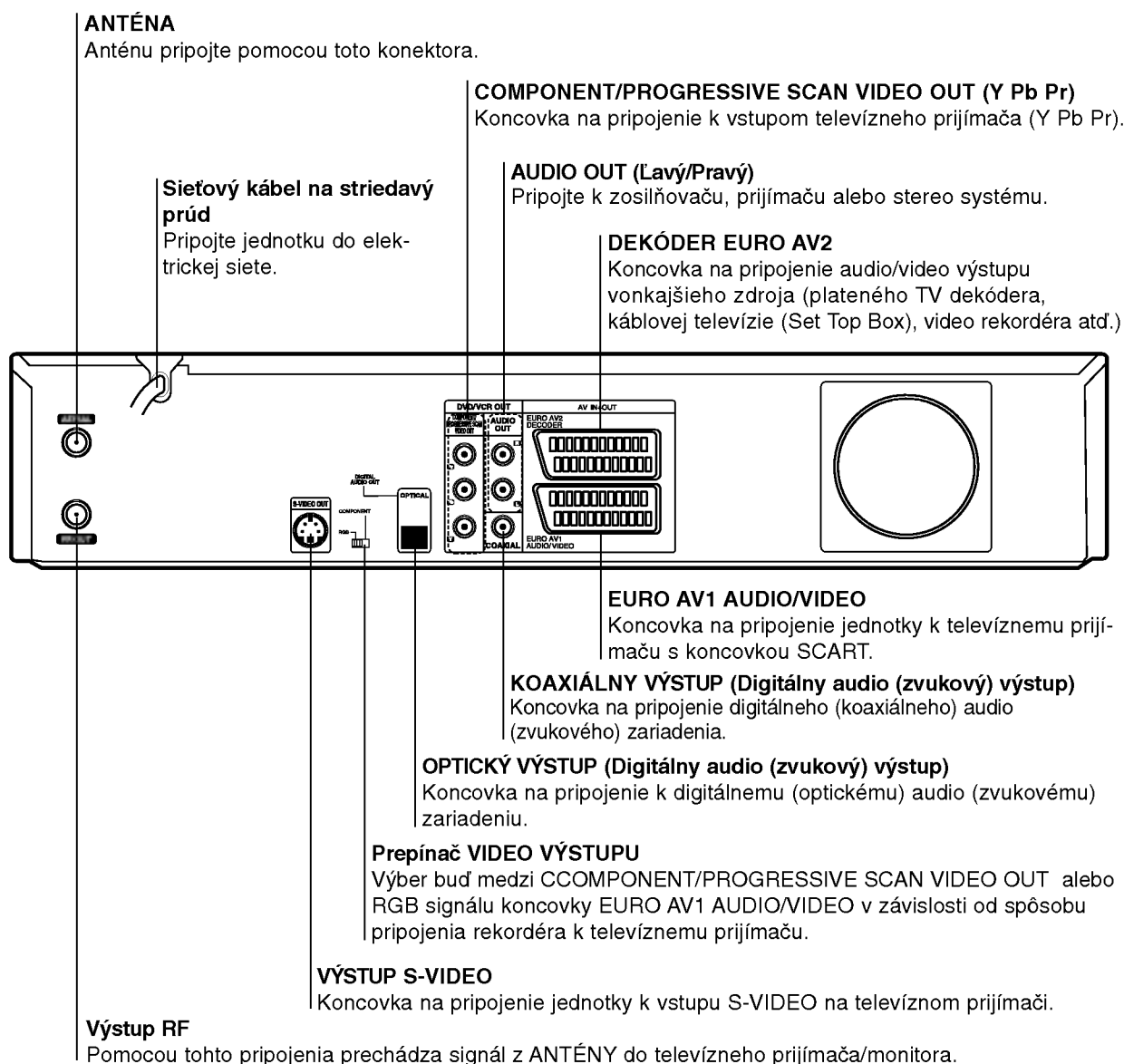
Prepnutie medzi tunerom televízneho prijímača a vnútorným tunerom rekordéra.



ZAMKNÚŤ

Program Zamknúť zablokuje tlačidlá na prednom paneli. slúži ako prevencia pred deťmi, aby sa nehrali s rekordérom. Na diaľkovom ovládači stlačte LOCK, aby ste tento program zapli alebo vypli.

Zadný panel

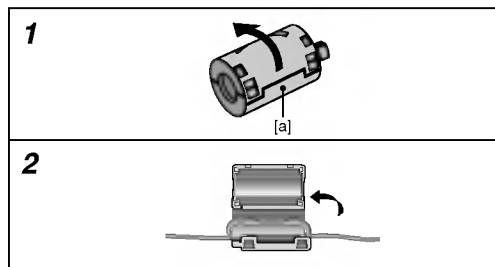


N Dôležitá poznámka:

O feritovom jadre

Ubezpečte sa, že ste feritové jadro pripevnili k napájacímu káblu (na pripojenie tohto zariadenia).
Feritové jadro môže znížiť poruchy.

- 1** Kvôli otvoreniu zatlačte zárazku [a] na feritovom jadre.
- 2** Napájací kábel dvakrát obmotajte okolo feritového jadra.
- 3** Feritové jadro zatvárajte, kým neklikne.



Upozornenie

Vnútorne kolíky konečiek na zadnom paneli nikdy nechytajte. Elektrostatický výboj môže natrvalo poškodiť jednotku.

Pripojenia



Tipy

- V závislosti od televízneho prijímača a ostatných zariadení, ktoré chcete pripojiť, existuje viacero spôsobov, ako pripojiť jednotku. Použite len jedno z pripojení, ktoré sú uvedené nižšie.
- Pozrite si užívateľské príručky televízneho prijímača, stereo systému a ostatných zariadení, ak je to potrebné na najlepšie pripojenie tohto zariadenia.



Upozornenie

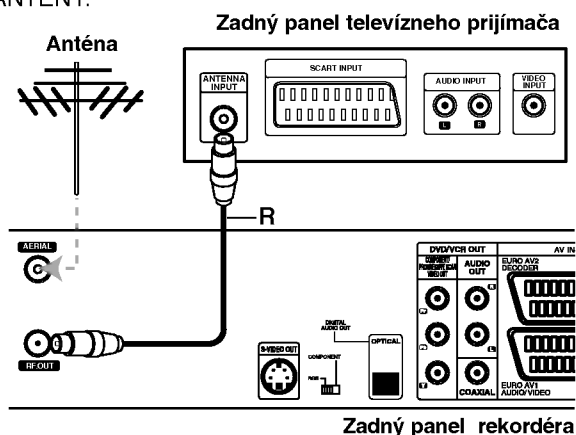
- Uistite sa, či je rekordér priamo pripojený k televíznejmu prijímaču. Televízny prijímač nalaďte na správny vstupný video kanál.
- Konektor AUDIO OUT [ZVUKOVÝ VÝSTUP] rekordéra nepripájajte do konektorov phono [gramofón] (nahrávacie pripojenie) zvukového systému.
- Rekordér nepripájajte cez video rekordér. DVD obraz by mohol byť rušený systémom na ochranu kópie.

Pripojenie k anténe

Koncovku kábla antény odpojte od televízneho prijímača a pripojte ho do koncovky pre anténu na zadnej strane rekordéra. Jeden koniec kábla antény pripojte do koncovky televízneho prijímača na rekordéri a druhý koniec do vstupnej koncovky pre anténu na televíznom prijímači.

Koaxiálne pripojenie RF

Výstup RF.OUT na rekordéri pripojte do vstupu pre anténu na televíznom prijímači pomocou 75-ohmového koaxiálneho kábla, ktorý je dodaný spolu s DVD rekordérom (R). Výstup RF.OUT prenáša signál z koncovky ANTÉNY.



Zadný panel rekordéra

Pripojenie k televíznejmu prijímaču

- V závislosti od ostatných zariadení použite jedno z nasledovných pripojení.
- Ak používate konektor COMPONENT VIDEO OUT [VÝSTUP ZLOŽKOVÉHO OBRAZU, VIDEO OUTPUT [OBRAZOVÝ VÝSTUP]], nastavte na COMPONENT [ZLOŽKOVÝ]. Ak používate RGB signál koncovky SCART, nastavte VIDEO OUTPUT [OBRAZOVÝ VÝSTUP] na RGB.

Pripojenie pomocou koncovky SCART

Koncovku EURO AV1 AUDIO/VIDEO na rekordéri pripojte k zodpovedajúcej koncovke na televíznom prijímači pomocou kábla scart (T).

Pripojenie pomocou koncovky S-Video

Výstup S-VIDEO OUT na DVD rekordéri pripojte k vstupu S-VIDEO IN na televíznom prijímači pomocou kábla S-Video (S).

Pripojenie pomocou zložkového obrazu

Výstup COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT na DVD rekordéri pripojte do zodpovedajúceho vstupu na televíznom prijímači pomocou kábla Y Pb Pr (C).

Pripojenie pomocou Postupného snímání [Progressive scan] (ColorStream®Pro)

Ak máte televízor s vysokým rozlíšením alebo „digital ready“ televízor, môžete využiť výhodu výstupu Progressive Scan z rekordéra, čím dosiahnete najvyššie možné obrazové rozlíšenie. Ak váš televízor neprijíma formát Progressive Scan, ak na tomto zariadení skúsite výstup Progressive Scan, obraz sa zobrazí kódovane.

Výstup COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT na DVD rekordéri pripojte do zodpovedajúceho vstupu na televíznom prijímači pomocou kábla Y Pb Pr (C).



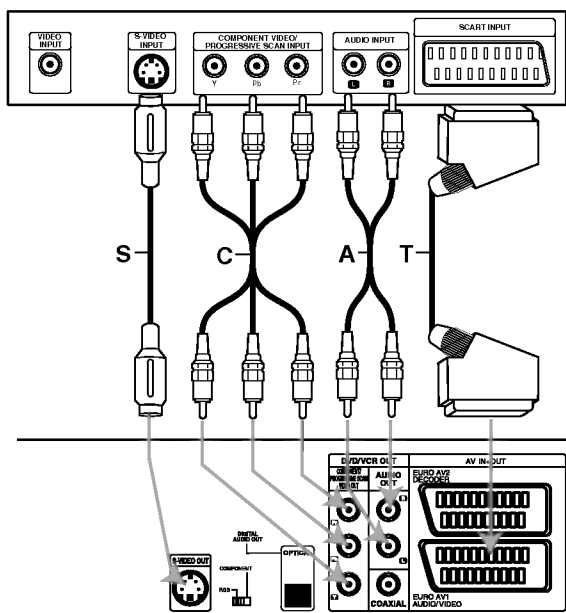
Poznámky

- V menu nastavenia pre postupný signál nastavte položku Postupné [Progressive] do polohy „Zapnuté [On]“, viď str. 23.
- Postupné snímání nastavíte do polohy „Vypnuté [Off]“ vybraním disku z jednotky a zatvorením diskovej zásuvky. Potom stlačte tlačidlo STOP [ZASTAVENIE] a podržte ho stlačené päť sekúnd.
- Postupné snímání nefunguje s analógovými obrazovými [video] pripojeniami alebo s pripojením S-VIDEO.

Audio (Ľavý/Pravý) pripojenie

Ľavý a pravý audio vstup [AUDIO OUT] na rekordéri pripojte do ľavého a pravého vstupu [IN] na televíznom prijímači pomocou audio káblov (A). Audio výstup [AUDIO OUT] DVD rekordéra nepripájajte do vstupu phono [gramofón] (nahrávacie pripojenie) na audio systéme.

Zadný panel televízneho prijímača



Zadný panel rekordéra

Pripojenia (Pokračovanie)

Pripojenie ku káblovej televízii alebo k satelitnému prijímaču

Ak máte káblový alebo satelitný prijímač so zabudovaným dekódrom, pripojte ho k tomuto rekordéru a televíznemu prijímaču podľa popisu na tejto strane. Ak používate zvláštny dekódér pre káblovú/satelitnú televíziu, zariadenie nastavte podľa popisu uvedeného na pravej strane. Pomocou nastavenia popísaného na tejto strane môžete:

- Nahrávať program akéhokoľvek kanála po jeho prepnutí na ladiči káblovej televízie/satelitného prijímača.

1 Pripojte RF káble podľa uvedeného popisu. Pomocou tohto pripojenia budete môcť sledovať a nahrávať program televíznych kanálov.

2 Pomocou kábla SCART pripojte koncovku EURO AV 1 AUDIO/VIDEO do koncovky SCART AV na televíznom prijímači. Pomocou tohto pripojenia budete môcť pozeráť prehrávanie diskov na DVD rekordéri.

3 Pomocou kábla SCART pripojte koncovku EURO AV 2 DECODER do koncovky SCART AV na satelitnom/káblvom prijímači. Pomocou tohto pripojenia budete môcť nahrávať program zakódovaných televíznych kanálov.



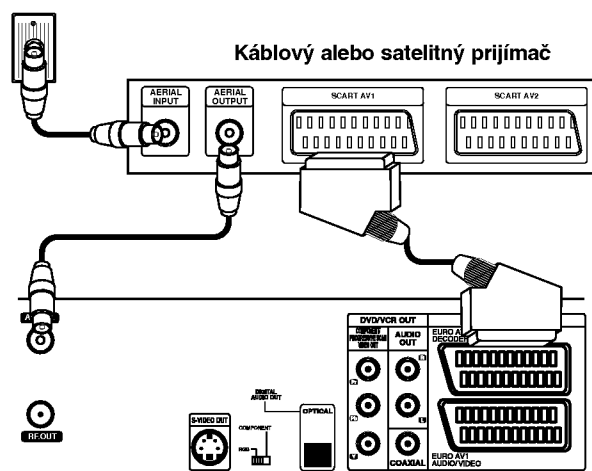
Tento rekordér je vybavený funkciou "priebežná slučka". Táto funkcia umožňuje nahrávanie televízneho programu zo zabudovaného televízneho tunera v tomto rekordéri a zároveň sledovať program na satelitnom alebo káblvom kanále. Stlačením tlačidla TV/VCR vyberte televízny režim počas nahrávania. Na obrazovke sa zobrazí ukazovateľ TV.



Upozornenie:

Tento rekordér nepripájajte "cez" video rekordér, satelitný prijímač alebo káblvovú televíziu. Vždy pripojte každé zariadenie priamo k televíznemu prijímaču alebo AV prijímaču.

Stenová zásuvka antény/káblovej televízie



Zadný panel rekordéra

Pripojenie k vonkajšiemu dekóderu

Ak máte vonkajší, jednoúčelový dekódér pre satelitnú alebo káblvovú televízny systém, použite nastavenie popísané na tejto strane.

1 Kábel z koncovky televíznej antény/káblovej televízie pripojte do vstupu pre anténu na káblvom/satelitnom ladiči.

2 Pomocou kábla SCART pripojte dekódér ku káblvovému/satelitnému ladiču (tuner). Podrobnejšie informácie nájdete v užívateľskej príručke k dekóderu.

3 Pomocou kábla SCART pripojte koncovku EURO AV2 DECODER ku koncovke SCART AV na satelitnom/káblvom prijímači.

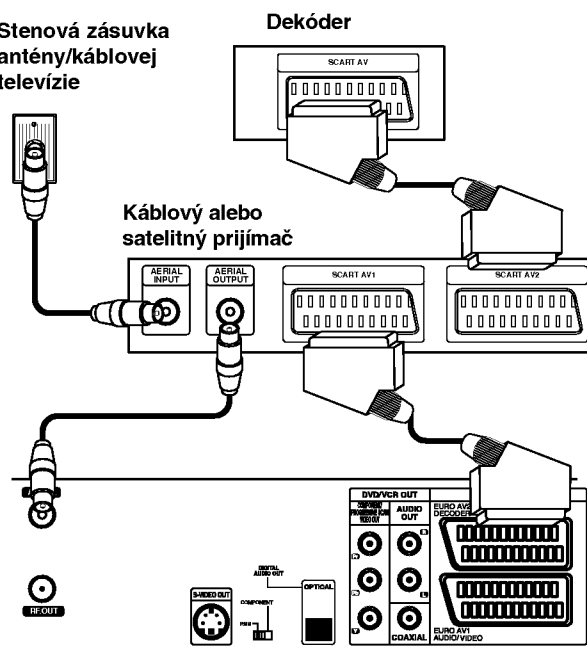
4 Pomocou kábla SCART pripojte koncovku EURO AV1 AUDIO/VIDEO ku koncovke SCART AV na televíznom prijímači.



Upozornenie:

- Dekódér nepripájajte priamo k tomuto DVD rekordéru.
- Informácie z dekóderu (napr. týkajúce sa platených televíznych služieb) je možné vidieť, len ak je tento rekordér vypnutý (v pohotovostnom režime).
- Aby časované nahrávanie pracovalo správne na tomto rekordéri, satelitný/káblvový prijímač musí byť takisto zapnutý počas nahrávania.

Stenová zásuvka antény/káblovej televízie



Zadný panel rekordéra

Pripojenia (Pokračovanie)

Pripojenie k zosilňovaču

Pripojenie k dvojkanálovému analógovému zosilňovaču alebo Dolby Pro Logic II / Pro Logic

Ľavú a pravú koncovku zvukového výstupu AUDIO OUT na DVD rekordéri pripojte k ľavej a pravej koncovke na zosilňovači, prijímači alebo stereo systéme pomocou audio [zvukových] káblov (A).

Pripojenie k dvojkanálovému digitálnemu stereo (PCM) zosilňovaču alebo k Audio/Video prijímaču s viackanálovým dekódrom (Dolby Digital™, MPEG 2, alebo DTS)

1 Koncovku DIGITAL AUDIO OUT [DIGITÁLNY AUDIO VÝSTUP] (optický **O** alebo koaxiálny **X**) DVD rekordéra pripojte k príslušnej koncovke na vašom zosilňovači. Použite prídavný digitálny (optický **O** alebo koaxiálny **X**) kábel.

2 Budete musieť aktivovať digitálny výstup rekordéra. (Vid' časť "Audio" na strane 24).

Digitálny viackanálový zvuk

Digitálne viackanálové pripojenie poskytuje najlepšiu kvalitu zvuku. Za týmto účelom potrebujete viackanálový Audio/Video prijímač, ktorý podporuje jeden alebo viac audio formátov podporovaných touto jednotkou (MPEG 2, Dolby Digital a DTS). Preverte si údaje v užívateľskej príručke prijímača a logá na prednom paneli prijímača.

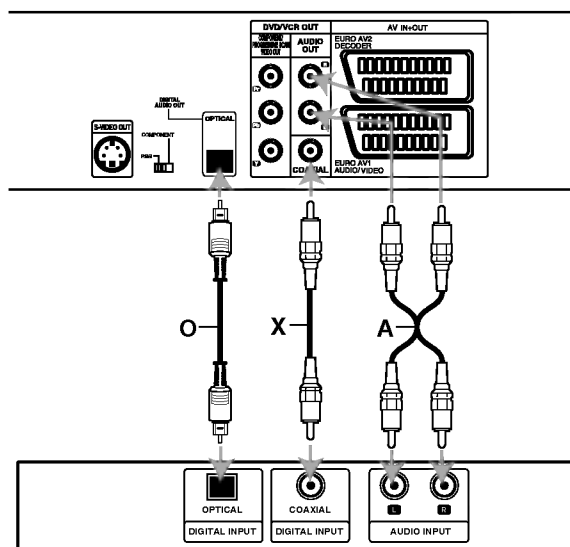
Upozornenie:

Kvôli licenčnej zmluve DTS sa digitálny výstup pri prepnutí na DTS audio prúd prepne na DTS digitálny zvuk.

Poznámky

- Ak sa audio formát na digitálnom výstupe nezhoduje s vlastnosťami prijímača, prijímač bude vydávať silný rušený zvuk, alebo nebude vydávať žiaden zvuk.
- Šesťkanálový digitálny priestorový zvuk dosiahnete prostredníctvom digitálneho pripojenia, len ak váš prijímač obsahuje Digitálny viackanálový dekóder.
- Audio formát súčasného DVD v menu zobrazovaného na obrazovke zistíte stlačením tlačidla AUDIO.
- Tento rekordér nie je schopný vykonávať vnútorné (2 kanálové) dekódovanie DTS zvukovej stopy. Viackanálový priestorový DTS zvuk si môžete vychutnávať, len ak pripojíte tento rekordér k prijímaču, ktorý je kompatibilný so systémom DTS prostredníctvom jedného z digitálnych audio výstupov tohto rekordéra.

Zadný panel rekordéra



Zosilňovač (Prijímač)

Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Prídavné Audio/Video (A/V)

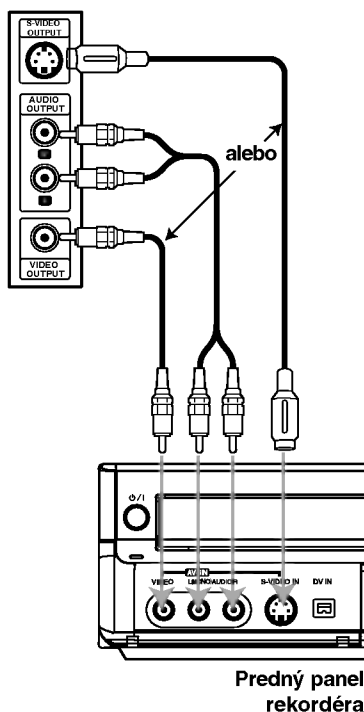
pripojenia k rekordéru

Koncovky vstupov (AV3) na rekordéri pripojte ku koncovkám výstupov na prídavných zariadeniach pomocou audio káblov.

Poznámka

Ak pre pripojenie používate koncovku vstupu S-VIDEO IN na prednom paneli, signál video výstupu VIDEO IN na prednom paneli nie je výstupom.

Panel koncoviek prídavného zariadenia
(video rekordér, kamera atď.)



Pripojenie digitálnej kamery

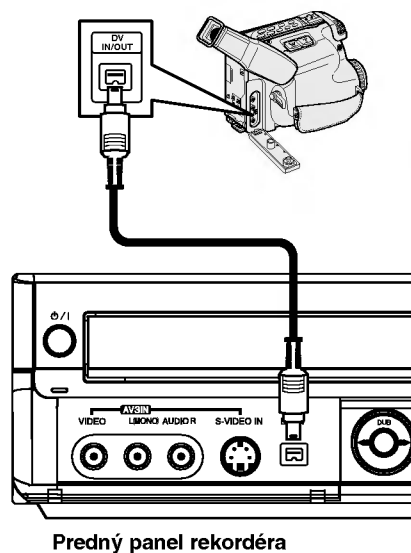
Pomocou koncovky vstupu DV IN na prednom paneli môžete pripojiť DV digitálnu kameru alebo video prehrávač alebo DVD-R/RW rekordér a digitálne prenášať záznamy nahrané na páskach alebo DVD-R/RW diskoch na DVD-R/RW disky.

Pomocou DV kábla (nie je súčasťou dodávky) pripojte koncovku vstupu/výstupu DV in/out kamery/video prehrávača do koncovky vstupu DV IN na prednom paneli tohto rekordéra.

Poznámka

Táto koncovka je určená len na pripojenie DV zariadenia. Nie je kompatibilná s digitálnymi satelitnými ladičmi alebo D-VHS video prehrávačmi.

DV digitálna kamera



Pred prevádzkou

Počiatkové nastavenie

V tomto systéme menu existuje viacero spôsobov, ako prispôbiť poskytnuté nastavenie. Väčšina menu obsahuje tri úrovne pre nastavenie volieb, ale niektoré si vyžadujú viac úrovní z dôvodu množstva volieb. Po stlačení tlačidla SETUP [NASTAVENIE] sa na televíznej obrazovke zobrazí len prvá a druhá úroveň systému menu. Tretiu úroveň zobrazíte stlačením tlačidla ►. V úrovniach menu sa môžete pohybovať pomocou tlačidla ►, ktoré sa zobrazí na pravej strane hesla menu, stlačením tohto tlačidla sa dostanete do nasledujúcej úrovne.

Zobrazenie a zrušenie Menu:

Stlačením tlačidla SETUP [NASTAVENIE] sa na televíznej obrazovke zobrazí menu. Opakovaným stlačením tlačidla SETUP [NASTAVENIE] počiatkové menu z televíznej obrazovky zmizne.

Postúpenie do nasledujúcej úrovne:

Stlačte tlačidlo ► na diaľkovom ovládaní.

Návrat do predchádzajúcej úrovne:

Stlačte tlačidlo ◀ na diaľkovom ovládaní.

Všeobecná prevádzka

- 1** Stlačte tlačidlo SETUP [NASTAVENIE].
Zobrazí sa menu nastavenia.
- 2** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú položku.
- 3** Počas výberu požadovanej položky sa stlačením tlačidla ► presuňte do druhej úrovne.
- 4** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte druhú požadovanú položku.
- 5** Stlačením tlačidla ► sa presuňte do tretej úrovne.
- 6** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadované nastavenie, potom stlačením tlačidla ENTER potvrdíte váš výber.
Niektoré položky si vyžadujú viacero krokov.
- 7** Stlačením tlačidla SETUP [NASTAVENIE] zatvorte menu nastavenia.

Všeobecné

Automatické programovanie

Tento rekordér je vybavený frekvenčným syntetickým ladičom (tunerom) schopný prijímať až 99 televíznych kanálov.

Príprava:

- K rekordéru pripojte požadovaný druh antény podľa popisu
Pripojenie antény na strane 15.

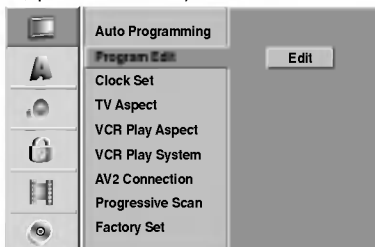


- 1** Stlačte tlačidlo SETUP [NASTAVENIE].
Zobrazí sa menu nastavenia.
- 2** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte Všeobecné nastavenie.
- 3** Počas výberu Všeobecného nastavenia sa stlačením tlačidla ► presuňte do druhej úrovne.
- 4** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte Automatické programovanie.
- 5** Stlačením tlačidla ► sa presuňte do tretej úrovne.
Rozsvieti sa ikona "Start".
- 6** Stlačením tlačidla ENTER spustíte vyhľadávanie kanálov.
Ladič začne automaticky vyhľadávať medzi všetkými dostupnými kanálmi v danej oblasti a uloží ich do svojej pamäte.

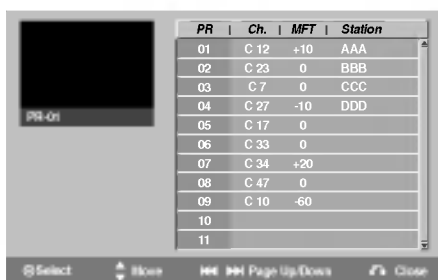
Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Úprava programov

Programy môžete upravovať ručne (pridať, vymazať, premenovať, presunúť atď.)



- 1 Stlačte tlačidlo SETUP [NASTAVENIE].**
Zobrazí sa menu nastavenia.
- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte Všeobecné nastavenie.**
- 3 Počas výberu Všeobecného nastavenia sa stlačením tlačidla ► presuňte do druhej úrovne.**
- 4 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte Úpravu programov, potom sa stlačením tlačidla ► presuňte do tretej úrovne.**
Rozsvieti sa ikona "Edit".
- 5 Stlačte tlačidlo ENTER.**
Zobrazí sa menu Zoznam programov.



- 6 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte číslo PR (programu) a stlačte tlačidlo ENTER.**
Na ľavej strane obrazovky menu sa zobrazia voľby Zoznamu programov.
- 7 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú voľbu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.**



Program Edit [Úprava programu]:
Úprava vybraného programu.

Station Rename [Premenovanie stanice]:
Úprava názvu stanice.

Move [Presunutie]: Presunie program na iné miesto v zozname programov.

Delete [Vymazanie]: Vymaže program zo zoznamu programov.

Decoder On/Off [Dekódér zapnutý/vypnutý]: Zapnutie alebo vypnutie dekodéra pre vybraný program.

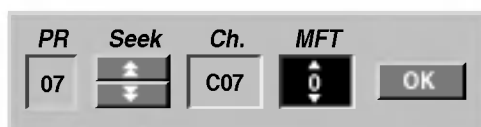
NICAM Auto/Off [NICAM Automatický/Vypnutý]:
Nastavenie funkcie NICAM pre vybraný program ako Automatický alebo vypnutý.

- 8 Opakovaným stláčaním tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↩) opustíte menu Zoznamu programov.**

Úprava programov

Televízne kanály môžete vyhľadávať a ukladať do pamäte ručne.

- Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný program v menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
- Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Úprava programov" a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Zobrazí sa menu Program Edit (Úprava programu).



- Menu Úprava programov použite podľa nižšie uvedeného popisu.

◀ / ▶ (vľavo/vpravo): Premiestnenie ukazovateľa na predchádzajúci alebo nasledujúci stĺpec.

▲ / ▼ (nahor/nadol): Zmena nastavenia na súčasnej polohe ukazovateľa.

PR: Označuje číslo programu (len na displeji).

Seek [Vyhľadávanie]: Automatické vyhľadávanie stanice. Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte položku Seek [Vyhľadávanie] a potom stlačte tlačidlo ▲ / ▼. Vyhľadávanie sa zastaví po tom, ako DVD rekordér naladí stanicu.

Ch.: Zmena čísla kanálu, ktorý chcete upravovať. Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte voľby kanála [Ch. options], potom stlačte ▲ / ▼.

MFT: Changes the frequency for fine tuning. Use ◀ / ▶ to select MFT option then press ▲ / ▼.

4. Vyberte OK a potom nastavenie potvrdte stlačením tlačidla ENTER, čím sa vrátite do menu Zoznam programov.

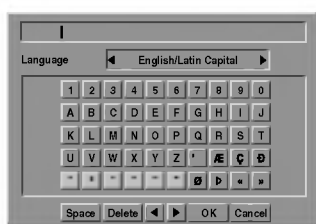
Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Úprava programu (Pokračovanie)

Názov stanice

Stanice môžete nazvať podľa vlastného želania. Názov môže obsahovať až 5 znakov.

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný program z menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte voľbu "Premenovanie stanice" z voľieb Zoznamu programu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Na obrazovke sa objaví menu Klávesnice.



3. Zadaťte názov stanice. Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte požadovaný znak a váš výber potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
 - **English/Latin Capital:** Prepnutie klávesnice na veľké písmená.
 - **English/Latin Lowercase:** Prepnutie klávesnice na malé písmená.
 - **Symbols [Symboly]:** Prepnutie klávesnice na znaky symbolov.
 - **Space [Medzera]:** Vloženie medzery v mieste, kde sa nachádza ukazovateľ.
 - **Delete [Vymazanie]:** Vymazanie predchádzajúceho znaku pred polohou ukazovateľa.
 - **◀ / ▶:** Pohyb ukazovateľa vľavo alebo vpravo.
 - **OK:** Ukončenie používania klávesnice.
 - **Cancel (Zrušiť):** Vymaže všetky zadané znaky.
4. Vyberte ikonu "OK" a stlačením tlačidla ENTER názov uložíte a vrátite sa do menu Zoznam programov.

Ručné zoradenie televíznych kanálov

Poradie programov v menu Zoznam programov môžete ručne upraviť.

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný program z menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "MOVE [PRESUNUTIE]" medzi položkami Zoznamu programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
3. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadované miesto a stlačením tlačidla ENTER uložte do pamäte.

Vymazanie programu

Program môžete z menu Zoznam programov vymazať.

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný program v menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Delete [VYMAZANIE]" z menu položiek Zoznamu programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Program sa týmto vymaže.

Zapnutie/vypnutie dekódera

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte program, ktorý chcete spojiť s funkciou dekódera v menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Decoder On/Off [Zapnutie/vypnutie dekódera]" z položiek menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Ak vyberiete položku On [Zapnuté], na obrazovke menu sa zobrazí nápis "Decoder [Dekóder]".

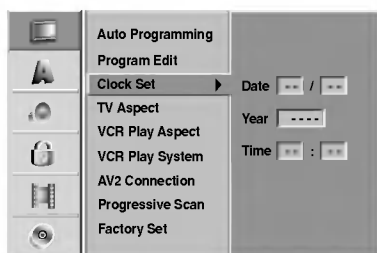
Nastavenie NICAM Automatický/Vypnutý

Tento DVD rekordér je schopný prijímať vysielanie Hi-Fi zvuku v systéme NICAM stereo. V prípade rušeného zvuku z dôvodu slabého signálu môžete túto funkciu vypnúť [Off].

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte program z menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznamu programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "NICAM Auto/Off [NICAM Automatický/Vypnutý]" z položiek menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Ak vyberiete položku Auto, na obrazovke menu sa zobrazí nápis "NICAM".

Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Nastavenie hodín



- 1** Stlačte tlačidlo **SETUP [NASTAVENIE]**. Zobrazí sa menu nastavenia.
- 2** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **Všeobecné menu**.
- 3** Počas výberu Všeobecného menu sa stlačením tlačidla **▶** presuňte do druhej úrovne.
- 4** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **Nastavenie hodín**.
- 5** Stlačením tlačidla **▶** sa presuňte do tretej úrovne.
- 6** Zadaťte potrebné údaje pre čas a dátum.
◀ / ▶ (vľavo/vpravo): Pohyb ukazovateľa na predchádzajúci alebo nasledujúci stĺpec.
▲ / ▼ (nahor/nadol): Zmena nastavenia na súčasnej polohe ukazovateľa.
- 7** Stlačením tlačidla **ENTER** potvrdíte zadané nastavenie a potom stlačením tlačidla **SETUP [NASTAVENIE]** zatvorte menu Nastavenia.

Tvar televíznej obrazovky

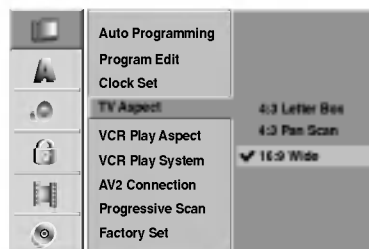
Na úspešné nahratie programu v širokouhlom formáte, musí byť vysielanie televíznej stanice v správnom type širokouhlého signálu.

Môžete si vybrať medzi:

4:3 Letterbox [Poštová schránka]: Tento rozmer vyberte pre štandardnú 4:3 televíznu obrazovku. Zobrazuje divadelný obraz s maskovacími lištami nad a pod obrazom.

4:3 Panscan: Vyberte v prípade pripojenia bežného televízneho prijímača. Video materiál vo formáte Pan & Scan sa potom prehráva v tomto štýle (Obdivé strany obrazu sú odrezané)

16:9 Širokouhlý: Vyberte v prípade pripojenia širokouhlého 16:9 televízneho prijímača.



VCR Play Aspect

Môžete si vybrať medzi:

AUTO:

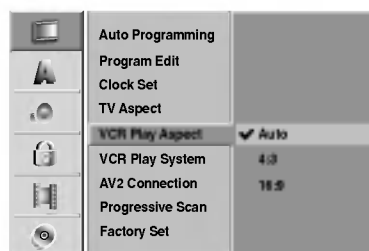
Automaticky prehráva širokouhlé programy v širokouhlom formáte a normálne programy v normálnom formáte.

4:3

Len pre prehrávanie nahrávok v normálnom formáte (4:3).

16:9:

Len pre prehrávanie nahrávok v širokouhlom formáte (16:9).



Pred prevádzkou (Pokračovanie)

VCR Play System

Videorekordér používa dva farebné systémy, **PAL** a **MESECAM**. Videorekordér by mal počas prehrávania automaticky vybrať potrebný farebný systém, avšak ak sa vyskytnú problémy, môžete farebný systém nastaviť ručne.



AV2 Pripojenie

K EURO AV2 zásuvke na zadnej strane môžete pripojiť dekodér, satelit, prijímač alebo iné zariadenie.



Postupné snímánie [Progressive Scan]

Obraz zobrazovaný pomocou postupného snímánia poskytuje najvyššiu kvalitu obrazu s najnižším blikaním.

Ak používate konektory COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN, ale toto zariadenie máte pripojené k štandardnému (analogovému) televízoru, nastavte Progressive Scan na OFF.

Ak používate koncovky Zložkového obrazového výstupu [Component Video] na pripojenie k televíznemu prijímaču alebo monitoru, ktorý je kompatibilný so signálom postupného snímánia, Postupné snímánie [Progressive Scan] nastavte do polohy Zapnuté [On].



Poznámka

Progressive Scan sa nenastaví, ak je prepínač VIDEO OUTPUT nastavený v polohe RGB.



Upozornenie

Ak nastavíte výstup pomocou postupného snímánia, obraz bude viditeľný len na televíznom prijímači alebo monitore kompatibilnom s postupným snímáňím. Ak nastavíte Postupné snímánie [Progressive Scan] o polohy Zapnuté [On] omylom, budete musieť vynulovať nastavenie jednotky.

- 1) Z jednotky vyberte prípadný disk a zatvorte diskovú zásuvku.
- 2) Stlačte tlačidlo STOP [ZASTAVENIE] a podržte ho stlačené päť sekúnd. Obrazový výstup sa nastaví späť na štandardné nastavenie a obraz bude opäť viditeľný na bežnom analogovom televíznom prijímači alebo monitore.

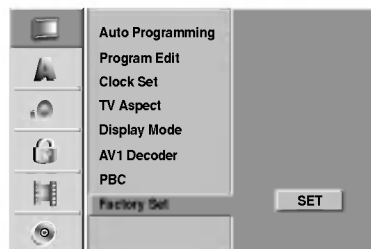
Výrobné nastavenie

V prípade potreby môžete vymazať celé nastavenie rekordéra, ktoré sa vráti na pôvodné výrobné nastavenie. Vyberte ikonu "SET [NASTAVIŤ]" a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.



Poznámka

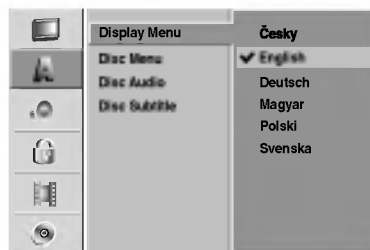
Niektoré voľby nie je možné týmto spôsobom vrátiť na výrobné nastavenie.



Jazyk

Jazyk zobrazovania

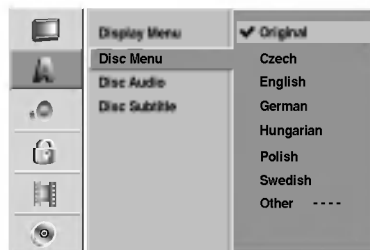
Výber jazyka pre menu nastavenia a displej zobrazovaný na obrazovke.



Jazyk DVD disku

Vyberte požadovaný jazyk pre Menu, Audio a Titulky disku.

- Originálny: Vybraný je originálny jazyk pre disk.
- Iný: Ak chcete vybrať iný jazyk, vyberte položku Iný [Other] a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Pomocou očíslovaných tlačidiel a tlačidla ENTER zadajte príslušné 4-miestne číslo podľa jazykového kódu uvedeného na strane 60. Ak zadáte nesprávny jazykový kód skôr, ako výber jazyka potvrdíte tlačidlom ENTER, opakovaným stlačením tlačidla ◀ vymažte postupne zadané čísla a opravte ich.



Pred prevádzkou (Pokračovanie)

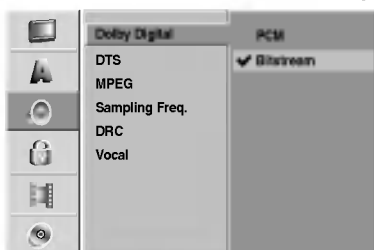
Audio

Každý DVD disk má viacero volieb pre zvukový (audio) výstup. Zvukový (audio) výstup rekordéra nastavte podľa zvukového systému, ktorý používate.

Dolby Digital

PCM: Túto položku vyberte, ak je k rekordéru pripojený 2-kanálový digitálny stereo zosilňovač. Digitálne audio výstupy DVD rekordéra používajú 2-kanálový PCM formát, ak prehrávate DVD video disk nahraný v nahrávacom systéme Dolby Digital.

Bitstream: Položku "Bitstream" vyberte, ak pripojíte koncovku digitálneho výstupu DIGITAL OUT DVD rekordéra k dekóderu Dolby Digital (alebo zosilňovaču alebo inému zariadeniu s dekóderom Dolby Digital).



DTS

OFF [VYPNUTÉ]: Ak vyberiete položku "OFF [VYPNUTÉ]", DTS signál nevychádza z digitálneho výstupu DIGITAL OUT.

Bitstream: Položku "Bitstream" vyberte, ak pripojíte koncovku digitálneho výstupu DIGITAL OUT DVD rekordéra k dekóderu DTS (alebo zosilňovaču alebo inému zariadeniu s dekóderom DTS).



MPEG

PCM: Túto položku vyberte, ak je k rekordéru pripojený 2-kanálový digitálny stereo zosilňovač. Digitálne audio výstupy DVD rekordéra používajú 2-kanálový PCM formát, ak prehrávate DVD video disk nahraný v nahrávacom systéme MPEG2.

Bitstream: Položku "Bitstream" vyberte, ak pripojíte koncovku digitálneho výstupu DIGITAL OUT DVD rekordéra k dekóderu MPEG (alebo zosilňovaču alebo inému zariadeniu s dekóderom MPEG).



Vzorková frekvencia

Ak váš prijímač alebo zosilňovač NIE je schopný prevádzky pri 96 KHz signále, vyberte 48 KHz. Pri tomto výbere jednotka automaticky skonvertuje 96 KHz signály na 48 KHz signály, tak aby ich váš audio systém mohol dekódovať. Ak je váš prijímač alebo zosilňovač schopný prijímať 96 KHz signál, vyberte 96 KHz. Ak je vybraná táto frekvencia, jednotka bude vysilať každý druh signálu bez ďalšieho spracovania.



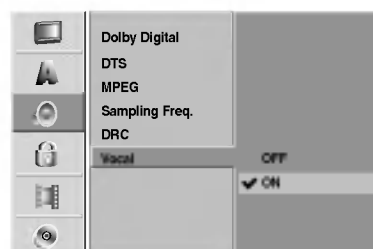
DRC (Dynamické ovládanie rozsahu)

S DVD formátom môžete, vďaka digitálnej audio technológii, počúvať zvukovú stopu programu v najpresnejšej a najrealistickejšej verzii. Avšak niekedy je vhodné znížiť dynamický rozsah audio výstupu (rozdiel medzi najsilnejšími a najslabšími zvukmi). Takto môžete pozerať film pri nižšej hlasitosti bez straty čistoty zvuku. Za týmto účelom nastavte DRC na ON [Zapnuté].



Vokály

Funkciu vokály nastavte na ON [Zapnuté], len ak prehrávate viackanálové karaoke DVD. Karaoke kanály na disku sa vmiešajú do normálneho stereo zvuku.



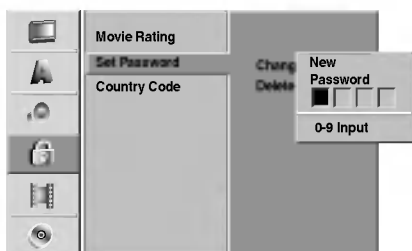
Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Zamknutie (Rodičovské ovládanie)

Nastavenie hesla

Ak chcete nastaviť dimenzovanie, nastavte program heslo a kód krajiny, musíte zadať štvormiestne bezpečnostné heslo.

- 1** Stlačte tlačidlo **SETUP [NASTAVENIE]**. Zobrazí sa menu nastavenia.
- 2** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **Zamknutie [Lock]**.
- 3** Počas výberu položky zamknutie [Lock], sa stlačením tlačidla **►** presuňte do druhej úrovne.
- 4** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **Nastavenie hesla [Set Password]**.
- 5** Stlačením tlačidla **►** sa presuňte do tretej úrovne.
- 6** Ak ste ešte nezadali heslo. Zadať štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a vytvorte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo. Pre potvrdenie zadajte štvormiestne heslo opäť.



Ak ste už zadali heslo;

Heslo môžete zmeniť alebo vymazať. Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte možnosť „Change“ alebo „Delete“, potom stlačte ENTER.

ZMENIŤ: Zadať štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a potvrdte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo, potom stlačte dvakrát zadajte štvormiestne heslo.

Vymazať: Zadať štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a potvrdte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo.



Tip

Ak ste sa pomýlili, opakovane stlačte **◀** aby ste mazali čísla hesla jedno po druhom a opravte ich.

Ak zabudnete 4-číselný kód

Ak zabudnete zadané heslo, môžete ho vymazať pomocou nasledujúceho postupu.

1. Stlačením tlačidla **SETUP [NASTAVENIE]** zobrazíte menu Nastavenia.
2. Pomocou očíslovaných tlačidiel zadajte 5-miestne číslo „21019“.

3. Vyberte položku „Yes [Áno]“ a potvrdte stlačením tlačidla **ENTER**. 4-číselné heslo sa týmto vymazalo. Nový kód zadajte podľa postupu popísaného na ľavej strane.

Hodnotenie

Filmy nahrané na DVD môžu obsahovať scény, ktoré nie sú vhodné pre deti. Preto môžu niektoré disky obsahovať informácie o rodičovskom ovládaní, ktoré sú platné pre celý disk alebo pre niektoré scény na disku. Tieto scény sú ohodnotené od 1 do 8 a týmto spôsobom je možné vybrať vhodnejšie scény na niektorých diskoch. Hodnotenia závisia od krajiny. Funkcia rodičovského ovládania umožňuje chrániť disk pred jeho prehrávaním deťmi, alebo niektoré disky je možné prehrávať s alternatívnymi scénami.

- 1** Postupujte podľa krokov 1 – 3 popísaných vyššie na ľavej strane (Nastavenie hesla).
- 2** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **Hodnotenie [Movie Rating]**.
- 3** Stlačením tlačidla **►** sa presuňte do tretej úrovne.



- 4** Zadať štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a potvrdte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo.

- 5** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte hodnotenie od 1 do 8. Číslo jeden (1) znamená najmenšie obmedzenie prehrávania. Číslo osem (8) znamená najvyššie obmedzenie prehrávania.

No Limit [Žiadne obmedzenie]: Ak vyberiete položku **No Limit [Žiadne obmedzenie]**, Rodičovské ovládanie nebude aktívne. Jednotka prehrá celý disk.

Hodnotenie 1 až 8: Niektoré disky obsahujú nevhodné scény pre deti. Ak nastavíte hodnotenie pre prehrávač, tento prehrá všetky scény so zadaným alebo nižším hodnotením. Scény s vyšším hodnotením prehrávač neprehrá, ak nie sú na disku dostupné alternatívne scény. Alternatívna scéna musí mať rovnaké alebo nižšie hodnotenie. Ak prehrávač nenájde vhodnú alternatívnu scénu, prehrávanie sa zastaví. Ak chcete dokončiť prehrávanie disku, musíte zadať 4-miestne heslo, alebo zmeniť úroveň hodnotenia.

- 6** Stlačením tlačidla **ENTER** potvrdte vybrané hodnotenie a stlačením tlačidla **SETUP [NASTAVENIE]** zatvorte menu.

Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Kód krajiny

Zadajte kód krajiny/oblasti, ktorých štandardné hodnoty boli použité na hodnotenie DVD video disku podľa zoznamu (viď "Zoznam kódov krajín" na strane 61.).



- 1** Stlačte tlačidlo **SETUP [NASTAVENIE]**. Zobrazí sa menu Nastavenia.
- 2** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **Zamknutie [Lock]**.
- 3** Počas výberu položky zamknutie [Lock] sa stlačením tlačidla **▶** presuňte do druhej úrovne.
- 4** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **Kód krajiny [Country Code]**.
- 5** Stlačením tlačidla **▶** sa presuňte do tretej úrovne.
- 6** Ak ste ešte nezadali heslo; Pomocou číselných tlačidiel zadajte štvormiestne heslo a vytvorte si osobné štvormiestne heslo. Pre potvrdenie zadajte štvormiestne heslo opäť.
Ak ste už zadali heslo; Zadajte štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a potvrdte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo.



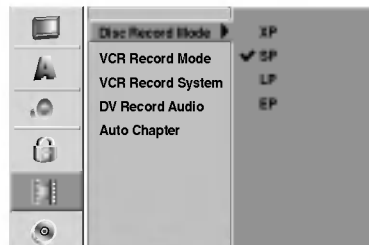
Tip
Ak ste sa pomýlili, opakovane stlačte **◀** aby ste mazali čísla hesla jedno po druhom a opravte ich.

- 7** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte prvý znak.
- 8** Pomocou tlačidla **▶** posuňte ukazovateľ a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte druhý znak.
- 9** Stlačením tlačidla **ENTER** potvrdte požadovaný výber kódu krajiny a potom stlačením tlačidla **SETUP [NASTAVENIE]** zatvorte menu.

Nahrávanie

Nastavenie režimu Nahrávanie

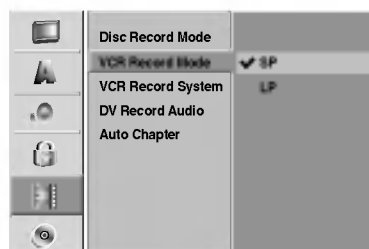
Pre nahrávanie si môžete nastaviť kvalitu obrazu, XP (vysoká kvalita), SP (štandardná kvalita), LP (slabá kvalita), EP (rozšírená kvalita).



- 1** Stlačte **SETUP**. Objaví sa menu Nastavenie.
- 2** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte možnosť **Nahrávania**.
- 3** Po zvolení možnosti nahrávania prejdite stlačením **▶** na druhú úroveň.
- 4** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte možnosť **Disc Record Mode** (nastavenie režimu nahrávania).
- 5** Stlačením **▶** prejdite do tretej úrovne.
- 6** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte požadovaný režim nahrávania (XP, SP, LP alebo EP).
- 7** Pre potvrdenie vášho výberu stlačte **ENTER**, potom **SETUP**, aby ste vyšli z menu.

VCR Record Mode

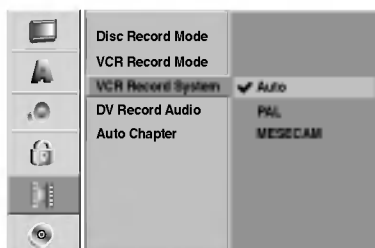
Kvalitu obrazu si môžete nastaviť pre video nahrávanie, SP (Štandardné prehrávanie), LP (Dlhé prehrávanie).



Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Video nahrávací systém

Váš video rekordér používa dvojité farebné štandardy, PAL a MESECAM. Počas nahrávania vyberie váš video rekordér systém automaticky, ale ak máte nejaké problémy, môžete to urobiť ručne.



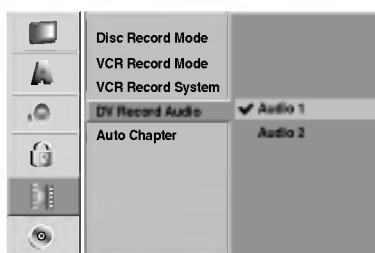
DV Record Audio

Túto funkciu musíte nastaviť, ak je ku vstupu DV IN na prednom paneli pripojená kamera používajúca 32kHz/12 bitový zvuk.

Niektoré digitálne kamery majú dve stereo stopy pre zvukový záznam (audio). Jedna stopa sa nahráva priamo pri natáčaní filmu a druhá stopa je určená na dabovanie po natočení filmu.

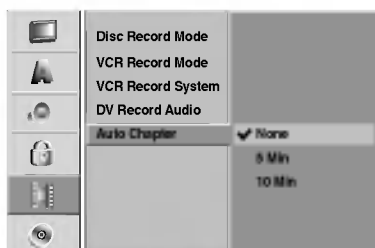
Pri nastavení Audio 1 sa používa zvuk, ktorý bol zaznamenaný počas natáčania.

Pri nastavení Audio 2 sa používa dabovaný zvuk.



Auto Chapter

Pri nahrávaní sa značky kapitol vložia na stanovených miestach. Tento interval môžete zmeniť na 5 minút alebo 10 minút. Ak zvolíte None, vypnete automatické označovanie kapitol spolu s nastavením Žiadne rozdelenie.



Disk

Formát disku

Ak do rekordéra vkladáte úplne prázdný disk, bude ho inicializovať.

DVD-R: Rekordér inicializuje disk do režimu Video.

Režim nahrávania bude vždy v režime Video.

DVD-RW: Rekordér inicializuje disk do režimu VR.

DVD+R: Objaví sa menu Initialize. Zvoľte "Yes" a potom stlačte ENTER.

DVD+RW: Rekordér inicializuje disk do režimu DVD+RW.

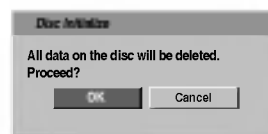
Disk môžete taktiež naformátovať nižšie uvedeným postupom pomocou menu Nastavenie.



- 1 Stlačte SETUP.**
Objaví sa menu Nastavenie.
- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť Disc.**
- 3 Po zvolení možnosti Disc prejdite stlačením ► na druhú úroveň.**
- 4 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť Disc Initialize.**
- 5 Stlačením ► prejdite do tretej úrovne.**
Zvýrazní sa ikona Start.
- 6 Stlačte ENTER.**
Objaví sa menu Disc Initialize.
- 7 Pri DVD-RW diskoch, vyberte požadovaný režim Formátovania disku (režim VR alebo režim Video) pomocou tlačidiel ◀ / ▶ a stlačte ENTER.**
Pri DVD+RW diskoch prejdite na krok 8.



- 8 Pomocou ◀ / ▶ vyberte "OK" a stlačte ENTER.**
Bude chvíľku trvať, kým sa disk naformátuje.



⚠ Upozornenie

Ak chcete zmeniť formát disku, všetky nahrávky na disku sa vymažú.

Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Ukončenie

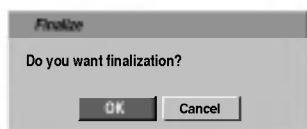
Ukončenie "uzatvorí" nahrávky, aby sa mohol disk prehrávať na bežnom DVD prehrávači alebo počítači vybavenom vhodnou mechanikou DVD-ROM. Ukončenie disku nahraného vo Video režime vytvorí obrazovku s menu, ktorá umožňuje orientáciu medzi funkciami na disku. Toto menu otvoríte stlačením tlačidla LIST/DISC MENU [MENU/ZOZNAM] alebo TITLE [TITUL].



- Ak ste nahrávanie na DVD-R, DVD-RW a DVD+R diskoch finalizovali, nemôžete na ne už nahrávať nič iné, ani nahrávku upravovať, okrem disku DVD+RW.



- 1 Postupujte podľa krokov 1 – 3 popísaných na strane 27 Disc (Formát disku).
- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku Ukončenie [Disc Finalize].
- 3 Stlačením tlačidla ► sa presuňte do tretej úrovne.
Rozsvieti sa nápis Ukončenie [Finalize].
- 4 Stlačte tlačidlo ENTER.
Na obrazovke sa zobrazí menu Ukončenia



- 5 Vyberte položku OK a potom potvrdíte stlačením tlačidla ENTER.
Rekordér spustí ukončovanie disku.

Noznámka

Dĺžka finalizácie závisí od druhu disku, koľko je na disk nahrávané a od počtu titulov na disku. Inicializácia nahraného disku trvá do 8 minút alebo viac.

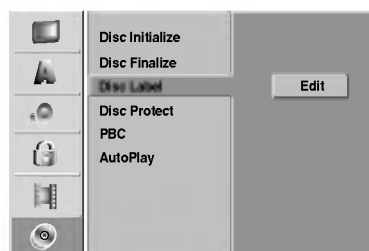


Ak vkladáte DVD-RW alebo DVD+RW disk, ktoré už boli finalizované, môžete ich "odfinalizovať" zvolením Unfinalize v menu Disc Finalize. Ak tak urobíte, môžete disk upravovať alebo naň opätovne nahrávať.

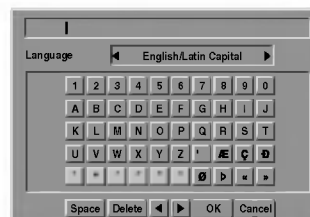
Označenie disku

Pomocou tejto funkcie môžete zadať názov disku. Tento názov sa zobrazí po vložení disku a pri zobrazení informácií o disku na obrazovke.

- Názov disku môže obsahovať až 32 znakov.
- Pri diskoch naformátovaných na inom DVD rekordéri sa zobrazí len obmedzený počet znakov.



- 1 Postupujte podľa krokov 1 – 3 popísaných na strane 27 (Formát disku).
- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku Označenie disku [Disc Label].
- 3 Stlačením tlačidla ► sa presuňte do tretej úrovne.
Rozsvieti sa ikona Úprava [Edit].
- 4 Stlačte tlačidlo ENTER.
Na obrazovke sa zobrazí menu klávesnice.



- 5 Zadajte názov disku. Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte požadovaný znak a potom výber potvrdíte stlačením tlačidla ENTER. Viď krok 3 popísaný na strane 21 (Prenamovanie stanice).

T Tlačidlá diaľkového ovládania určené na zadávanie názvu stanice

► (PLAY [PREHRÁVANIE]): Vloží medzeru na mieste, kde sa nachádza ukazovateľ.

II (PAUSE/STEP [PAUZA/KROK]): Vymazanie znaku nachádzajúceho sa za ukazovateľom.

■ (STOP [ZASTAVENIE]), CLEAR [VYMAZANIE]: Vymazanie znaku nachádzajúceho sa pred ukazovateľom.

◀◀ / ▶▶: Pohyb ukazovateľa doprava a doľava.

Čísla 0-9: Vloženie znakov zodpovedajúcej polohy vo vybranom stĺpci.

LIST/DISC MENU [MENU/ZOZNAM], DISPLAY: Prepnutie druhu klávesnice (Veľké písmená, Malé písmená, Symboly).

- 6 Vyberte položku OK a stlačením tlačidla ENTER potvrdíte názov disku a vráťte sa do menu Nastavenia.
- 7 Stlačením tlačidla SETUP [NASTAVENIE] zatvorte menu.

Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Ochrana disku

Pri nahrávaní DVD+RW / +R disku alebo DVD-RW disku naformátovaného v režime VR, nastavte ON, aby ste predišli náhodnému prehraniu, úprave alebo vymazaniu vloženého disku. Ak chcete disk kvôli úpravám odomknúť, zvolte OFF.



PBC

Nastavenie funkcie PBC môžete zmeniť. Ovládanie prehrávania (PBC) nastavte na ON [ZAPNUTÉ] alebo OFF [VYPNUTÉ].

- On [Zapnuté]: Video CD s PBC sa prehrávajú podľa PBC.
- Off [Vypnuté]: Video CD s PBC sa prehrávajú rovnako ako Audio CD.



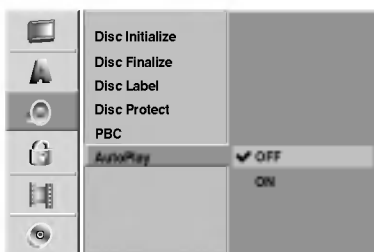
Automatické prehrávanie

DVD rekordér a DVD disk môžete nastaviť na automatické začatie prehrávania, hneď po vložení DVD.

Ak je režim Automatické prehrávanie zapnutý, DVD rekordér začne vyhľadávať titul s najdlhším časom prehrávania a potom ho začne automaticky prehrávať.

ON (ZAPNUTÉ): Funkcia Automatického prehrávania je aktívna.

OFF (VYPNUTÉ): Funkcia Automatického prehrávania nie je aktívna.




poznámka

Funkcia Auto Play nemusí s niektorými DVD diskmi fungovať.

Pred prevádzkou (Pokračovanie)


Všeobecné vysvetlenie displeja zobrazovaného na obrazovke

Táto príručka popisuje základné pokyny na prevádzku tohto rekordéra. Niektoré DVD si vyžadujú špeciálne funkcie, alebo umožňujú len obmedzené funkcie počas prehrávania. Ak nastane takáto situácia, na televíznej obrazovke sa zobrazí symbol , ktorý znamená, že funkcia nie je na tomto rekordéri povolená alebo nie je dostupná na disku.

Zobrazenie informácie na obrazovke

Na obrazovke si môžete zobraziť rôzne informácie a disku alebo páske.

1 Opakovaným stláčaním tlačidla **DISPLAY** [**ZOBRAZENIE**] sa zobrazia/zmenia informácie zobrazené na obrazovke.

2 Zobrazenie displeja na obrazovke odstránite opakovaným stláčaním tlačidla **DISPLAY** [**ZOBRAZENIE**] alebo **RETURN** () , pokiaľ nezmižne.

Pre bližšie vysvetlenie počas prehrávania viď popis na nasledujúcich stranách.



Poznámky

- Niektoré disky nemusia podporovať všetky z nižšie uvedených funkcií displeja zobrazovaného na obrazovke.
- Ak počas 7 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, displej zobrazovaný na obrazovke zmizne.

Dočasné ikony poľa spätnej väzby



Pokračovať v prehrávaní od tohto bodu



Úkon je zakázaný alebo nepoužiteľný

Zobrazenie Informácií počas sledovania televízneho programu

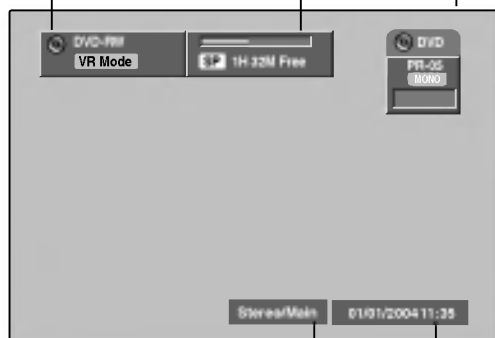
Počas sledovania televízneho programu stlačením tlačidla **DISPLAY** sa zobrazia/ odstránia informácie zobrazované na obrazovke.

Napr. - ak je vložený disk DVD-RW nahraný v režime VR.

Zobrazuje číslo kanálu, názov stanice a audio signál prijímaného ladičom.

Zobrazuje režim nahrávania, voľné miesto a uplynutý čas pomocou postupného diagramu.





Zobrazuje názov disku a formát.



Zobrazuje výstupný audio signál

Zobrazuje súčasný dátum a čas.

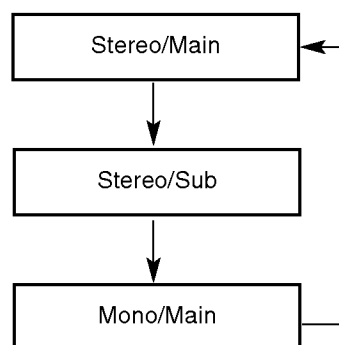
Zmena TV kanálov

Ak neprehrávate disk, môžete zmeniť TV kanály, pomocou číselných alebo **PR/TRK** ( / ) tlačidiel na diaľkovom ovládači alebo zvolíte **PROG.** ( / ) tlačidlá na prednom paneli.

Zmena TV audio kanálu

Niektoré TV programy sú vysielané v dvojazyčnom audio programe (BIL). Pomocou tlačidla **AUDIO** môžete zmeniť TV zvuk.

Pre zmenu TV zvuku opakovane stlačte **AUDIO**, tak ako je uvedené nižšie.

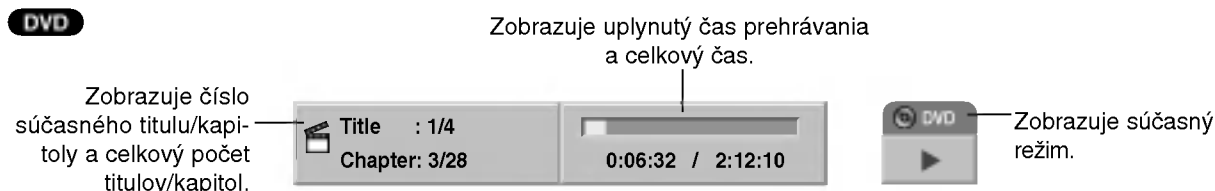




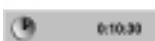




Aktuálny audio kanál sa zobrazí na obrazovke.

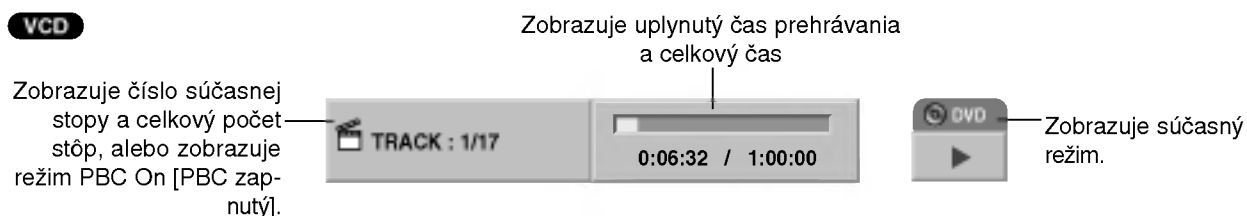
- Pre viac informácií sa pozrite na krok 4 uvedený na strane 42.
- Ak je pri nastavení Stereo zvuk nekvalitný, často sa dá zlepšiť prepnutím na Mono.
- Ak zvolíte externý výstup, audio kanál môžete prepnúť iba na stereo.

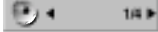



Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Zobrazenie informácie na obrazovke (pokračovanie)



Položky		Funkcia (Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú položku)	Spôsob výberu
Číslo titulu		Zobrazuje číslo súčasného titulu a celkový počet titulov a preskočí na požadované číslo titulu.	◀ / ▶, alebo Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Číslo kapitoly		Zobrazuje číslo súčasnej kapitoly a celkový počet kapitol a preskočí na požadované číslo kapitoly.	◀ / ▶, alebo Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Vyhľadávanie podľa času		Zobrazuje uplynutý čas prehrávania a vyhľadáva požadovaný bod priamo podľa uplynutého času.	◀ / ▶, Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Jazyk zvukovej stopy a režim Digitálneho audio výstupu		Zobrazuje jazyk súčasnej audio stopy, kódovací systém a číslo kanálu a mení nastavenie.	◀ / ▶
Jazyk titulkov		Zobrazuje súčasný jazyk titulkov a mení nastavenie.	◀ / ▶
Uhol		Zobrazuje číslo súčasného uhla kamery a celkový počet uhlov a mení číslo uhlu.	◀ / ▶
Zvuk		Zobrazuje súčasný zvukový režim a mení nastavenie.	◀ / ▶



Položky	Funkcia (Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú položku)	Spôsob výberu
Číslo stopy	 Zobrazuje číslo súčasnej stopy, celkový počet stôp a režim PBC On [PBC zapnutý] a preskočí na požadované číslo stopy.	◀ / ▶, alebo Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Čas	 Zobrazuje uplynutý čas prehrávania (Len na displeji).	–
Audio kanál	 Zobrazuje audio kanál a mení audio kanál.	◀ / ▶
Zvuk	 Zobrazuje súčasný zvukový režim a mení nastavenie.	◀ / ▶

Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Zobrazenie informácie na obrazovke (pokračovanie)

VR

Zobrazuje uplynutý čas prehrávania a celkový čas.

Zobrazuje názov titulu, dátum nahrávania, režim nahrávania atď.
ORG: Originál
PList: Zoznam prehrávania

TITLE 1
01/01/04
ORG SP
0:06:32 / 2:12:10

DVD
Zobrazuje súčasný režim.

Položky	Funkcia (Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú položku)	Spôsob výberu
Číslo titulu	1/6	Zobrazuje číslo súčasného titulu a celkový počet titulov a preskočí na požadované číslo titulu. ◀ / ▶, alebo Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Číslo kapitoly	4/6	Zobrazuje číslo súčasnej kapitoly a celkový počet kapitol a preskočí na požadované číslo kapitoly. ◀ / ▶, alebo Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Vyhľadávanie podľa času u	0:10:30	Zobrazuje uplynutý čas prehrávania a vyhľadáva požadovaný bod priamo podľa uplynutého času. ◀ / ▶, Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Režim digitálneho audio výstupu	D DUAL M+S	Zobrazuje kódovací systém audio stopy a číslo kanálu a mení nastavenie. ◀ / ▶
Zvuk	3D SUR	Zobrazuje súčasný zvukový režim a mení nastavenie. ◀ / ▶

+RW +R Video

Zobrazuje uplynutý čas prehrávania a celkový čas.

Zobrazuje názov titulu, dátum nahrávania, režim nahrávania atď.

TITLE 1
01/01/04
SP
0:06:32 / 2:12:10

DVD
Zobrazuje súčasný režim.

Položky	Funkcia (Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú položku)	Spôsob výberu
Číslo titulu	1/6	Zobrazuje číslo súčasného titulu a celkový počet titulov a preskočí na požadované číslo titulu. ◀ / ▶, alebo Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Číslo kapitoly	4/6	Zobrazuje číslo súčasnej kapitoly a celkový počet kapitol a preskočí na požadované číslo kapitoly. ◀ / ▶, alebo Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Vyhľadávanie podľa času	0:10:30	Zobrazuje uplynutý čas prehrávania a vyhľadáva požadovaný bod priamo podľa uplynutého času. ◀ / ▶, Čísla, ENTER [POTVRDENIE]
Režim digitálneho audio výstupu	2CH 1. L+R	Zobrazuje kódovací systém audio stopy a číslo kanálu a mení nastavenie. ◀ / ▶
Zvuk	3D SUR	Zobrazuje súčasný zvukový režim a mení nastavenie. ◀ / ▶

VHS

Ukazuje rýchlosť prehrávania, uplynulý čas prehrávania a lištu uplynulého času prehrávania.

VCR
SP
0:06:32

VCR
Zobrazuje súčasný režim.

Položky	Funkcia (Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú položku)	Spôsob výberu
Čas	0:00:20	Zobrazuje uplynutý čas prehrávania (Len na displeji). -
Audio kanál	HI FI	Zobrazuje audio kanál a mení audio kanál. ◀ / ▶

Prevádzka s DVD a Video CD

Prehrávanie DVD alebo Video CD

Nastavenie prehrávania DVD

- Pred použitím diaľkového ovládania, stlačte tlačidlo DVD pre výber zariadenia, s ktorým chcete pracovať.
- Zapnite televízny prijímač a vyberte vstupný video zdroj pripojený k rekordéru.
- Audio systém: Zapnite audio systém a vyberte vstupný zdroj pripojený k rekordéru.

1 Stlačením tlačidla OPEN/CLOSE [OTVORIŤ/ZATVORIŤ] (▲) otvorte zásuvku disku.

2 Do zásuvky disku vložte vybraný disk, s označenou stranou smerom nahor.

3 Stlačením tlačidla OPEN/CLOSE [OTVORIŤ/ZATVORIŤ] (▲) zatvorte zásuvku disku.

Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí nápis READING [ČÍTANIE] a prehrávanie sa spustí automaticky. Ak sa prehrávanie nespustí, stlačte tlačidlo ► [PREHRÁVANIE] (PLAY). V niektorých prípadoch sa namiesto prehrávania zobrazí menu disku.

Tip

Ak sa zobrazí obrazovka menu

Po prvom vložení DVD alebo Video CD sa môže zobrazíť obrazovka menu.

DVD

Pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ vyberte titul/kapitolu, ktorú chcete vidieť a prehrávanie spustíte stlačením tlačidla ENTER.

Stlačením tlačidla TITLE [TITUL] alebo LIST/DISC MENU [MENU/ZOZANAM] sa vrátite do obrazovky menu.

VCD

- Pomocou očíslovaných tlačidiel vyberte číslo stopy, ktorú chcete vidieť. Stlačením tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↶) sa vrátite do obrazovky menu.
- Nastavenie menu a presné ovládacie postupy pre používanie menu sa môžu v závislosti od diskov líšiť. Postupujte podľa pokynov na každej obrazovke menu. V menu Nastavenia môžete tiež funkciu PBC nastaviť do polohy OFF [VYPNUTÉ]. Viď stranu 29.

Poznámky

- Ak je nastavené Rodičovské ovládanie a disk nie je v rámci nastaveného Hodnotenia (nie je autorizovaný), je potrebné pred prehrávaním vložiť 4-miestny kód, aby bol disk autorizovaný (viď "Rodičovské ovládanie" na strane 25).
- DVD môže obsahovať regionálny kód. Tento rekordér nebude prehrávať disk, ktorý má iný regionálny kód ako váš rekordér. Tento rekordér má regionálny kód 2 (dva).

Všeobecné prvky

Poznámka

Ak nie je uvedené inak, všetky popísané operácie sa vykonávajú pomocou diaľkového ovládania. Niektoré funkcie môžu byť tiež dostupné v Setup menu [Menu nastavenia].

Preskočenie na iný TITUL



Ak má disk viac ako jeden titul, na iný titul môžete preskočiť nasledujúcim spôsobom:

- Stlačte tlačidlo DISPLAY [ZOBRAZENIE], potom stlačením pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte ikonu požadovaného titulu. Potom pomocou príslušného očíslovaného tlačidla (0-9) alebo ◀ / ▶ vyberte číslo titulu.

Preskočenie na inú KAPITOLU/STOPU



Ak titul na disku obsahuje viac ako jednu kapitolu/stopu, na ďalšiu kapitolu/stopu preskočíte nasledujúcim spôsobom:

- Krátkym stlačením tlačidla SKIP (◀◀ alebo ▶▶) počas prehrávania preskočíte nasledujúcu kapitolu/stopu alebo sa vrátite na začiatok súčasnej kapitoly/stopy.
- Dvojitým krátkym stlačením tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] (◀◀) preskočíte na predchádzajúcu kapitolu/stopu.
- Ak chcete preskočiť priamo na danú kapitolu počas prehrávania DVD, stlačte tlačidlo DISPLAY [ZOBRAZENIE]. Potom pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú ikonu kapitoly (alebo ikonu stopy pri Video CD). Potom pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9) zadajte číslo kapitoly/stopy alebo stlačte tlačidlo ◀ / ▶.

Vyhľadávanie



- 1 Stlačte tlačidlo BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD (▶▶) počas prehrávania. Rekordér sa prepne do režimu vyhľadávania.
- 2 Opakovaným stlačením tlačidla BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD (▶▶) vyberte požadovanú rýchlosť: ◀ (Prehrávanie dozadu), ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀◀ (dozadu) alebo ▶, ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶ (dopredu). V prípade Video CD funkcia vyhľadávania mení rýchlosť: ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀ (dozadu) alebo ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶ (dopredu).
- 3 Režim vyhľadávania zatvoríte stlačením tlačidla ► [PREHRÁVANIE] (PLAY).

Zastavenie obrazu a Prehrávanie obraz po obraze



- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (||). Prehrávač sa prepne do režimu pauzy.
- 2 Obraz môžete posúvať obraz po obraze dopredu alebo dozadu opakovaným stláčaním tlačidiel ◀ / ▶ počas režimu pauzy.
- 3 Režim pauzy uzatvoríte stlačením tlačidla ► [PREHRÁVANIE] (PLAY).

Poznámka

Prehrávanie obraz po obraze dozadu nie je možné pri Video CD.

Tip

Obraz môžete posúvať obraz po obraze dopredu opakovaným stláčaním tlačidla PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (||) na diaľkovom ovládaní.

Prevádzka s DVD a Video CD (Pokračovanie)

Všeobecné prvky (Pokračovanie)

Spomalené prehrávanie

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **VCD**

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (II).
Prehrávač sa prepne do režimu pauzy.
- 2 Počas pauzy stlačte tlačidlo BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD (▶▶).
DVD rekordér sa prepne do spomaleného režimu.
- 3 Pomocou tlačidiel BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD (▶▶) vyberte požadovanú rýchlosť: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/4, alebo ◀◀ 1/2 (dozadu) alebo ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/4, alebo ▶▶ 1/2 (dopredu).
Pri použití Video CD sa rýchlosť spomaleného prehrávania mení: ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 alebo ▶▶ 1/2 (dopredu).
- 4 Režim spomaleného prehrávania vypnete stlačením tlačidla ▶ [PREHRÁVANIE] (PLAY).

Poznámka

Spomalené prehrávanie vzad na video CD nie je možné.

Náhodné prehrávanie **Karaoke DVD** **VCD**

- 1 Stlačte tlačidlo RANDNOM [NÁHODNÉ PREHRÁVANIE] počas prehrávania.
Jednotka automaticky spustí náhodné prehrávanie a na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí nápis "RANDOM" ["NÁHODNÉ PREHRÁVANIE"].
- 2 Ak sa chcete vrátiť do normálneho prehrávania, stlačte tlačidlo RANDNOM [NÁHODNÉ PREHRÁVANIE], pokiaľ sa na obrazovke televízneho prijímača nezobrazí nápis "NORMAL".

Tip

Stlačením tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] ▶▶ počas náhodného prehrávania jednotka vyberie iný titul (stopu) a pokračuje v náhodnom prehrávaní.

Poznámka

- Táto funkcia je prístupná len pre disky DVD Karaoke a Video CD bez PBC.
- V prípade prehrávania Video CD s PBC musíte najskôr nastaviť funkciu PBC do polohy Off [Vypnuté] v nastavovacom menu, aby ste mohli používať funkciu Náhodné prehrávanie. Viď stranu 29

Opakované prehrávanie

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **VCD**

DVD Disky – Opakovanie Kapitoly/Titulu/Vypnuté

Stlačením tlačidla REPEAT [OPAKOVANIE PREHRÁVANIA] vyberte požadovaný režim opakovania.

- Chapter [Kapitola]: opakovanie prehrávania súčasnej kapitoly.
- Title [Titul]: opakovanie prehrávania súčasného titulu.
- All [Všetko]: opakovanie prehrávania všetkých titulov na disku.
(Len pre DVD-RW disky nahrané v režime VR)
- OFF [VYPNUTÉ]: vypnutie opakovania prehrávania.

Video CD – Opakovanie Stopy/Všetky/Vypnuté

Stlačením tlačidla REPEAT [OPAKOVANIE PREHRÁVANIA] vyberte požadovaný režim opakovania.

- Track [Stopa]: opakovanie prehrávania súčasnej stopy.
- All [Všetko]: opakovanie prehrávania všetkých stôp na disku.
- OFF [VYPNUTÉ]: vypnutie opakovania prehrávania.

Poznámka

V prípade prehrávania Video CD s PBC musíte najskôr nastaviť funkciu PBC do polohy Off [Vypnuté] v menu Nastavenia, aby ste mohli používať funkciu Opakovanie prehrávania. Viď stranu 29

Opakovanie A-B

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **VCD**

Opakovanie časti titulu:

- 1 V začiatočnom bode stlačte tlačidlo A-B.
Repeat icon and 'REPEAT A-' appears on the TV screen.
- 2 V konečnom bode stlačte opäť tlačidlo A-B.
Na obrazovke televízneho prijímača sa na chvíľu zobrazí ikona "REPEAT A-B" a spustí sa opakovanie označenej časti.
- 3 Ak chcete vymazať opakovanú časť, opakovaným stlačením tlačidla A – B vyberte položku REPEAT OFF [VYPNUTÉ].

Vyhľadávanie podľa času

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R**

Funkcia Vyhľadávanie podľa času umožňuje spustenie prehrávania v akomkoľvek zadanom čase na disku.

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo DISPLAY [ZOBRAZENIE]. Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí displej.
Okno Vyhľadávania podľa času zobrazuje uplynutý čas prehrávania súčasného disku.
- 2 Do 7 sekúnd vyberte stlačením tlačidla ▲ / ▼ ikonou Vyhľadávania podľa času v displeji zobrazenom na obrazovke.
V okne Vyhľadávania podľa času sa zobrazí "0:00:00".
- 3 Do 7 sekúnd zadajte pomocou očíslovaných tlačidiel požadovaný čas spustenia prehrávania. V okne zadajte hodiny, minúty a sekundy, zľava doprava.
V tomto okne nie je možné zadať neplatný čas.
Ak zadáte nesprávne číslo, pomocou tlačidiel ◀ / ▶ presuňte podtržník () na nesprávne číslo. Potom zadajte správne číslo.
- 4 Do 7 sekúnd potvrďte stlačením tlačidla ENTER.
Prehrávanie sa spustí od zadaného času na disku.

Prevádzka s DVD a Video CD

Všeobecné prvky (Pokračovanie)

Zoom [Priblíženie]

DVD Video VR +RW +R

Funkcia ZOOM [PRIBLÍŽENIE] umožňuje zväčšenie video obrazu a pohybovanie po zväčšenom obraze.

- 1 Stlačte tlačidlo ZOOM [PRIBLÍŽENIE] počas prehrávania alebo zastaveného obrazu na spustenie funkcie ZOOM [PRIBLÍŽENIE]. Každým opakovaným stlačením tlačidla ZOOM [PRIBLÍŽENIE] sa televízna obrazovka zmení v nasledovnom poradí: x1 veľkosť → x2 veľkosť → x4 veľkosť → (normálna veľkosť)
- 2 Pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ sa pohybuje po zväčšenom obraze.
- 3 Stlačením tlačidla CLEAR [VYMAZAŤ] alebo opakovaným stlačením tlačidla ZOOM [PRIBLÍŽENIE] sa vrátite do normálnej veľkosti obrazu.



Poznámka

Funkcia ZOOM [PRIBLÍŽENIE] nemusí s niektorými DVD fungovať.

Vyhľadávanie záložiek



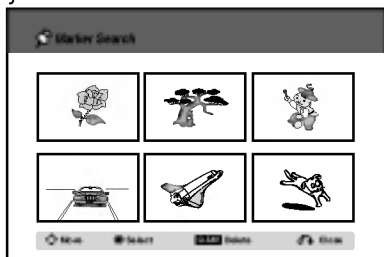
DVD Video VR +RW +R VCD

Prehrávanie môžete spustiť z bodu uloženého do pamäte. Do pamäte je možné vložiť až šesť bodov. Pri vytváraní záložky postupujte podľa nasledujúcich krokov.

- 1 Počas prehrávania disku stlačte tlačidlo MARKER [ZÁLOŽKA], keď sa prehrávanie dostane do bodu, ktorý chcete uložiť do pamäte. Na obrazovke televízneho prijímača sa na krátko objaví ikona Záložky.
- 2 Krok 1 opakujte, až kým vložíte do pamäte najviac deväť bodov na disk.

Vyvolanie označenej scény

- 1 Počas prehrávania disku stlačte tlačidlo SEARCH [VYHLADÁVANIE]. Na obrazovke sa zobrazí menu Vyhľadávania záložiek.
- 2 Pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ vyberte scénu označenú záložkou, ktorú chcete vyvolať.
- 3 Potvrďte stlačením tlačidla ENTER. Prehrávanie sa spustí od označenej scény.
- 4 Stlačením tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↶) zatvorte menu Vyhľadávania záložiek.



Vymazanie označenia scény záložkou

- 1 Počas prehrávania disku alebo v režime zastavenia stlačte tlačidlo SEARCH [VYHLADÁVANIE]. Na obrazovke sa zobrazí menu Vyhľadávania záložiek.
- 2 Pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ vyberte záložkou označenú scénu, ktorú chcete vymazať.

- 3 Stlačte tlačidlo CLEAR [VYMAZANIE]. Na televíznej obrazovke sa zobrazí správa "Delete selected Marker? Continue? [Vymazať vybranú záložku? Vykonať?]"
- 4 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte položku "Yes [Áno]" a potom potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
- 5 Ak chcete vymazať ďalšie čísla záložiek, opakujte kroky 2 - 4.
- 6 Stlačením tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↶) zatvorte menu Vyhľadávania záložiek.

Prezeranie obsahu DVD Video diskov: Menu

DVD môžu obsahovať menu, ktoré umožňujú prístup k špeciálnym prvkom. Používanie menu disku spustíte stlačením tlačidla LIST/DISC MENU [MENU/ZOZNAM]. Potom pomocou príslušného očíslovaného tlačidla vyberte požadovanú funkciu. Alebo pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ zvýrazníte požadovanú funkciu a potvrdíte stlačením tlačidla ENTER.

Menu titulov DVD

- 1 Stlačte tlačidlo TITLE [TITUL]. Ak má súčasný titul menu, na obrazovke sa zobrazí menu titulu. V opačnom prípade sa zobrazí menu disku.
- 2 V menu môžu byť uvedené uhly kamery, jazyky a voľby titulov a kapitoly titulov.

Menu disku DVD

- 1 Stlačte tlačidlo LIST/DISC MENU [MENU/ZOZNAM]. Na obrazovke sa zobrazí menu disku.
- 2 Opätovným stlačením tlačidla LIST/DISC MENU [MENU/ZOZNAM] menu disku zatvoríte.

Uhol kamery DVD



Íak disk obsahuje scény nahrané z rôznych kamerových uhlov, môžete počas prehrávania zmeniť nastavenie uhla kamery.

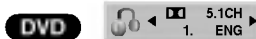
- Opakovaným stláčaním tlačidla ANGLE [UHOL] ◀ / ▶ počas prehrávania vyberte požadovaný uhol. Na displeji sa zobrazí číslo súčasného uhlu.



Tip

Ukazovateľ ANGLE [UHOL] na televíznej obrazovke pri sledovaní scén, ktoré boli nahrané v rôznych uhloch, vás upozorní na možnosť prepnutia uhla kamery.

Zmena audio zvukovej stopy



Počas prehrávania stlačením tlačidla AUDIO a potom opakovaným stláčaním tlačidiel ◀ / ▶ môžete prepínať medzi rôznymi audio jazykmi alebo audio zvukovými stopami, ak sú na vloženom disku nahrané.



Poznámka

Niektoré disky obsahujú zvukové stopy nahrané v systéme Dolby Digital a zároveň DTS. Pri výbere systému DTS nie je možné použiť analógový audio výstup. Ak chcete počúvať zvukovú stopu DTS, musíte rekordér pripojiť k DTS dekodéru prostredníctvom jedného z digitálnych výstupov. Podrobné informácie o pripojení nájdete na strane 17.

Prevádzka DVD a Video CD (Pokračovanie)

Zmena audio kanála

VCD Video VR +RW +R

Pri Video CD stlačením tlačidla AUDIO a potom opakovaným stláčaním tlačidiel ◀ / ▶ počas prehrávania zmeňte rôzne audio kanály (STEREO, ĽAVÝ alebo PRAVÝ). Pri DVD-RW diskoch nahraných v režime VR, ktoré obsahujú hlavný a bilingválny (dvojazyčný) audio kanál, môžete stlačením tlačidla AUDIO prepínať medzi Hlavným [Main] (L), Bilingválnym [Bilingual] (R) alebo zmiešaním oboch kanálov (Main + Bilingual).

Priestorový zvukový systém 3D

Surround 3D SUR

DVD Video VR +RW +R VCD

Jednotka je schopná prehrávať v trojrozmernom priestorovom zvukovom systéme 3D Surround, ktorý simuluje viackanálové audio prehrávanie z dvoch bežných reproduktorov, namiesto piatich alebo viacerých reproduktorov, ktoré sú obvyčajne potrebné na počúvanie viackanálového zvuku zo systému domáceho kina.

- 1 Dvakrát stlačte DISPLAY a potom vyberte ikonu titulu pomocou ▲ / ▼. Potom pomocou ◀ / ▶ vyberte "3D SUR".
- 2 Trojrozmerný priestorový zvukový efekt 3D SURR. vypnete výberom položky "NORMAL".

Titulky

DVD

Stlačením tlačidla SUBTITLE [TITULKY] a potom opakovaným stláčaním tlačidiel ◀ / ▶ počas prehrávania zobrazíte rôzne jazyky titulkov.

Vyhľadanie miesta na disku VCD

Pomocou tejto funkcie môžete priamo vyhľadať akýkoľvek bod na disku. Túto funkciu používajte len pri prehrávaní Video CD. Prehrávanie preskočí na zadaný bod na disku.

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo SEARCH [VYHLÁDÁVANIE]. Na televíznej obrazovke sa zobrazí postupný diagram.



- 2 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyhľadajte začiatočný bod prehrávania.
- 3 Stlačením tlačidla ENTER potvrdíte vybranú polohu. Prehrávanie sa spustí od vybraného bodu.



Poznámka

Túto funkciu môžete použiť len ak ste disk neoznačili pomocou záložiek.

Pamäť posledného stavu

DVD

Tento prehrávač ukladá do pamäti užívateľské nastavenia pre posledný prehrávaný disk. Nastavenia zostanú v pamäti aj po vybratí disku z prehrávača alebo po vypnutí prehrávača. Ak do prehrávača vložíte disk, ktorého nastavenia sú uložené v pamäti, automaticky sa obnoví posledné miesto zastavenia prehrávania disku.



Poznámky

- Nastavenia sa ukladajú do pamäte, ktorú je možné použiť kedykoľvek.
- Tento rekordér neuloží do pamäte nastavenia disku, ak rekordér vypnete pred prehrávaním disku.

Obsluha Audio CD a MP3/WMA súborov

Prehrávanie audio CD alebo

MP3/WMA súborov **CD** **MP3** **WMA**

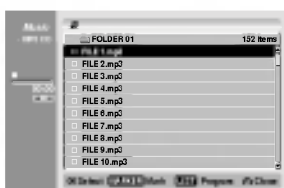
DVD rekordér môže prehrávať audio CD. DVD rekordér môže prehrávať formátované nahrávky MP3/WMA na CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD±R alebo DVD±RW diskoch.

Pred prehrávaním MP3/WMA nahrávok si prečítajte Poznámky o záznamoch MP3/WMA na strane 38.

- 1 Vložte disk a zatvorte podložku na disk.**
Na televíznej obrazovke sa objaví menu AUDIO CD alebo MP3/WMA CD.



Menu AUDIO CD




Menu MP3/WMA

- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte stopu, potom stlačte ► (PLAY).**
Začne sa prehrávanie.
Počas prehrávania sa na displeji a v menu zobrazí aktuálny čas uplynutého času prehrávania.
Prehrávanie sa zastaví na konci disku.



Tipy

- Stláčaním tlačidla RETURN môžete sledovať televízny kanál alebo zdroj video signálu pripojený k rekordéru. Pre návrat do menu Music stlačte LIST/DISC MENU.
- Stláčaním LIST/DISC MENU môžete prepínať medzi zoznamom skladieb a naprogramovaným zoznamom.
- Opakovaným stláčaním TITLE na CD so zmiešaným obsahom (audio stopy, MP3/WMA a JPEG súbory) môžete voľiť medzi menu Music-Audio CD, menu MP3/WMA CD a menu Photo CD.
- Ak zvolíte MP3/WMA a stlačíte DISPLAY, zobrazia sa vám informácie o súbore. Opätovným stláčením tlačidla DISPLAY odstránite zobrazenie informácií.
Ak si zvolíte adresár, a stlačíte DISPLAY, zobrazí sa počet podadresárov a počet MP3/WMA súborov v danom adresári.
- Ak sa nachádzate v zozname súboru a chcete sa vrátiť do zoznamu adresára, stlačte ▲/▼ na zvýraznenie  a stlačte ENTER pre vrátenie do predchádzajúceho obrazovkového menu.

- 3 Prehrávanie môžete kedykoľvek zastaviť stláčením STOP (■).**

Možnosti menu Hudba

1. Ak chcete zobraziť položky menu, vyberte niektorú stopu (alebo adresár) v menu a stlačte ENTER.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potvrdte ju stlačením tlačidla ENTER.

Možnosti menu Music-Audio **CD**

Play

Play: Spustí prehrávanie zvolenej skladby.

Program Add

Program Add: Pridá skladby do naprogramovaného zoznamu. (strana 39)

Možnosti menu Music-CD: **MP3** **WMA**

- Ak si vyberiete skladbu.

Play

Play: Spustí prehrávanie zvolenej skladby.

Program Add

Program Add: Pridá skladby do naprogramovaného zoznamu. (strana 39)

- Ak si vyberiete adresár.

Open

Open: V adresári zobrazí podadresáre a MP3/WMA súbory.

Program Add

Program Add: Pridá všetky skladby z adresára do naprogramovaného zoznamu. (strana 39)

Obsluha Audio CD a MP3/WMA súborov (pokračovanie)

Pauza **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (II).
- 2 V prehrávaní môžete pokračovať stlačením tlačidla ► [PREHRÁVANIE] (PLAY) alebo tlačidla PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (II) opäť.

Preskočenie na inú stopu

CD **MP3** **WMA**

- Krátkym stlačením tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] ◀◀ alebo ▶▶ prehrávanie preskočí na nasledujúcu stopu, alebo sa vráti na začiatok súčasnej stopy.
- Dvojším krátkym stlačením tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] ◀◀ sa prehrávanie vráti na predchádzajúcu stopu.
- Pri prehrávaní Audio CD môžete vybrať stopu priamym zadáním čísla stopy pomocou číselných tlačidiel (0-9), počas prehrávania na naprogramovanom zozname.

Opakovanie skladby/všetkého

(adresár)/vypnuté **MP3** **CD** **WMA**

Stlačením tlačidla REPEAT zvolíte požadovaný režim opakovania.

- TRACK: opakuje aktuálnu stopu.
- ALL (CD): opakuje všetky stopy na disku.
- FOLDER (MP3/WMA): opakuje všetky stopy v aktuálnom adresári.
- OFF (bez zobrazenia): neprehráva opakovane.

Náhodné prehrávanie **MP3** **CD** **WMA**

- 1 Počas prehrávania alebo počas zastaveného prehrávania stlačte tlačidlo RANDOM [NÁHODNÉ PREHRÁVANIE]. Jednotka automaticky spustí náhodné prehrávanie a na obrazovke menu sa zobrazí nápis "RANDOM".
- 2 Ak sa chcete vrátiť do normálneho prehrávania, opakovane stláčajte tlačidlo RANDOM [NÁHODNÉ PREHRÁVANIE], až kým nápis "RANDOM."["NÁHOD."] nezmizne z obrazovky menu.



Po stlačení tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] ▶▶ počas náhodného prehrávania jednotka vyberie inú stopu a pokračuje v náhodnom prehrávaní.

Výmena audio kanálu

MP3 **CD** **WMA**

Opakovane stlačte AUDIO, aby ste počúvali iný zvukový kanál (stereo, ľavý alebo pravý).

Vyhľadávanie **CD**

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD (▶▶). Prehrávač sa prepne do režimu VYHLADÁVANIA.
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidla BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD (▶▶) vyberte požadovanú rýchlosť: ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀ (dozadu) alebo ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶ (dopredu). Rýchlosť a smer vyhľadávania sa zobrazujú v obrazovke menu.
- 3 Stlačením tlačidla ► [PREHRÁVANIE] (PLAY) zatvoríte režim SEARCH [VYHLADÁVANIE].

Opakovanie A-B **CD**

Táto funkcia umožňuje opakovanie označenej časti stopy.

- 1 Počas prehrávania disku stlačte v začiatočnom bode vybranej časti tlačidlo A-B. V obrazovke menu sa zobrazí ikona Opakovania a nápis "A-".
- 2 V konečnom bode vybranej časti stlačte opäť tlačidlo A-B. V obrazovke menu sa zobrazí ikona Opakovania a nápis "A-B" a spustí sa opakované prehrávanie označenej časti.
- 3 Ak chcete zrušiť opakované prehrávanie vybranej časti a vrátiť sa do normálneho prehrávania, stlačte opäť tlačidlo A-B. Ikona Opakovania zmizne z obrazovky menu.

Poznámky o MP3/WMA nahrávkach

O MP3

- Súbor MP3 obsahuje audio (zvukové) údaje skompri-mované pomocou 3-vrstvového kódovacieho systé-mu súborov MPEG-1. Súbory s príponou .mp3 sa všeobecne nazývajú "súbory MP3".
- Prehrávač nie je schopný prehrávať súbory MP3, ak majú inú príponu ako ".mp3".

O WMA (Windows Media Audio)

- WMA je technológia kompresie spoločnosti Microsoft.
- WMA (Windows Mediálne Audio) ponúka dvojnásob-nú audio kompresiu v porovnaní s mp3 formátom.

Kompatibilita diskov MP3/WMA s prehrávačom je obmedzená nasledovne:

1. Fyzický formát CD-R disku by mal byť "ISO 9660" a "JOLIET".
2. Ak súbory MP3/WMA nahrávate pomocou programu, ktorý nie je schopný vytvoriť FILE SYSTEM [SYSTÉM SÚBOROV], napríklad "DIRECT-CD" atď., tieto súbory nie je možné na jednotke prehrávať. Odporúčame vám používať program "Easy-CD Creator" ["Jednoduchý tvorca CD"], ktorý vytvára systém súborov ISO9660 alebo JOLI-ET.
3. Celkový počet súborov na disku nesmie byť vyšší ako 999.

Tento DVD prehrávač si vyžaduje, aby disky/nahrávky spĺňali isté technické štandardy za účelom dosiahnutia optimálnej kvali-ty prehrávania. Dopredu nahrávané DVD disky sú automaticky nastavené na tieto štandardy. Existuje mnoho druhov zapiso-vateľných diskových formátov (vrátane CD-R obsahujúceho súbo-ry MP3/WMA). Tieto formáty si vyžadujú splnenie istých pod-mienok (viď vyššie) na zabezpečenie kompatibilného prehráva-nia.

Zákazníci by tiež nemali zabudnúť, že pri sťahovaní súborov MP3/WMA z internetu sa vyžaduje špeciálne povolenie. Naša spoločnosť toto povolenie neudeľuje. Povolenie je potrebné získať od majiteľa autorských práv.

Programované prehrávanie pre audio CD alebo MP3/WMA

Funkcia programovania vám umožňuje uložiť vaše obľúbené skladby z akéhokoľvek disku do pamäte rekordéra. Program môže obsahovať 99 skladieb (Audio CD) alebo 256 skladieb (MP3/WMA).

- 1 Vložte audio CD alebo MP3/WMA disk.**
Objaví sa menu Audio CD alebo MP3/WMA D.
- 2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ vyberte stopu potom stlačte H (PLAY) alebo ENTER.**
Možnosti sa zobrazia na ľavej strane menu.
- 3 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ vyberte položku „Program Add“ a potom stlačte ENTER.**
Vybraný súbor sa pridá do programovaného zoznamu.
- 4 Opakujte kroky 2-3, aby ste do Programového zoznamu umiestnili ďalšie stopy.**

Tip

Do zoznamu programu môžete pridať viac stôp.

1. Zadajte stopu a stlačte MARKER
2. Opakujte krok 1, aby ste označili ďalšie stopy.
3. Zvoľte akúkoľvek stopu a stlačte ENTER.
Možnosti sa zobrazia na ľavej strane menu.
4. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku „Program Add“ a potom stlačte ENTER.
Všetky vybrané súbory sa pridajú do programovaného zoznamu.

Poznámky

- Pomocou tlačidla CLEAR vyberte všetky stopy alebo zrušte všetky označené.
- Ak zvolíte adresár pre programové prehrávanie, všetky stopy v adresári budú pridané do Programového zoznamu.

5 AUDIO CD: Pomocou ► sa pohybujte v Programovom zozname.

6 Použite ▲ / ▼ na výber stopy ktorú chcete prehrávať.

7 Stlačením PLAY (►) začnete prehrávanie.
Prehrávanie začne v poradí, v akom ste stopy naprogramovali a na displeji sa zobrazí „PRG“.
Prehrávanie sa skončí po prehraní poslednej naprogramovanej skladbe v naprogramovanom zozname.

8 Ak chcete opustiť naprogramované prehrávanie a vrátiť sa k normálnemu prehrávaniu, vyberte stopu v zozname a stlačte PLAY (►).

Z displeja zmizne označenie „PRG“.

Možnosti menu Naprogramovaný zoznam

nam **CD** **MP3** **WMA**

1. Ak chcete zobrazíť položky menu, vyberte niektorú stopu v naprogramovanom zozname a stlačte ENTER.
Položky menu sa zobrazujú na ľavej strane menu.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potvrdte ju stlačením tlačidla ENTER.

Play
Move
Delete

Play: Prehrávanie sa začne v poradí naprogramovaných stôp od zvolenej stopy.

Move: Presunie stopy a zmení poradie programu.

Delete: Vymaže súbory z naprogramovaného zoznamu.

Opakovanie naprogramovaných stôp

Ak chcete zvoliť požadovaný režim opakovania, opakovanne stlačte tlačidlo REPEAT.

- TRACK: opakuje aktuálnu stopu.
- ALL: opakuje všetky stopy v naprogramovanom zozname.
- OFF (bez zobrazenia): neprehráva opakované.

Vymazanie súboru z naprogramovaného zoznamu

1. Vyberte súbor, ktorý chcete vymazať z naprogramovaného zoznamu

ip

Pomocou tlačidla MARKER vyberte viacero súborov.

2. Stlačte ENTER.
Položky menu sa zobrazujú na ľavej strane menu.
3. Vyberte položku „Delete“ a stlačte ENTER.
Vybraný súbor sa vymaže z naprogramovaného zoznamu.

Zmena poradia súborov v naprogramovanom zozname

1. Zvoľte skladbu, ktorú chcete vymazať.

ip

Pomocou tlačidla MARKER vyberte viacero súborov.

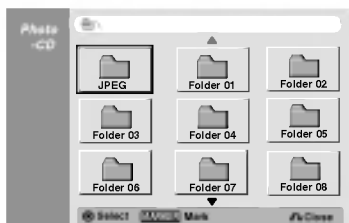
2. Stlačte ENTER.
Položky menu sa zobrazujú na ľavej strane menu.
3. Vyberte položku „Move“ a potom stlačte ENTER.
V naprogramovanom zozname sa objaví žltý pruh.
4. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ presuňte žltý pruh na požadovanú pozíciu a stlačte ENTER.
Zvolený súbor sa presunie.

Obsluha súboru JPEG

Prezeranie JPEG súborov **JPEG**

Prehrávač môže prehrávať disky s JPEG súbormi. Pred prehrávaním JPEG súborov si prečítajte "Poznámky o záznamoch JPEG" na strane 40.

- 1 Vložte disk a zatvorte podložku na disk.**
Na televíznej obrazovke sa objaví menu Fotografia.



- 2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte adresár, potom stlačte ENTER.**
Otvorte ikonu zobrazenú na ľavej strane menu.
- 3 Stlačte ENTER.**
Zobrazí sa zoznam súborov v adresári.




N Poznámka

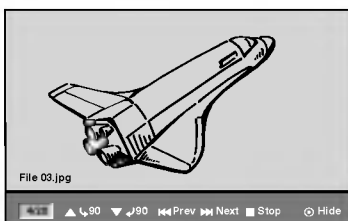
Ak sa v menu Photo zobrazí ikona , znamená to, že nie je možné prehrávať JPEG súbory.

- 4 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte súbor, potom stlačte ENTER.**
Položky menu sa zobrazujú na ľavej strane menu.

T ip

- Ak sa nachádzate v zozname súborov a chcete sa vrátiť do zoznamu adresárov, použite tlačidlá ▲ / ▼ na diaľkovom ovládači na zvýraznenie ikony  na diaľkovom ovládači na zvýraznenie ikony X a stlačte ENTER.
- Stláčaním tlačidla RETURN môžete sledovať televízny kanál alebo zdroj video signálu pripojený k rekordéru. Pre návrat do menu Photo, stlačte LIST/DISC MENU.
- Opakovaným stláčaním TITLE na CD so zmiešaným obsahom (audio skladby, MP3/WMA súbory a JPEG súbory) môžete voliť medzi menu AUDIO CD, menu MP3/WMA CD a menu Photo CD.

- 5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Full Screen" potom stlačte ENTER.**



- 6 Prehrávanie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením STOP.**

Objaví sa menu Photo.

Preskočiť obrázky

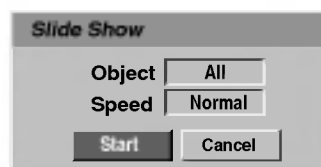
Počas prezerania obrázkov raz stlačte SKIP (◀◀ alebo ▶▶) a presuňte sa k ďalšiemu alebo predchádzajúcemu súboru.

Obrátiť obrázky

Počas prezerania obrázku môžete pomocou ▲ / ▼ obrátiť obrázok v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

Zobrazenie prezentácie

- V menu Photo vyberte možnosť "Slide Show".
- Stlačte ENTER.
Zobrazí sa menu Prezentácia.



- Pomocou ▲ ▼ ◀ ▶ nastavte požadované možnosti.
Object (Predmet): Zvolený súbor alebo všetky súbory.
Speed (Rýchlosť): Nastavenie rýchlosti prezentácie (pomalá, normálna alebo rýchla)
- Vyberte možnosť Start a stlačením tlačidla ENTER spustíte prezentáciu.
- Stlačením STOP prezentáciu zastavíte a vrátite sa do režimu Fotografia.

N Poznámka

Pomocou tlačidla MARKER vyberte viacero súborov.

Poznámky o záznamoch JPEG

- V závislosti na veľkosti a počte JPEG súborov môže trvať niekoľko minút, kým rekordér načíta obsah disku. Ak sa po pár minútach nezobrazí obrazovkové menu, niektoré súbory sú príliš veľké – znížte rozlíšenie súborov JPEG na menej ako 4 megapixely a napáľte ďalší disk.
- Celkový počet súborov a adresárov na médiu je ľubovoľný, ale celkový počet súborov a adresárov v jednom adresári by mal byť menší ako 999.
- Niektoré média môžu byť nekompatibilné vzhľadom na rôzne formáty záznamu alebo stav média.
- Ak na napájanie JPEG súborov na CD-R používate softvér ako napríklad "Easy CD Creator", pred nakopírovaním súborov na CD sa presvedčte, že všetky majú príponu ".jpg" alebo ".jpeg".
- Ak majú súbory príponu ".jpe" premenujte ich prosím na súbory ".jpg" alebo ".jpeg".
- Názvy súborov bez prípony ".jpg" alebo ".jpeg" nemusí tento rekordér prečítať, aj keď sa tieto súbory v Prieskumníkovi Windows zobrazujú ako obrázky JPEG.

Prehrávanie v režime video

Príprava

- Pred použitím diaľkového ovládania, stlačte tlačidlo **VCR** pre výber zariadenia, s ktorým chcete pracovať.
- Zapnite televízor a vyberte vstupný zdroj videa, pripojeného k rekordéru.
- Audio systém: Zapnite audio systém a vyberte zdroj video vstupu pripojeného k rekordéru.

Normálne prehrávanie **VHS**

- 1 Vložte prednahratú video kazetu.**
Kontrolka sa rozsvieti a rekordér sa automaticky zapne.
 - Ubezpečte sa, že kontrolka **TIMER** (časovač) nesvieti na displeji. Ak svieti, stlačte **POWER**.
 - Ak vložíte kazetu bez bezpečnostného štítku, rekordér začne automatické prehrávať.
- 2 Raz stlačte **PLAY** (▶).**
Na televíznej obrazovke sa zobrazí ikona **PLAY** (Prehrávať).
 - Pri prehrávaní nie je potrebné zvoliť rýchlosť kazety. Bude automaticky zvolená rekordérom.
- 3 Na zastavenie prehrávania stlačte **STOP** (■).**
Na televíznej obrazovke sa zobrazí ikona **STOP**. Ak príde kazeta na koniec skôr ako stlačíte **STOP** (■) rekordér automaticky zastaví, pretočí a vyhodí kazetu a vypne sa.

Kontrolka naladenia **VHS**

Automatické naladenie

Funkcia automatického naladenia nastaví obraz bez sneženia alebo pásov.

Funkcia **AUTOMATICKÉHO NALADENIA** funguje v nasledovných prípadoch:

- Páska je prehrávaná po prvýkrát.
- Rýchlosť pásky sa mení (SP, LP).
- Objavia sa pásy alebo sneženie, kvôli poškodeniu pásky.

Ručné vyladovanie:

Ak sa počas prehrávania na obrazovke zjaví šum, stlačte oboje **PR/TRK** (▲/▼) na diaľkovom ovládači alebo **PROG.** (▲/▼) na prednej strane panela, až kým sa šumenie z obrazovky nestraťí.

- V prípade vertikálneho chvenia obrazu, nastavte tieto ovládacie prvky veľmi pozorne.
- Po vybratí kazety alebo po odpojení elektrického kábla viac ako na tri sekundy sa ladenie automaticky vynuluje do normálu.

Prehrávanie špeciálnych efektov

VHS



Poznámky k prehrávaniu špeciálnych efektov

- Na televíznej obrazovke sa zjavia vodorovné čiary (šumový pruh). Je to normálne.
- Zvuk je počas režimu špeciálny efekt automaticky stlmený, takže počas vyhľadávania nie je zvuk.
- Počas režimov vysokorýchlostného vyhľadávania obrazu, je potrebný krátky čas na stabilizáciu pásky, keď opätovne vstupujete do režimu **PREHRÁVANIE**. Počas tejto doby môžete spozorovať mierne rušenie.

Vyhľadať

Táto funkcia vám umožňuje vizuálne vyhľadať ďalšiu a predchádzajúcu požadovanú scénu na páske.

- 1 Počas prehrávania stlačte **BACKWARD** (◀◀) (dozađu) alebo **FORWARD** (▶▶) (dopredu).**
Rekordér bude aktivovaný do režimu **SEARCH** (vyhľadať).
 - Ak rekordér necháte v režime **SEARCH** (vyhľadať) dlhšie ako 3 minúty, rekordér automaticky prejde do režimu prehrávania, aby ochránil pásku a hlavy videa.
- 2 Pre návrat k prehrávaniu stlačte **PLAY** (▶) (**PREHRÁVAŤ**).**

Dočasné pozastavenie prehrávania a prehrávanie obrázka po obrázku

- 1 Počas prehrávania stlačte **PAUSE/STEP** (||) (**PAUZA/PRESKOČIŤ**).**
Na televíznej obrazovke sa zobrazí pozastavený obraz.
 - k pozastavený obraz vertikálne vibruje, stabilizujte ho pomocou **PR/TRK** (▲/▼) na diaľkovom ovládači.
 - k rekordér necháte v režime **STILL** (podrž) dlhšie ako 5 minúty, rekordér automaticky prejde do režimu **STOP**, aby ochránil pásku a hlavy videa.
- 2 Ak chcete priblížiť jeden obrázok počas prezerania pozastaveného obrazu, opakovane stlačte **PAUSE/STEP** (||).**
- 3 Pre návrat k prehrávaniu stlačte **PLAY** (▶) (**PREHRÁVAŤ**).**

Spomalený záber

- 1 Počas režimu **Still**, stlačte **FORWARD** (▶▶) (**DOPREDU**).**
Kazeta bude prehrávaná späť rýchlosťou 1/19 krát pomalšou, ako je normálna rýchlosť.
 - Počas pomalého prehrávania použite **PR/TRK** (▲/▼) na diaľkovom ovládači, aby ste zminimalizovali šumové pásy.
 - Ak režim pomalého prehrávania trvá viac ako 3 minúty, rekordér automaticky premení režim prehrávania na normálny.
- 2 Pre návrat k prehrávaniu stlačte **PLAY** (▶) (**PREHRÁVAŤ**).**

Funkcia Pamäť počítadla

Táto funkcia je užitočná ak máte časť kazety, ktorú si chcete prezrieť okamžite po nahratí, alebo ak sa párkrát chcete vrátiť na jedno miesto.

- 1 Začnite nahrávať alebo prehrávať kazetu.**
- 2 Opakovane stlačte **DISPLAY**,** aby ste zobrazili skutočný čas časovača na televíznej obrazovke.
- 3 V bode, ku ktorému sa chcete vrátiť neskôr, vynulujte počítadlo na 0:00:00, stláčaním **CLEAR**.**
Pokračujte v prehrávaní alebo nahrávaní.
- 4 Keď sa nahrávanie alebo prehrávanie ukončí, stlačte **STOP**.**
- 5 Stlačte **RETURN** (↺).**
Páska sa automaticky zastaví, keď sa časovač pásky vráti na „0:00:00“.

Základné nahrávanie

Základné nahrávanie televízneho vysielania

Televízny program môžete nahrávať podľa pokynov uvedených nižšie. Nahrávanie sa začne okamžite a pokračuje až kým nie je disk alebo páska plná, alebo až kým nezastavíte nahrávanie.

1 Zapnite rekordér, vyberte jednotku (video alebo DVD) pre nahrávanie a vložte nahrávateľný disk alebo kazetu.

Taktiež sa ubezpečte, že televízny vstup je vložený do tohto rekordéra. Ak vložíte úplne prázdne DVD-RW, zobrazí sa menu Disc initialize (inicializuj disk), pre výber požadovaného režimu Nahrávania na inicializáciu disku (Vď strana 27).

2 Nastavte potrebný režim nahrávania opakovaným stláčaním tlačidla REC MODE [REŽIM NAHRÁVANIA].

DVD: SP (Štandardná kvalita), LP (Nízka kvalita), XP (Vysoká kvalita), EP (Rozšírená kvalita)
Videa: SP (Štandardné prehrávanie), LP (Dlhé prehrávanie)

3 Použite PROG. tlačidlá (▲/▼) na prednej strane panela alebo PR/TRK(▲/▼) na diaľkovom ovládači a vyberte kanál, ktorý chcete nahrávať.

4 Pomocou AUDIO zvolte audio kanál rekordéra pre nahrávanie.

Tabuľka nižšie zobrazuje čo bude nahrané v rôznych nastaveniach pre rôzne druhy vysielania. Posledný stĺpec (Monitor Audio) zobrazuje čo budete počas nahrávania počuť.

TV Audio Vysielanie	Zvolený zvuk	Vysielaný zvuk				Monitor Audio
		VR režim alebo páska		Režim Video, +R alebo +RW		
		L Ch	R Ch	L Ch	R Ch	
STEREO	STEREO/MAIN	STEREO		STEREO		STEREO
	STEREO/SUB	STEREO		STEREO		STEREO
	MONO/MAIN	MONO		MONO		MONO
MAIN+SUB	STEREO/MAIN	MAIN	SUB	MAIN	MAIN	MAIN
	STEREO/SUB	MAIN	SUB	SUB	SUB	SUB
	MONO/MAIN	MAIN	SUB	MAIN	MAIN	MAIN
MONO	STEREO/MAIN	MONO		MONO		MONO
	STEREO/SUB	MONO		MONO		MONO
	MONO/MAIN	MONO		MONO		MONO

5 Stlačte tlačidlo REC [NAHRÁVANIE] (●) jedenkrát.

Spustí sa nahrávanie. (Ukazovateľ REC [NAHRÁVANIE] sa rozsvieti v okne displeja.)

- Nahrávanie pokračuje, kým nestlačíte STOP (■) alebo kým nie je disk alebo (páska) plný.
- Ak chcete nahrávať počas stanoveného časového úseku, pozrite Okamžité časované nahrávanie na pravej strane.

6 Stlačením tlačidla STOP [ZASTAVENIE] (■) zastavte nahrávanie.

Okamžité časované nahrávanie

Okamžité časované nahrávanie umožňuje ľahké nahrávanie nastavenej dĺžky bez použitia programového časovača.

1 Postupujte podľa krokov 1 – 5 popísaných vľavo (Základné nahrávanie televízneho vysielania).

2 Opakovaným stláčaním tlačidla REC [NAHRÁVANIE] (●) nastavte dĺžku trvania nahrávania.

Nahrávanie začne po prvom stlačení uvedeného tlačidla.

DVD: Každým nasledujúcim stlačením tohto tlačidla sa čas nahrávania zvýši o 10 minút v rámci voľného miesta.

VIDEOREKORDÉR: Každým jeho stlačením zvýšite dobu nahrávania o 30 minút. Presvedčte sa, prosím, či sa na kazete nachádza dostatočný zostávajúci čas na nahrávanie predtým, ako začnete nahrávať.



Menu Okamžitého časovaného nahrávania

Kontrola nahrávacieho času

Stlačením tlačidla REC [NAHRÁVANIE] (●) alebo DISPLAY jedenkrát skontrolujete nahrávací čas. Zobrazené nastavenie sa po chvíli vráti k bežnej televíznej obrazovke.

V okne displeja sa taktiež zobrazí zostávajúci čas nahrávania.

Predĺženie nahrávacieho času

Nahrávací čas môžete kedykoľvek predĺžiť stlačením tlačidla REC [NAHRÁVANIE] (●).

Každým nasledovným stlačením uvedeného tlačidla sa nahrávací čas predĺži o 10 minút (DVD) alebo 30 minút (VCR).

Pauza nahrávania

- 1 Stlačením PAUSE/STEP (||) pozastavíte disk alebo kazetu počas prehrávania.
- 2 Ak chcete pokračovať v nahrávaní, stlačte tlačidlo PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (||) alebo REC (●).

📌 Poznámky

- Ak počas Načasovaného nahrávania stlačíte PAUSE/STEP (||) tento časovač zrušíte.
- Ak sa ukončí Načasované nahrávanie, rekordér sa automaticky vypne.

Nahrávanie jedného programu počas sledovania iného programu

- 1 Stlačením tlačidla TV/VCR vyberte televízny režim počas nahrávania. Na obrazovke sa zobrazí ukazovateľ TV.
- 2 Pomocou tlačidla TV vyberte kanál, ktorý chcete sledovať

📌 Tipy (iba pre režim Video)

Kvôli najlepším výsledkom použite vždy PAUSE/STEP (||) ak robíte zmeny počas nahrávania.

Napríklad: Ak chcete počas nahrávania zmeniť kanál, stlačte najskôr PAUSE/STEP (||) aby ste zariadenie uviedli do režimu Pauza. Potom zvolte požadovaný kanál na rekordéri a opätovne stlačte PAUSE/STEP (||) pre zastavenie nahrávania.

Základné nahrávanie (Pokračovanie)

Kopírovanie z DVD na video

Obsah DVD môžete kopírovať na videokazetu pomocou tlačidla DUBBING (alebo DUB).

Poznámka

Ak je DVD (alebo disky), ktoré chcete kopírovať chránené, nebudete môcť tieto disky kopírovať. Je zakázané kopírovať Macrovision odkódované DVD (alebo disky).

1 Vložte videokazetu

Vložte prázdnu videokazetu do video zásuvky.

2 Vložte disk.

Vložte disk, ktorý chcete kopírovať do DVD zásuvky a zatvorte podložku na disk.

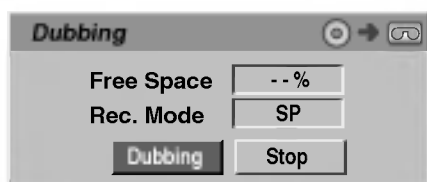
3 Vyberte DVD režim stláčaním tlačidla DVD na diaľkovom ovládači alebo stláčaním tlačidla DVD/VCR na prednej strane panela.

4 Nájdite miesto na DVD (alebo disku) od ktorého chcete začať nahrávanie, pomocou funkcií PLAY alebo PAUSE.

Kvôli lepším výsledkom pozastavte prehrávanie v bode, od ktorého chcete nahrávať.

5 Na diaľkovom ovládači stlačte DUBBING. alebo tlačidlo DUB na prednej strane panela.

Objaví sa menu Kopírovania na video.



6 Na výber požadovaného režimu Nahrávania stlačte ▲ / ▼ / ◀ / ▶ :

- SP (Štandardné prehrávanie)
- LP (Dlhé prehrávanie, 2 krát SP).

7 Vyberte možnosť „Dubbing“, potom stlačte tlačidlo ENTER alebo DUBBING (alebo DUB) a spustíte nahrávanie.

Tip

Ak stlačíte počas režimu Kopírovania tlačidlo PAUSE/STEP, obe mechaniky, DVD aj video, prejdú do režimu Pauza a kontrolka „DUB“ sa na prednej strane panela rozsvieti. Počas režimu Pauza môžete nastaviť pozíciu DVD prehrávania, pomocou PLAY, BYCKWARD, FORWARD, PAUSE/STEP, atď. Video prijímač prejde do režimu Pause (Pauza). Ak chcete v kopírovaní pokračovať, stlačte dvakrát tlačidlo DUBBING (alebo DUB).

8 Zastavte proces kopírovania

Kopírovanie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením STOP (■).

Proces kopírovania musíte zastaviť ručne, keď sa DVD film skončí alebo ho bude jednotka opakovať a znova a znova nahrávať.

Kopírovanie z videa na DVD

Obsah videokazety môžete kopírovať na nahrávateľné DVD pomocou tlačidla DUBBING (alebo DUB). Umožňuje vám to archivovať staré videokazety na DVD.

Poznámka

Ak je videokazeta, ktorú chcete kopírovať chránená, nebudete môcť tieto videokazety kopírovať. Je zakázané kopírovať Macrovision odkódované kazety.

1 Vložte nahrávateľný DVD disk.

Vložte prázdny nahrávateľný DVD disk, ktorý chcete kopírovať do DVD zásuvky a zatvorte podložku na disk.

2 Vložte videokazetu

Vložte videokazetu, ktorú si želáte kopírovať do video zásuvky.

Poznámka

Ak používate DVD-RW disky, musíte pred kopírovaním disk inicializovať, viď strana 27.

3 Vyberte video režim stláčaním tlačidla VCR na diaľkovom ovládači alebo stláčaním tlačidla DVD/VCR na prednej strane panela.

4 Nájdite miesto na videopáske, od ktorého chcete začať nahrávanie, pomocou funkcií PLAY, BACKWARD, FORWARD a PAUSE.

Kvôli lepším výsledkom pozastavte prehrávanie v bode, od ktorého chcete nahrávať.

5 Na diaľkovom ovládači stlačte DUBBING. alebo tlačidlo DUB na prednom paneli.

Objaví sa menu Kopírovania na DVD.



6 Na výber požadovaného režimu Nahrávania stlačte ▲ / ▼ / ◀ / ▶ :

- EP (Rozšírená kvalita)
- LP (Nízka kvalita)
- SP (Štandardná kvalita)
- XP (Vysoká kvalita)

7 Vyberte možnosť „Dubbing“, potom stlačte tlačidlo ENTER alebo DUBBING (alebo DUB) a spustíte nahrávanie.

Tip

Ak stlačíte počas režimu Kopírovania tlačidlo PAUSE/STEP, obe mechaniky, DVD aj video, prejdú do režimu Pauza a kontrolka „DUB“ sa na prednej strane panela rozsvieti. Počas režimu Pauza môžete nastaviť pozíciu video prehrávania, pomocou PLAY, BYCKWARD, FORWARD, PAUSE/STEP, atď. DVD prijímač prejde do režimu Pause (Pauza). Ak chcete v kopírovaní pokračovať, stlačte dvakrát tlačidlo DUBBING (alebo DUB).

8 Zastavte proces kopírovania

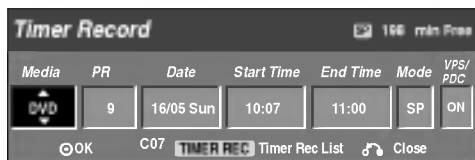
Kopírovanie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením STOP (■).

Kopírovanie sa automaticky zastaví, keď sa videokazeta skončí.

Časované nahrávanie

V tomto DVD rekordéri môžete naprogramovať až 8 programov počas obdobia 1 mesiaca.

- 1 Stlačte tlačidlo TIMER REC [ČASOVANÉ NAHRÁVANIE].**
Na obrazovke sa zobrazí menu Časovaného nahrávania.



- **Media (Médiá)** – Vyberte médium (DVD alebo video).
- **Program** – Zadať číslo programu uloženého do pamäte alebo jeden z vonkajších vstupov, z ktorého chcete nahrávať.
- **Date [Dátum]** – Vyberte dátum, až do 1 mesiaca dopredu, alebo vyberte denný alebo týždenný program.
- **Start Time [Začiatok nahrávania]** – Nastavte čas začiatku nahrávania.
- **End Time** – Nastavenie ukončenia nahrávania.
- **Mode [Režim]** – Zadať režim nahrávania.
DVD: SP, LP, EP, XP, alebo AT (Auto)
video: SP, LP, AT (Auto)
AT (Auto) režim určujú koľko času je na disku alebo kazete a prepína režim nahrávania, ak je potrebné, pre dokončenie nahrávania programu.
- **VPS/PDC** – Systém VPS/PDC automaticky nastavuje čas nahrávania tak, aby - aj keď program presiahne dopredu stanovený čas - ste ho nestratili. Aby funkcia VPS/PDC pracovala správne, musíte zadať správny predpokladaný čas a dátum programu, ktorý chcete nahrávať. Nezabudnite, že systém VPS/PDC nemusí fungovať s každou televíznou stanicou.

Poznámka

- Televízne stanice, ktoré používajú VPS/PDC systém, obyčajne uvádzajú VPS/PDC informácie v televíznom programe. Pri nastavovaní časovaného nahrávania si pozrite príslušné stránky televízneho programu.
- Tento rekordér potrebuje približne 20 sekúnd na zapnutie a spustenie nahrávania. To znamená, že ak používate VPS/PDC, môže sa stať, že začiatok programu sa nenahrá.

- 2 Zadať potrebné informácie pre časované nahrávanie (-ia).**

- ◀ / ▶ (vľavo/vpravo) – pohyb ukazovateľa vľavo/vpravo
- ▲ / ▼ (nahor/nadol) – zmena nastavenia v polohe ukazovateľa
- Menu Časovaného nahrávania opustíte stlačením tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↩).
- Stlačením tlačidla TIMER REC [ČASOVANÉ NAHRÁVANIE] zobrazíte zoznam Časovaného nahrávania.

- 3 Pre uloženie programu stlačte ENTER.**
Objaví sa zoznam načasovaného nahrávania.

- 4 Stlačením tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↩) zatvorte programový zoznam.**

- 5 Presvedčte sa, že ste vložili nahrávateľný disk alebo kazetu a stlačte POWER, aby ste zariadenie prepeli do pohotovostného režimu.**

Poznámky

- Na displeji svieti na prednej strane panela svieti kontrolka časovača.
- Ak disková alebo kazetová kontrolka svieti, dokonca aj vtedy, ak nie je vložený disk alebo kazeta, alebo je vložený disk nenahrávateľný.
- Rekordér bude nahrávať zvuk, podľa aktuálneho nastavenia televízneho tunera (Stereo, Mono alebo dvojzvyčne). Použite tlačidlo AUDIO, aby ste nastavili zvuk, pred vypnutím rekordéra do pohotovostného režimu.
- Ak chcete zastaviť časované nahrávanie, musíte stlačiť tlačidlo POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE].
- Ak sa ukončí Načasované nahrávanie, rekordér sa automaticky vypne.
- Keď sa časové nahrávanie prestane potvrdzovať nahrávaný program, nastane krátke omeškanie. Ak sú nastavené dve časové nahrávanie nasledovne (jedno za druhým), úplný začiatok neskoršieho programu nemusí byť nahraný).
- Odporúčaný DVD disk.

DVD-R	DVD+R	DVD-RW	DVD+RW
SONY	SONY	SONY	SONY
TDK	TDK	TDK	TDK
Imation	Imation	Imation	Imation
Verbatim	MAXELL	Verbatim	Verbatim
RiDATA	RiDATA	Memorex	RiDATA
Panasonic	Fujifilm	Fujifilm	Fujifilm
LG	Ricoh	LG	Ricoh
Mitsubishi	HP	Mitsubishi	HP
That's	That's	Samsung	Ritek
Pioneer	Philips	Pioneer	Radius

Časované nahrávanie (Pokračovanie)

Kontrola údajov časovaného nahrávania

Naprogramovanie môžete skontrolovať kedykoľvek pri zapnutom rekordéri. Tlačidlo **TIMER REC** [ČASOVANÉ NAHRÁVANIE] stlačte dvakrát.

- Pomocou tlačidiel **▲** / **▼** vyberte časované nahrávanie.
- Stlačením tlačidla **ENTER** otvorte úpravu vybraného programu.
Na obrazovke sa zobrazí menu Časovaného nahrávania.
- Stlačením tlačidla **CLEAR** vymažte vybraný program zo Zoznamu časovaného nahrávania.



Vymazanie časovaného nahrávania

Nastavenie časovača môžete vmazať kedykoľvek pred začiatkom nahrávania.

- Pomocou tlačidiel **▲** / **▼** vyberte program, ktorý chcete zo Zoznamu časovaného nahrávania vymazať. Ak chcete program vymazať, stlačte tlačidlo **CLEAR** [VYMAZAŤ].

Zastavenie časovaného nahrávania

počas nahrávania

Po začatí časovaného nahrávania môžete nahrávanie programu zrušiť.

- Stlačte tlačidlo **POWER** [ZAPNUTIE/VYPNUTIE].

Riešenie problémov časovaného nahrávania

Aj keď je časovač nastavený, rekordér nebude nahrávať v prípade, ak:

- Nie je v rekordéri vložený disk (alebo Kazetu).
- Je v rekordéri vložený nenahrávateľný disk (alebo Kazetu).
- Ochrana disku je nastavená do polohy **ON** [ZAPNUTÉ] v menu Nastavenia (viď strana 29).
- Je rekordér zapnutý.
- Je na disku už nahraných 99 titulov (DVD-RW, DVD-R) alebo 49 titulov (DVD+RW, DVD+R).

Časovaný program nemôžete zadať v prípade:

- Už prebieha nahrávanie.
- Čas, ktorý sa snažíte zadať, už uplynul.
- Už je nastavených 8 časovaných programov.

Ak sa dva alebo viacero programov prekrýva:

- Skorší program má prednosť.
- Keď skončí skorší program, neskorší program začne.
- Ak je začiatok dvoch programov nastavený na rovnaký čas, program, ktorý bol zadán skôr, má prednosť.

Ak je disk poškodený, nahrávanie sa nemusí ukončiť úspešne. V tomto prípade, aj keď Kontrolné pole zobrazuje "REC. OK [NAHRÁVANIE OK]", nemusí to tomu korešpondovať.

Nahrávanie z vonkajšieho vstupu

Nahrávanie z vonkajších zariadení

Na rekordéri môžete nahrávať z vonkajšieho zariadenia ako napríklad z kamery alebo video rekordéra pripojeného k akémukoľvek vonkajšiemu vstupu rekordéra.

1 Uistite sa, že zariadenie, z ktorého chcete nahrávať, je správne pripojené k rekordéru. Viď stranu 18.

2 Opakovaným stláčaním tlačidla AV vyberte vonkajší zdroj, z ktorého chcete nahrávať.

- Tuner [Ladič]: Zabudovaný ladič.
- AV1: EURO AV1 AUDIO/VIDEO na zadnom paneli
- AV2: EURO AV2 DEKÓDER na zadnom paneli
- AV3: AV3 IN (VIDEO, AUDIO (L/P), S-VIDEO IN) na prednom paneli
- DV: vstup DV IN na prednom paneli

Poznámka

Skontrolujte či nastavenie Audio vstupu, DV Record Audio sú nastavené tak, ako chcete. Viď stranu 27.

3 Vložte nahrávateľný disk alebo kazetu.

4 Opakovaným stláčaním tlačidla REC MODE [REŽIM NAHRÁVANIA] vyberte vhodný režim nahrávania.

DVD: SP (Štandardná kvalita), LP (Nízka kvalita), XP (Vysoká kvalita), EP (Rozšírená kvalita)
Videa: SP (Štandardné prehrávanie), LP (Dlhé prehrávanie)

5 Stlačte tlačidlo REC [NAHRÁVANIE] (●) jedenkrát.

Spustí sa nahrávanie. (V okne displeja sa rozsvieti ukazovateľ REC [NAHRÁVANIE].)

- Nahrávanie pokračuje, kým nestlačíte STOP (■), alebo kým nie je disk alebo páska plná.
- Ak chcete nahrávať počas stanoveného časového úseku, pozrite Okamžité časované nahrávanie na strane 42.

6 Stlačením tlačidla STOP [ZASTAVENIE] (■) zastavte nahrávanie.

Poznámka

Ak je zdrojová kópia chránená proti kopírovaniu systémom CopyGuard, nahrávku nebudete môcť vykonať pomocou tohto rekordéra. Pre viac informácií si prečítajte časť Autorské práva na strane 9.

Nahrávanie z digitálnej kamery

Na tomto rekordéri môžete nahrávať záznam z digitálnej kamery pripojenej k vstupu DV IN na prednom paneli tohto rekordéra. Pomocou diaľkového ovládania rekordéra môžete súčasne ovládať kameru a rekordér. Pred nahrávaním sa presvedčte, že audio vstup je nastavený do konektoru DV IN (viď strana 27).

Tipy

- Zdrojový signál musí byť vo formáte DVC-SD.
- Niektoré kamery nie je možné ovládať pomocou diaľkového ovládania tohto rekordéra.
- Ak pripojíte druhý DVD rekordér pomocou DV kábla, nebudete môcť ovládať druhý DVD rekordér z tohto rekordéra.
- Túto jednotku nemôžete ovládať diaľkovo zo zariadenia pripojeného k vstupu DV IN.
- Dátum a čas z DV kazety sa nahráť nedá.

1 Uistite sa, aby kamera bola správne pripojená k vstupu DV IN na prednom paneli. Viď stranu 18.

2 Skontrolujte, či je zvukový vstup DV audio AV nastavený podľa vašich požiadaviek.

Môžete si vybrať medzi Audio 1 (originálny zvuk) a Audio 2 (dabovaný zvuk).

- Vstup DV Input sa nastavuje z položky DV Record Audio v sub-menu menu nastavenia. Viac informácií nájdete v časti DV Record Audio na strane 27.

3 Opakovaným stláčaním tlačidla INPUT [VSTUP] vyberte vstup DV.

V okne displeja a na televíznej obrazovke sa zobrazí ikona DV.

4 Na páske v kamere vyhľadajte bod, od ktorého chcete nahrávanie začať.

Plynulý začiatok nahrávania dosiahnete, ak prehrávanie kazety pred nahrávaním pozastavíte v začiatočnom bode pomocou pauzy.

- V závislosti od kamery môžete použiť diaľkové ovládanie tohto rekordéra na ovládanie kamery pomocou funkcií STOP [ZASTAVENIE], PLAY [PREHRÁVANIE] a PAUSE [PAUZA].

5 Nahrávanie spustíte jedným stlačením tlačidla REC [NAHRÁVANIE] (●).

- Nahrávanie sa automaticky zastaví, ak rekordér nenájde žiaden signál.
- Nahrávanie môžete dočasne pozastaviť alebo zastaviť stlačením tlačidla PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (||) alebo STOP [ZASTAVENIE] (■). Počas nahrávania nie je možné ovládať kameru pomocou tohto diaľkového ovládania.
- Vo Video režime môže posledný obraz nahrávania zostať zobrazený niekoľko sekúnd po skončení nahrávania.
- Aby časované nahrávanie pracovalo správne na tomto rekordéri, musí byť digitálna kamera taktiež zapnutá a v prevádzkovom režime.

Nahrávanie z vonkajšieho vstupu (Pokračovanie)

Čo je DV?

Pomocou DV, známeho tiež ako i.LINK, môžete k tomuto rekordéru pripojiť kameru vybavenú koncovkou DV pomocou jednoduchého DV kábla pre vstup a výstup audio, video, dát a ovládacích signálov.

Rozhranie i.LINK je tiež známe ako IEEE 1394-1995. "i.LINK" a logo "i.LINK" sú obchodnými známkami.

- Rekordér je kompatibilný s kamerami s DV formátom (DVC-SD). Digitálne satelitné prijímače a VHS video rekordéry nie sú kompatibilné.
- K rekordéru nemôžete naraz pripojiť viac ako jednu kameru.
- Tento rekordér nemôžete ovládať z vonkajšieho zariadenia pripojeného prostredníctvom vstupu DV IN (vrátane dvoch DVD rekordérov).
- V niektorých prípadoch nie je možné ovládať kameru pripojenú prostredníctvom vstupu DV IN.
- Digitálne kamery obvyčajne nahrávajú audio (zvuk) v 16-bitovom/48 kHz stereo formáte alebo v zdvojených stereo stopách v 12-bitovom/32 kHz formáte. Tento rekordér je schopný nahrávať len jednu stereo audio stopu. Položku DV Record Audio nastavte na Audio 1 alebo Audio 2 podľa potreby (viď stranu 27).
- Zvukový vstup Audio input do vstupu DV IN by mal byť 32 alebo 48 kHz (nie 44.1 kHz).
- Počas dočasného zastavenia prehrávania pomocou pauzy, prehrávania nenahraného úseku pásky v zdrojovom zariadení, počas výpadku napájania zdrojového zariadenia alebo pri odpojení DV kábla sa môžu v obraze vyskytnúť rušivé prvky.
- Ak je položka DV Record Audio nastavená na Audio 2 a rekordér neprijíma žiaden Audio 2 signál, položka DV REC Audio sa automaticky nastaví na hodnotu Audio 1.

Hlásenia spojené s DV

Pri používaní vstupu DV IN sa môžu na televíznej obrazovke zobrazovať nasledujúce hlásenia.

Not connected to Camcorder. (Nepripojené ku kamere)

Kamera nie je správne pripojená alebo je vypnutá.

Too many devices connected. (Príliš veľa pripojených zariadení)

DV vstup na rekordéri podporuje pripojenie len jednej kamery.

Check the tape. (Skontrolujte pásku)

V pripojenom zariadení nie je vložená páska.

Uncontrollable device. (Neovládateľné zariadenie)

Tento rekordér nemôže ovládať kameru.

Updating the information. (Aktualizácia informácií)

Kamera aktualizuje informácie pre DV.

Camera mode. (Režim kamery)

Kamera je nastavená do režimu kamery.

Riešenie problémov

Ak pomocou pripojenia DV IN nedosiahnete obraz a/alebo zvuk, skontrolujte nasledujúce:

- Uistite sa, či je DV kábel správne pripojený.
- Skúste pripojené zariadenie vypnúť a potom opäť zapnúť.
- Skúste zmeniť audio vstup.



Poznámka

- V závislosti od pripojenej kamery v niektorých prípadoch ovládanie pomocou diaľkového ovládania tohto rekordéra nefunguje.
- Predtým ako nastavíte režim vašej videokamery do režimu Kamera, znížte hlasitosť pripojeného zvukového zariadenia. Môže sa vyskytnúť píkanie.

Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol

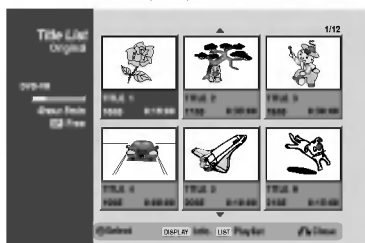
Použitie menu Zoznam titulov-Originál **VR**

Zoznam titulov-Originál je priestor kde budujete a upravujete váš zoznam, kde môžete mazať tituly a vytvárať zmeny v Originálnom obsahu disku. Taktiež môžete prehrávať jednotlivé tituly priamo z menu Zoznam titulov-Originál.

Ak chcete pomocou Zoznamu titulov-Originál robiť úpravy, musíte zastaviť rekordér.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov-Originál, opakovane stlačte LIST/DISC MENU.

- Ak je na výber viac ako šesť titulov, stlačením tlačidla ▲ / ▼ zobrazíte predchádzajúcu/ďalšiu stránku.
- Pre odchod z menu Zoznam titulov-Originál stlačte RETURN (↵).



2 Na prezeranie možností v Zozname titulov-Originál vyberte titul, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER. Možnosti Zoznamu titulov-Originál sa zobrazujú na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play
Chapter
Delete
Protect
Edit >
Playlist Add >
Dubbing

Title Name
Delete Part

Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu.

Chapter: Pohybuje sa v zozname kapitol. Originálne menu titulu. (viď pravá časť tejto strany)

Delete: Vymaže titul. (strana 55)

Protect: Chráni pred náhodným nahraním, úpravou alebo vymazaním titulu. (strana 57)

Edit: Zvolí možnosti úpravy.

• **Title Name:** Premenuje názov titulu. (strana 56)

• **Delete Part:** Vymaže časť titulu. (strana 55)

Playlist Add: Pridá titul do Zoznamu na prehrávanie. (strana 54)

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

4 Pre odchod z menu Zoznam titulov-Originál opakovane stlačte RETURN (↵).



Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.

Použitie menu Zoznam kapitol-Originál **VR**

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov-Originál, opakovane stlačte LIST/DISC MENU.

2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte v menu Zoznam kapitol titul, ktorý si chcete pozrieť, potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov-Originál sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte zo zoznamu titulov-Originál "Chapter" (Kapitola) a potom stlačte ENTER. Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Zoznam kapitol-Originál.



4 Na prezeranie možností v Zozname kapitol-Originál vyberte kapitolu, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu kapitol-Originál sa zobrazia na ľavej strane menu.

5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play
Title
Delete
Combine
Playlist Add >

Play: Spustí prehrávanie zvolenej kapitoly.

Title: Prejde do menu Zoznam titulov-Originál kapitoly. (viď ľavá časť tejto strany)

Delete: Vymaže kapitolu. (strana 55)

Combine: Spojí dve kapitoly do jednej. (strana 56)

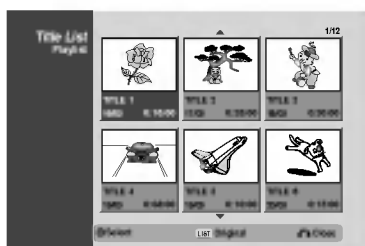
Playlist Add: Pridá kapitolu do Zoznamu na prehrávanie. (strana 54)

6 Pre opustenie menu Zoznam kapitol-Originál opakovane stlačte RETURN (↵).

Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol (pokračovanie)

Použitie menu Zoznam titulov-Zoznam na prehrávanie **VR**

- 1 Pre zobrazenie menu Zoznamu titulov-Zoznamu na prehrávanie, opakovane stlačte LIST/DISC MENU.
 - Ak je na výber viac ako šesť titulov, stlačením tlačidla ▲ / ▼ zobrazte predchádzajúcu/ďalšiu stránku.
 - Pre odchod zo Zoznamu titulov - Zoznamu na prehrávanie stlačte RETURN (↵).



- 2 Na prezeranie možností v Zozname titulov - Zozname na prehrávanie vyberte titul, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER. Možnosti Zoznamu titulov – Zoznamu na prehrávanie sa zobrazia na ľavej strane menu.

- 3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER

Play
Chapter
Title Name
Delete
Delete Part
Dubbing

Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu.

Chapter: Prechádza v titule menu Zoznam kapitol-Zoznam na prehrávanie. (viď pravá časť tejto strany)

Title Name: Premenuje názov titulu. (strana 56)

Delete: Vymaže titul z menu Zoznam titulov-Zoznam na prehrávanie. (strana 55)

Delete Part: Vymaže časť titulu. (strana 55)

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

- 4 Pre opustenie menu Zoznam kapitol-Zoznam na prehrávanie opakovane stlačte RETURN (↵).



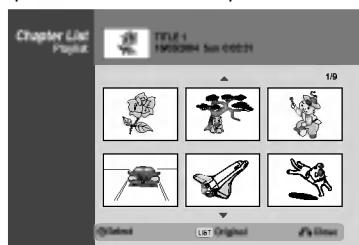
Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.

Použitie menu Zoznam kapitol – Zoznam na prehrávanie **VR**

- 1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov - Zoznam na prehrávanie, opakovane stlačte LIST/DISC MENU.

- 2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte v menu Zoznam kapitol – Zoznam na prehrávanie titul, ktorý si chcete pozrieť, potom stlačte ENTER. Možnosti Zoznamu titulov – Zoznamu na prehrávanie sa zobrazia na ľavej strane menu.

- 3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte zo Zoznamu titulov-Zoznamu na prehrávanie 'Chapter' (Kapitolu) a potom stlačte ENTER. Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Zoznamu kapitol – Zoznamu na prehrávanie.



- 4 Na prezeranie možností v Zozname kapitol—Zoznam na prehrávanie vyberte kapitolu, ktorú si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu kapitol – Zoznamu na prehrávanie sa zobrazia na ľavej strane menu.

- 5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play
Title
Delete
Move
Combine

Play: Spustí prehrávanie zvolenej kapitoly.

Title: Prejde do menu Zoznam titulov – Zoznam na prehrávanie kapitoly. (viď ľavá časť tejto strany)

Delete: Vymaže kapitolu z menu Zoznam kapitol-Zoznam na prehrávanie. (strana 55)

Move: Presunie kapitolu v menu Zoznam kapitol-Zoznam na prehrávanie do novej pozície v menu. (strana 57)

Combine: Spojí dve kapitoly do jednej. (strana 56)

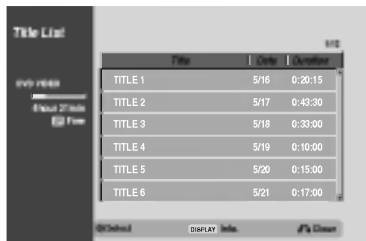
- 6 Pre opustenie menu Zoznam kapitol—Zoznam na prehrávanie opakovane stlačte RETURN (↵).

Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol (pokračovanie)

Použitie menu Zoznam titulov Video

Z obrazovky Zoznamu titulov môžete spúšťať prehrávanie, premenovávať a vymazávať tituly. Po ukončení disku nahraného vo Video režime Zoznam prehrávania zmení vzhľad a jediné, čo budete môcť urobiť, je prehrávať tituly.

- 1 Stlačením tlačidla LIST/DISC MENU [MENU/ZOZNAM] zobrazíte Zoznam titulov.



- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný titul a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Voľby Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane obrazovky Zoznamu titulov.

- 3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte jednu z voľieb a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.



PLAY [PREHRÁVANIE]:

Spustenie prehrávania vybraného titulu.

Title name [Názov titulu]:

Úprava názvu titulu (strana 56).

Delete [Vymazanie]: Vymazanie titulu zo Zoznamu titulov.

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

- 4 Opakovaným stláčaním tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↵) zatvorte Zoznam titulov.



Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.

Vymazanie titulu Video

Pred ukončením disku môžete vymazať tituly nahrané na disku.

⚠ Upozornenie

- Ak vymažete titul z DVD-R disku, titul zmizne zo Zoznamu titulov, ale zostávajúci čas na nahrávky na disku sa tým nezväčší.
- Ak vymažete titul z DVD-RW disku, zostávajúci čas na nahrávku sa zväčší, len ak je vymazaná stopa poslednou stopou na disku.

- 1 Stlačením tlačidla LIST/DISC MENU [MENU/ZOZNAM] zobrazíte Zoznam titulov.

- 2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte titul, ktorý chcete vymazať a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Voľby Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane obrazovky Zoznamu titulov.



- 3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Delete [Vymazať]" a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Objaví sa potvrdzujúca správa pre mazanie.

- 4 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte „Yes" a stlačte ENTER.

Zvolená kapitola alebo titul sa vymaže.

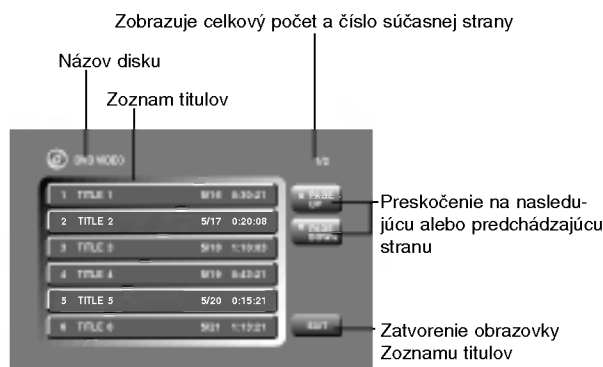
Po stlačení ENTER sa zobrazí nové, aktualizované menu.

- 5 Opakovaním krokov 2 – 4 vymažete zo Zoznamu titulov ďalšie tituly.

- 6 Opakovaným stláčaním tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↵) zatvorte Zoznam titulov.

Ak je disk už ukončený

V tomto prípade sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



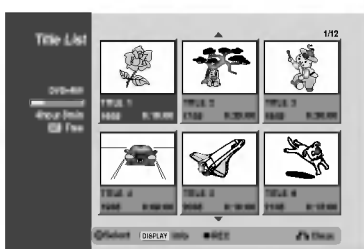
Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol (pokračovanie)

Použitie menu Zoznam titulov **+RW**

Zoznam titulov je priestor, kde si môžete pozrieť všetky nahrané tituly, kde môžete mazať tituly a vytvárať zmeny v Originálnom obsahu disku. Taktiež môžete prehrávať jednotlivé tituly priamo z menu Zoznam titulov. Ak chcete pomocou Zoznamu titulov robiť úpravy, musíte zastaviť rekordér.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov stlačte LIST/DISC MENU.

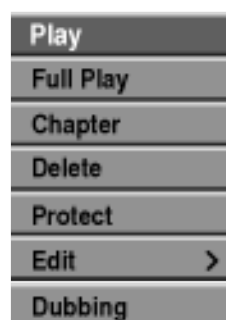
- Ak je na výber viac ako šesť titulov, stlačením tlačidla ▲ / ▼ zobrazíte predchádzajúcu/ďalšiu stránku.
- Pre odchod z menu Zoznamu titulov stlačte RETURN (↵).



2 Na prezeranie možností v Zozname titulov vyberte titul, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.



Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu okrem skrytých kapitol.

Full Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu vrátane skrytých kapitol.

Chapter: Prechádza v titule menu Zoznam kapitol. (viď pravá časť tejto strany)

Delete: Vymaže titul. (strana 55)

Protect: Chráni pred náhodným nahraním, úpravou alebo vymazaním titulu. (strana 57)

Edit: Zvolí možnosti úpravy.

- **Title Name:** Premenuje názov titulu. (strana 56)

- **Divide:** Rozdelí titul na dva. (strana 58)

- **Hide (Show):** Skrýva (alebo zobrazuje) všetky kapitoly v titule. (strana 58)

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

4 Pre opustenie menu Zoznam titulov opakovane stlačte RETURN (↵).



ip

Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.



Upozornenie

Keď sa zobrazí menu Zoznam titulov a stlačíte REC (●) zvolený titul sa vymaže a začne sa prepisovacie nahrávanie. (pre bližšie informácie viď strana 59)

Použitie menu Zoznam kapitol **+RW**

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov stlačte LIST/DISC MENU.

2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte v menu Zoznam kapitol titul, ktorý si chcete pozrieť, potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte zo zoznamu titulov "Chapter" (Kapitola) a potom stlačte ENTER.

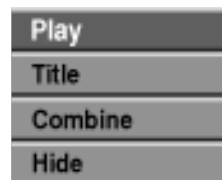
Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Zoznam kapitol.



4 Na prezeranie možností v Zozname kapitol vyberte kapitolu, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu kapitol sa zobrazia na ľavej strane menu.

5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.



Play: Spustí prehrávanie zvolenej kapitoly.

Title: Prejde do menu Zoznam titulov kapitoly. (viď ľavá časť tejto strany)

Combine: Spojí dve kapitoly do jednej. (strana 56)

Hide (Show): Skrýva (alebo zobrazuje) vybranú kapitolu. (strana 58)

6 Pre opustenie menu Zoznam kapitol opakovane stlačte RETURN (↵).

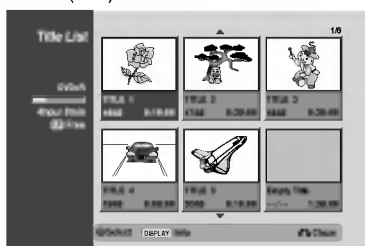
Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol (pokračovanie)

Použitie menu Zoznam titulov **+R**

Zoznam titulov je priestor, kde si môžete pozrieť všetky nahrané tituly, kde môžete mazať tituly a vytvárať zmeny v Originálnom obsahu disku. Taktiež môžete prehrávať jednotlivé tituly priamo z menu Zoznam titulov. Ak chcete pomocou Zoznamu titulov robiť úpravy, musíte zastaviť rekordér.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov stlačte LIST/DISC MENU.

- Ak je na výber viac ako šesť titulov, stlačením tlačidla ▲ / ▼ zobrazíte predchádzajúcu/dalšiu stránku.
- Pre odchod z menu Zoznamu titulov stlačte RETURN (↵).



2 Na prezeranie možností v Zozname titulov vyberte titul, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane menu Zoznam titulov.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play
Full Play
Chapter
Delete
Protect
Edit >
Dubbing

Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu okrem skrytých kapitol.

Full Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu vrátane skrytých kapitol.

Chapter: Prechádza v titule menu Zoznam kapitol. (viď pravá časť tejto strany)

Delete: Vymaže titul. (strana 55)

Protect: Chráni pred náhodným nahraním, úpravou alebo vymazaním titulu. (strana 57)

Edit: Zvolí možnosti úpravy.

- **Title Name:** Premenuje názov titulu. (strana 56)
- **Hide (Show):** Skrýva (alebo zobrazuje) všetky kapitoly v titule. (strana 58)

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

Title Name
Divide
Hide

4 Pre opustenie menu Zoznam titulov opakovane stlačte RETURN (↵).



Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.

Použitie menu Zoznam kapitol **+R**

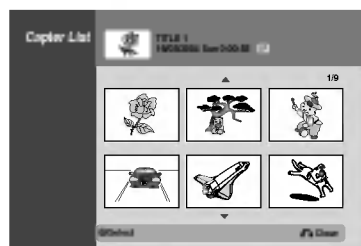
1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov stlačte LIST/DISC MENU.

2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte v menu Zoznam kapitol titul, ktorý si chcete pozrieť, potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte zo zoznamu titulov "Chapter" (Kapitola) a potom stlačte ENTER.

Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Zoznam kapitol.



4 Na prezeranie možností v Zozname kapitol vyberte kapitolu, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER

Možnosti Zoznamu kapitol sa zobrazia na ľavej strane menu.

5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play
Title
Combine
Hide

Play: Spustí prehrávanie zvolenej kapitoly.

Title: Prejde do menu Zoznam titulov kapitoly. (viď ľavá časť tejto strany)

Combine: Spojí dve kapitoly do jednej. (strana 56)

Hide (Show): Skrýva (alebo zobrazuje) vybranú kapitolu. (strana 58)

6 Pre opustenie menu Zoznam kapitol opakovane stlačte RETURN (↵).

Upravovanie titulu a kapitoly

Úpravy, ktoré vykonáte na Originálnom obsahu, zmenia skutočný obsah disku. Ak napríklad vymažete titul alebo kapitolu z Originálneho obsahu (Titul alebo Kapitolu), daný titul alebo kapitola sa z disku vymaže a tým sa uvoľní miesto pre ďalšie nahrávky.

Avšak, ak upravujete Zoznam prehrávania, skutočný obsah disku tým nemeníte. Ak napríklad vymažete titul zo Zoznamu prehrávania, tým len poviete rekordéru, aby daný titul neprehrával, ale v skutočnosti sa z disku nič nevymaže.

Tituly, Kapitoly a Časti

VR

Tituly v originálnom obsahu disku obsahujú jednu alebo viacero kapitol. Ak do Zoznamu prehrávania vložíte titul, objavia sa tiež všetky kapitoly patriace do daného titulu. Inými slovami - kapitoly v Zozname prehrávania sa správajú rovnako ako kapitoly na DVD-Video disku. Časti sú úsekmi Originálu alebo titulov Zoznamu prehrávania. Z menu Originálu alebo Zoznamu prehrávania môžete pridávať alebo vymazávať rôzne časti. Pridanie kapitoly alebo titulu do Zoznamu prehrávania vytvorí nový titul vytvorený z úseku (t.j. kapitoly) Originálneho titulu. Vymazanie časti odstráni časť titulu z menu Originálu alebo Zoznamu prehrávania.



Upozornenie

- Ak vykonávate úpravy pomocou funkcií Delete [Vymazanie], Add [Pridanie] a Move [Premiestnenie], začiatkové a koncové obrazy nemusia byť úplne rovnaké ako obrazy nastavené v začiatkovom a koncovom bode zobrazenia.
- Počas prehrávania Zoznamu prehrávania si môžete všimnúť krátke pauzy medzi úpravami. Tieto pauzy sú normálne.

Vytváranie záložiek kapitol

VR +RW +R Chapter

Záložky kapitol môžete vytvoriť v akomkoľvek bode titulu Zoznamu prehrávania alebo Originálu počas nahrávania alebo prehrávania.

Keď je kapitola označená, môžete použiť funkciu Vyhľadávať kapitolu, taktiež ako mazať, spájať a prechádzať kapitolami v menu Zoznam kapitol – originál alebo Zoznam kapitol – Zoznam skladieb.

Do obsahu Originálu a Zoznamu prehrávania môžete vložiť spolu 999 záložiek kapitol.



Poznámka

Záložky kapitol sa automaticky vkladajú v pravidelných intervaloch. Tento interval môžete zmeniť v menu Počiatkové nastavenia (viď Automatické označenie kapitol na strane 27).

1

Spustte prehrávanie titulu (Originálu alebo zo Zoznamu prehrávania).

2

V bode, kde chcete začať novú kapitolu, stlačte tlačidlo CHP ADD [PRIDANIE KAPITOLY].

Na televíznej obrazovke sa objaví ikona záložky kapitoly.

- Záložky môžete vytvárať tiež počas nahrávania.

Zmena titulových miniatúr

VR +RW +R Thumb.

Každý zobrazený titul v menu Zoznamu titulov je zobrazený v miniatúrnom zozname prevzatého zo začiatku titulu alebo kapitoly.

Ak si želáte, vyberte si inú fotografiu z titulu.

1

Prehrajte titul (Originál alebo Zoznam skladieb).

2

Stlačte THUMBNAIL a vložte aktuálne zobrazený obrázok do menu Originál alebo Zoznam skladieb.

Fotografia, ktorú ste zvolili, sa zobrazí v oboch menu, v Origináli aj Zozname skladieb.



Tip

Taktiež môžete zmeniť miniatúry titulu v menu Zoznam kapitol - Originál alebo v Zozname kapitol – Zoznam skladieb. Vyberte si kapitolu v menu Zoznam kapitol - Originál alebo Zoznam kapitol – Zoznam skladieb a potom stlačte THUMBNAIL. Miniaturný obrázok titulu v kapitole sa zmení.

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Vytvorenie nového Zoznamu prehrávania

VR

Táto funkcia je určená na pridanie titulu alebo kapitoly z Originálu do Zoznamu prehrávania. Týmto spôsobom pridáte celý titul do Zoznamu prehrávania (časti, ktoré nepotrebuje, môžete vymazať neskôr – viď Vymazanie titulu/kapitoly Originálu alebo Zoznamu prehrávania na strane 55).

Titul sa v Zozname prehrávania zobrazí úplný so záložkami kapitol, ktoré sa nachádzajú v Origináli. Avšak, ak neskôr pridáte ďalšie záložky kapitol do Originálu, tieto záložky sa neskopírujú automaticky do titulu v Zozname prehrávania.

Na jeden disk môžete vložiť až 999 záložiek. Ak chcete do Zoznamu prehrávania vložiť len kapitolu titulu, použite funkciu Pridanie titulu/kapitoly do Zoznamu prehrávania na tejto strane.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov - Originál, opakovane stlačte LIST/DISC MENU.

Ak chcete zobraziť menu Zoznam kapitol – Originál, obráťte sa na “Použitie menu Zoznam kapitol – Originál” na strane 48.

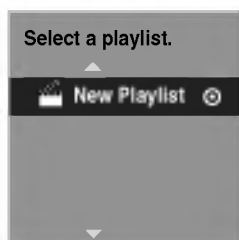
2 Z menu Originálu vyberte titul alebo kapitolu, ktorú chcete pridať do Zoznamu prehrávania a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Voľby Originálu (Titulu) sa zobrazia na ľavej strane obrazovky Originálu (Titulu).



Zoznam titulov - Originál Zoznam kapitol - Originál

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte z voľieb Originálu položku “Playlist Add” a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.



4 Vyberte položku ‘New Playlist [Nový zoznam prehrávania]’ a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Nový titul sa zobrazí v aktualizovanom Zozname prehrávania. Všetky kapitoly titulu sa pridajú do Zoznamu prehrávania.

Pridanie ďalšieho titulu/kapitol do Zoznamu prehrávania

VR

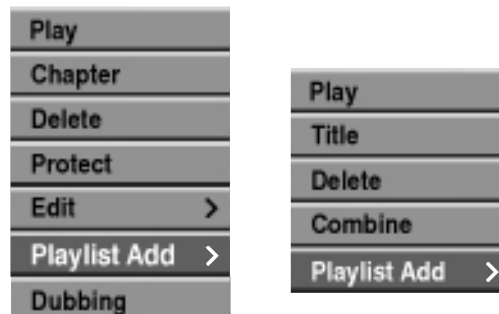
Titul alebo kapitolu Originálu môžete pridať do Zoznamu prehrávania, aj keď sa už tento titul alebo kapitola nachádza v Zozname prehrávania.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov - Originál, opakovane stlačte LIST/DISC MENU.

Ak chcete zobraziť menu Zoznam kapitol – Originál, obráťte sa na “Použitie menu Zoznam kapitol – Originál” na strane 48.

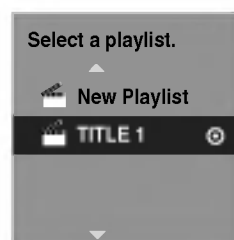
2 Vyberte titul/kapitolu Originálu, ktorú chcete pridať do Zoznamu prehrávania a potvrdte tlačidlom ENTER.

Voľby Originálu (Titulu) sa zobrazia na ľavej strane obrazovky.



Zoznam titulov - Originál Zoznam kapitol - Originál

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte “Playlist Add” z voľieb menu Originálu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.



4 Vyberte Zoznam titulov-Zoznam na prehrávanie, ktorý je už registrovaný, a vložte doň titul alebo kapitolu a stlačte ENTER.

Titul alebo kapitola sa objavia v aktualizovanom Zozname na prehrávanie.

5 Postupujte podľa krokov 1-4 ak chcete pridať titul alebo kapitolu do Zoznamu skladieb.

6 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov-Originál, stlačte LIST/DISC MENU alebo RETURN (↵) pre ukončenie.

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Vymazanie titulu / kapitoly

VR +RW +R

Ak vymažete titul alebo kapitolu zmenu Zoznamu skladieb na DVD-RW diskoch formátovaných v režime VR, premiestnite si ich zo Zoznamu skladieb, titul / kapitola sa zobrazia v menu Originál.

Ak si želáte vymazať titul alebo kapitolu zo Zoznamu titulov alebo z menu Zoznamu kapitol, titul alebo kapitola sú skutočne vymazané z disku a zostávajúci čas na nahrávanie sa zvýši. Tituly / kapitoly vymazané z Originálu sú taktiež odstránené zo Zoznamu skladieb.



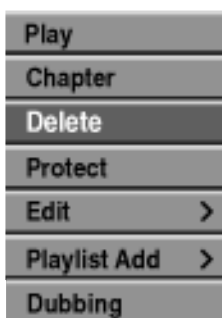
Poznámka

Možno nebude možné vymazať kapitoly, ktoré sú kratšie ako 3 sekúnd.

- 1 Pomocou ▲▼◀▶ vyberte v menu Zoznam titulov alebo Zoznam kapitol kapitolu alebo titul, ktorý chcete vymazať, potom stlačte ENTER. Možnosti sa zobrazia na ľavej strane obrazovky.

- 2 Z možností menu vyberte položku "Delete".

Napr. ak ste zvolili "Delete" (vymazať) v menu Zoznam titulov – Originál.



- 3 Pre potvrdenie stlačte ENTER. Objaví sa potvrdzujúca správa pre mazanie.

- 4 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte "Yes" a stlačte ENTER. Zvolená kapitola alebo titul sa vymaže. Po stlačení ENTER sa zobrazí nové, aktualizované menu.

- 5 Pre pokračovanie mazania z menu opakujte kroky 1 - 4.

- 6 Opakovane stlačte RETURN (↵) a opustíte menu.



Poznámka

- Ak nahrávate DVD+RW disky, vymazaný názov titulu sa zmení na 'Vymazaný titul'.
- Ak je vymazaných titulov viac ako dva za sebou, tituly sa spoja do jedného.

Vymazanie časti VR

Neželanú časť titulu môžete vymazať

- 1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov – Originál alebo Zoznam titulov – Zoznam skladieb, opakovane stlačte LIST/DISC MENU.
- 2 Pomocou tlačidiel ▲▼◀▶ vyberte titul, ktorý chcete vymazať a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Voľby sa zobrazia na ľavej strane menu.
- 3 Z volieb menu vyberte položku "Delete Part [Vymazanie časti]". Napr. ak ste zvolili "Delete Part" (vymazať časť) v menu Zoznam titulov – Originál.



- 4 Stlačte tlačidlo ENTER. Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Úpravy titulu (Vymazanie časti). Vysvietená je ikona 'Start Point'.



- 5 Spustíte prehrávanie a pomocou funkcií pauza, krok, vyhľadávanie a spomalené prehrávanie vyhľadajte začiatkový bod.
- 6 Na začiatku časti, ktorú chcete vymazať, stlačte tlačidlo ENTER. Vysvietená je ikona "End Point". Časť je zobrazená na postupnom diagrame.
- 7 Stlačte pauzu, vyhľadajte a spomalene vyhľadajte koniec.
- 8 Na konci časti, ktorú chcete vymazať, stlačte ENTER. Vybraný bod môžete zrušiť, pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte ikonu 'Cancel', potom stlačte ENTER.
- 9 Po ukončení úprav vyberte ikonu "Done" a stlačte ENTER. Objaví sa potvrdzujúca správa pre mazanie.
- 10 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte 'Yes' a stlačte ENTER. Vybraná časť sa vymaže z titulu a objaví sa menu Zoznam titulov - Originál alebo Zoznam titulov – Zoznam skladieb.
- 11 Keď je zápis ukončený, stlačte RETURN (Návrat) (↵).

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Pomenovanie titulu **VR** **Video** **+RW** **+R**

Tituly môžete nezávisle pomenovať. Názvy môžu mať maximálne 32 znakov.

1 Pomocou tlačidiel **▲ ▼ ◀ ▶** v menu **Zoznam titulov** vyberte titul, ktorý chcete pomenovať, potom stlačte **ENTER**.

Možnosti sa zobrazia na ľavej strane menu.

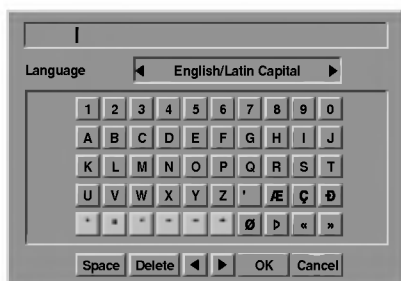
2 Pomocou **▲/▼** vyberte položku **"Title Name"** a stlačte **ENTER**.

Objaví sa klávesnica.

Napr. ak ste zvolili **"Title Name"** (názov titulu) v menu **Zoznam titulov** – **Originál**.



3 Zadajte názov titulu. Pomocou **▲ ▼ ◀ ▶** vyberte znak a potvrdte ho stlačením tlačidla **ENTER**. Pozrite sa na krok 3 uvedený na strane 21 (**Premenovanie stanice**).



4 Vyberte **OK** a stlačte **ENTER**, aby ste meno potvrdili a vrátili sa na predchádzajúce obrazovkové menu.

5 Opakovane stlačte **RETURN** (**↵**) a opustíte menu.

N Poznámky

- Názvy môžu mať maximálne 32 znakov.
- Pri diskoch formátovaných na inom DVD rekordéri uvidíte len obmedzenú sadu znakov.
- Pri nahrávaní na DVD-R, DVD+R alebo DVD+RW, zadany názov sa zobrazí na DVD prehrávači až po finalizácii.

Spojenie dvoch kapitol do jednej **VR** **+RW** **+R**

Pomocou tejto funkcie môžete spojiť dve susedné kapitoly Zoznamu prehrávania alebo Originálu do jednej.



Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť, ak titul obsahuje len jednu kapitolu.

1

V menu **Zoznam kapitol** si vyberte druhú kapitolu z dvoch kapitol, ktoré si želáte spojiť a potom stlačte **ENTER**.

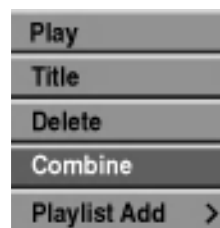
Možnosti Zoznamu kapitol sa zobrazia na ľavej strane menu.

2

Vyberte položku **▲ / ▼ "Combine [Spojiť]"**.

Ukazovateľ spojenia sa zobrazí medzi dvoma kapitolami, ktoré chcete spojiť.

Napr. ak ste vybrali **"Combine"** v menu **Zoznam kapitol** - **Originál**



3

Potvrdte stlačením tlačidla **ENTER**.

Po stlačení tlačidla **ENTER** sa na obrazovke zobrazí aktualizované menu.

4

Pre pokračovanie zlučovania z menu opakujte kroky 1 - 3.

5

Opakovane stlačte **RETURN** (**↵**) a opustíte menu.



Poznámka

Táto funkcia nefunguje ak:

- Ak je v titule iba jedna kapitolu.
- Ak sú vytvorené dve kapitoly, vymazaním časti z originálneho titulu.
- Ak sú vytvorené dve kapitoly z rôznych titulov.
- Ak sú vytvorené dve kapitoly posúvaním poradia originálneho titulu.

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Premiestnenie kapitoly Zoznamu

prehrávania **VR**

Túto funkciu použite v menu Zoznam titulov-Zoznam na prehrávanie na zmenu poradia prehrávania kapitol v rámci Zoznamu na prehrávanie.

- 1** Pre zobrazenie menu Zoznam titulov – Zoznam skladieb, opakovane stlačte LIST/DISC MENU. Ak chcete zobraziť menu Zoznam kapitol – Zoznam skladieb, obráťte sa na “Použitie Zoznamu kapitol – Zoznamu na prehrávanie” na strane 49.

N Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť, ak Zoznam prehrávania obsahuje len jednu kapitolu.



- 2** Zvoľte kapitolu z menu Zoznam kapitol - Zoznam na prehrávanie.
- 3** Stlačte ENTER. Možnosti Zoznamu kapitol – Zoznamu na prehrávanie sa zobrazia na ľavej strane menu.
- 4** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte z volieb Zoznamu prehrávania “Move [Premiestnenie] a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.



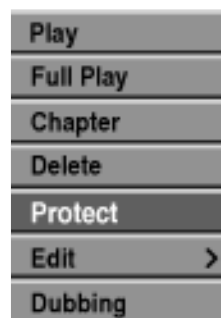
- 5** Use **▲ ▼ ◀ ▶** to choose the place you want to move the chapter to then press ENTER. After pressing ENTER, updated menu is displayed.
- 6** Pre pokračovanie presúvania z menu opakujte kroky 2 - 5.
- 7** Opakovane stlačte RETURN (↵) a opustíte menu.

Ochrana titulu **VR** **+RW** **+R**

Použitie tejto funkcie chráni pred náhodným nahraním, úpravou alebo vymazaním titulu.

- 1** Pre zobrazenie menu Zoznam titulov stlačte LIST/DISC MENU.
- 2** Pomocou tlačidiel **▲ ▼ ◀ ▶** vyberte titul, ktorý chcete chrániť, potom stlačte ENTER. Možnosti sa zobrazia na ľavej strane obrazovky.
- 3** V možnostiach vyberte položku “Protect”.

Napr. ak ste zvolili ‘Protect’ (chrániť) v menu Zoznam titulov. (DVD+RW/+R)



- 4** Pre potvrdenie stlačte ENTER. V náhľade sa zobrazí sa symbol zamknutia.

T ip

Ak ste zvolili titul, ktorý už bol ochránený v menu Zoznam titulov, môžete ho ‘odchrániť’ zvolením “Unprotect” z možností menu Zoznam titulov. Ak tak urobíte môžete titul upravovať alebo mazať.

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Ukrytie titulu / kapitoly **+RW** **+R**

Použite túto funkciu na ukrytie titulu / kapitoly z menu Zoznam titulov alebo Zoznam kapitol.

1 Pomocou **▲ ▼ ◀ ▶** vyberte v menu Zoznam titulov alebo Zoznam kapitol kapitolu alebo titul, ktorý chcete ukryť, potom stlačte ENTER. Možnosti sa zobrazia na ľavej strane obrazovky.

2 V možnostiach vyberte položku "Hide".

Napr. ak ste zvolili "Hide" (ukryť) v menu Zoznam titulov.



3 Pre potvrdenie stlačte ENTER. Náhľad titulu bude stlmený.



ip Ak ste zvolili titul, ktorý už bol stlmený v menu Zoznam titulov, môžete ho 'ukázať' zvolením "Show" z možností menu Zoznam titulov. Ak tak urobíte, titul uvidíte.

Rozdelenie jedného titulu do dvoch **+RW**

Tento príkaz použite na rozdelenie jedného titulu do dvoch nových titulov.

1 V menu Zoznam titulov vyberte titul, ktorý chcete rozdeliť, potom stlačte ENTER. Položky menu sa zobrazujú na ľavej strane obrazovky.

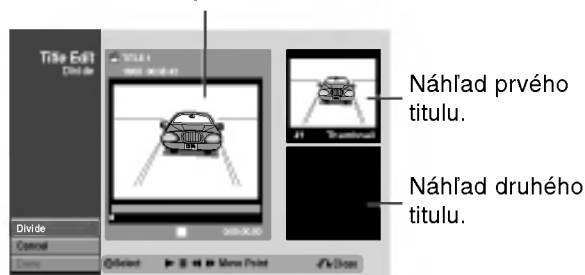
2 V možnostiach menu Zoznam titulov vyberte 'Divide'.



3 Keď je možnosť "Divide" zvýraznená, stlačte ENTER.

Zobrazí sa Titul Edit – Divide menu a prejde do režimu STOP.

Aktuálny obrázok



4 Stlačte pauzu, vyhľadajte a spomalene vyhľadajte bod, kde chcete titul rozdeliť.

5 Keď je možnosť "Divide" zvýraznená, stlačte ENTER.

Bod rozdelenia môžete vymazať a opustiť menu Úprava titulu-Rozdeliť, pomocou **▲ / ▼** vyberte položku "Cancel" a stlačte ENTER. Bod rozdelenia sa vymaže.

6 Vyberte možnosť "Done" a stlačte ENTER, aby ste stanovili bod rozdelenia.

Titul sa rozdelí do dvoch nových titulov. Rozdelenie trvá maximálne 4 minúty.

Dodatočné informácie

Vymazanie záznamu **Video** **VR** **+RW**

Celý obsah disku môžete jednoducho zmazať a potom znovu začať nahrávať od prvej časti disku. Formát disku sa nezmení.

- 1** Zapnite rekordér a spustíte nahrávateľný disk.
- 2** Na viac ako 3 sekundy podržte tlačidlo REC (●). Na televíznej obrazovke sa objaví správa.

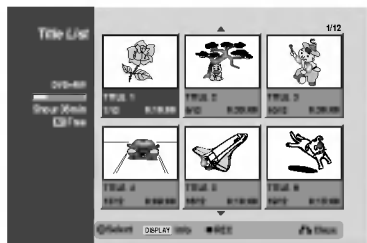


- 3** Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte "Yes" a stlačte ENTER.
Začne sa nahrávanie. (V okne displeji svieti kontrolka REC.)

Prepísanie nahrávky **+RW**

Na prepísanie novej video nahrávky na predtým nahraný titul, postupujte nasledovne. Táto funkcia nie je možná pri DVD+R, ktoré vždy nahráva na koniec disku.

- 1** Vyberte vstupný zdroj z ktorého chcete nahrávať (kanál AV1-3, DV).
- 2** Pre zobrazenie menu Zoznam titulov, stlačte LIST/DISC MENU.



- 3** Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte titul, ktorý chcete prepísať.
- 4** Stlačte REC (●) na spustenie prepisovania.
Prepisovanie nahrávky sa začne od začiatočného bodu titulu.
- 5** Stlačte STOP (■) na zastavenie prepisovania.
Nový titul je vytvorený a zobrazí sa aktualizované menu.

Poznámky

- Táto funkcia nie je možná pri chránenom titule.
- Ak je prepisovanie dlhšie ako dĺžka nahrávky, bude prepísaná ďalšia nahrávka. Ale ak je ďalší titul chránený, prepisovanie sa zastaví na začiatočnom bode titulu.
- Ak je dĺžka nahrávky zvoleného titulu menšia ako 10 sekúnd, bude prepísaný ďalší titul. Ale ak je ďalší titul chránený, prepisovanie sa zastaví.

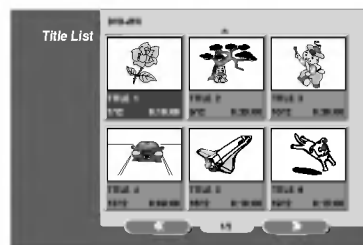
Prehliadanie menu Zoznam titulov zobrazeného na iných DVD rekordéroch alebo prehrávačoch **+RW** **+R**

Môžete si prezerať menu Zoznamu titulov zobrazené na ďalšom DVD prehrávači, ktoré je schopné prehrávať DVD+RW alebo DVD+R disky.

- 1** Vložte už nahrané DVD+R alebo DVD+RW disky.
- 2** Stlačte TITLE.
Nižšie sa objaví menu Zoznam titulov.



Menu Zoznam titulov môžete stláčaním tlačidla STOP (■) odstrániť.



- 3** Ak si želáte prehrávať titul, vyberte titul, ktorý chcete prehrávať a potom stlačte ENTER alebo ▶ (PLAY).

Prehrávanie vašich záznamov na iných DVD prehrávačoch (Finalizácia disku)

Väčšina bežných DVD prehrávačov dokáže prehrávať finalizované disky nahrané v režime Video, finalizované DVD+R alebo DVD+RW. Niekoľko prehrávačov dokáže prehrávať aj DVD-RW disky nahrané v režime VR, či sú finalizované alebo nie. Pozrite sa do návodu k druhému prehrávaču, aké typy diskov dokáže prehrávať.

Finalizácia "stabilizuje" nahrávku a upravovanie, takže disk bude možné prehrať na bežnom DVD prehrávači alebo počítači vybavenom vhodnou DVD-ROM jednotkou. Finalizáciou disku v režime Video sa vytvorí menu pre navigáciu na disku. K tomu sa môžete dostať stlačením LIST/DISC MENU alebo TITLE.

Postup finalizácie disku nájdete v časti "Finalizácia" na strane 28.



Poznámky

- Nefinalizované DVD+RW sú prehrávateľné na bežných DVD prehrávačoch
- Upravovaný obsah DVD+RW diskov je kompatibilný s bežnými DVD prehrávačmi len po finalizácii.
- Žiadny upravovaný obsah DVD+R diskov nie je kompatibilný s bežnými DVD prehrávačmi. (Skrýť, zlučovanie kapitoly, pridanie značky kapitoly, atď.)

Zoznam jazykových kódov

Zadajte príslušné číslo kódu pre počiatočné nastavenie "Audio disku", "Titulky disku" a/alebo "Menu disku".
(Vid' strana 23).

Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk
6566	Abcházčina	7074	Fidži	7678	Lingálčina	8373	Singálčina
6565	Afárčina	7073	Fínčina	7684	Litovčina	8375	Slovenčina
6570	Afrikánčina	7082	Francúzština	7775	Macedónčina	8376	Slovinčina
8381	Albánčina	7089	Fričtina	7771	Madagaskarčina	8379	Somálčina
6577	Etiópčina	7176	Galčina	7783	Malajčina	6983	Španielčina
6582	Arabčina	7565	Gruzínčina	7776	Malayalamčina	8385	Sudánčina
7289	Arménčina	6869	Nemčina	7784	Maltézsky jazyk	8387	Svahilčina
6583	Asámčina	6976	Gréčtina	7773	Maurčina	8386	Švédčina
6588	Ajmarčina	7576	Grónčina	7782	Marathi	8476	Tagalog
6590	Azerbajdžančina	7178	Guarančina	7779	Moldavčina	8471	Tajik
6665	Baskirčina	7185	Gudžaratčina	7778	Mongolčina	8465	Tamil
6985	Baskičtina	7265	Hausa	7865	Nauru	8484	Tatárčina
6678	Bengálčina	7387	Hebrejčina	7869	Nepálčina	8469	Telugu
6890	Butánčina	7273	Hindčina	7879	Nórčina	8472	Thajčina
6672	Bihárčina	7285	Maďarčina	7982	Oryia	6679	Tibetčina
6682	Bretónčina	7383	Islandčina	8065	Pandžábčina	8473	Tigrinya
6671	Bulharčina	7378	Indonézština	8083	Pašto (afgánčina)	8479	Tonga
7789	Barmčina	7365	Interlingua	7065	Perzština	8482	Turečtina
6669	Bieloruština	7165	Írčina	8076	Poľština	8475	Turkménčina
7577	Kambodžtina	7384	Taliančina	8084	Portugalčina	8487	Twi
6765	Katalánčina	7465	Japončina	8185	Kuečua (indiánsky j.)	8575	Ukrajínčina
9072	Čínština	7487	Jávčina	8277	Rétorománčina	8582	Urdština
6779	Korzičtina	7578	Kanadská angličtina	8279	Rumunčina	8590	Uzbekičtina
7282	Chorvátčina	7583	Kašmírčina	8285	Ruština	8673	Vietnamčina
6783	Čeština	7575	Kazahčina	8377	Samoánčina	8679	Volapuk
6865	Dánčina	7589	Kirgizština	8365	Sanskrit	6789	Welština
7876	Holandčina	7579	Kórejčina	7168	Škótska galčina	8779	Wolofština
6978	Angličtina	7585	Kurdština	8382	Srbčina	8872	Xhosa
6979	Esperanto	7679	Laoština	8372	Srbochorvátčina	7473	Jidiš
6984	Estónčina	7665	Latinčina	8378	Shona	8979	Yoruba
7079	Faerčina	7686	Lotyština	8368	Sindhi	9085	Zulu

Zoznam kódov krajín

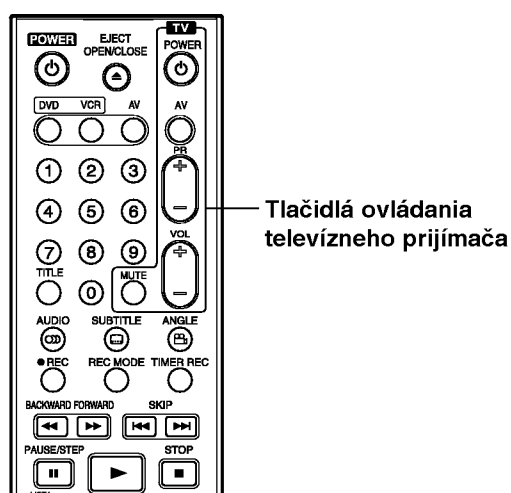
Pri počiatocnom nastavení zadajte príslušný kód krajiny "Kód krajiny" (Vid' strana 26.)

Kód	Krajina	Kód	Krajina	Kód	Krajina	Kód	Krajina
AD	Andora	ER	Eritrea	LS	Lesoto	SH	Svätá Helena
AE	Spojené Arabské Emiráty	ES	Španielsko	LT	Litva	SI	Slovinsko
AF	Afganistan	ET	Etiópia	LU	Luxembursko	SJ	Ostrovy Svalbard a Jan Mayen
AG	Antigua a Barbuda	FI	Fínsko	LV	Lotyšsko	SK	Slovensko
AI	Anguilla	FJ	Fidži	LY	Líbia	SL	Siera Leona
AL	Albánsko	FK	Falkandské ostrovy	MA	Maroko	SM	San Marino
AM	Arménsko	FM	Mikronézia	MC	Monako	SN	Senegal
AN	Holandské Antily	FO	Faerské ostrovy	MD	Moldavsko	SO	Somálsko
AO	Angola	FR	Francúzsko	MG	Madagaskar	SR	Surinami
AQ	Antarktída	FX	Francúzsko európske teritórium	MH	Maršalove ostrovy	ST	Sv. Tome a Príncipe
AR	Argentína	GA	Gabon	MK	Macedónsko	SU	Bývalé ZSSR
AS	Americká Samoa	GB	Veľká Británia	ML	Mali	SV	Salvador
AT	Rakúsko	GD	Grenada	MM	Mayanmar	SY	Sýria
AU	Austrália	GE	Gruzínsko	MN	Mongolsko	SZ	Švajčiarsko
AW	Aruba	GF	Francúzska Guyana	MO	Macau	TC	Ostrovy Turks a Caicos
AZ	Azerbajdžan	GH	Ghana	MP	Severné mariánske ostrovy	TD	Čad
BA	Bosna a Hercegovina	GI	Gibraltár	MQ	Martinique	TF	Francúzske južné teritória
BB	Barbados	GL	Grónsko	MR	Maurétania	TG	Togo
BD	Bangladeš	GM	Gambia	MS	Montserrat	TH	Thajsko
BE	Belgicko	GN	Guinea	MT	Malta	TJ	Tadžikistan
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Francúzksa)	MU	Maurícius	TK	Tokelau
BG	Bulharsko	GQ	Rovníková Guinea	MV	Maledivy	TM	Turkmenistan
BH	Bahrjajn	GR	Grécko	MW	Malawi	TN	Tunisko
BI	Burundi	GS	ostrovy Sv.Georgia a Sv.Sandwich	MX	Mexiko	TO	Tonga
BJ	Benin	GT	Guatemala	MY	Malajzia	TP	Východný Timur
BM	Bermudy	GU	Guam	MZ	Mozambik	TR	Turecko
BN	Brunei Darussalam	GW	Guinea Bissau	NA	Namíbia	TT	Trinidad a Tobago
BO	Bolívia	GY	Guyana	NC	Nová Kaledónia	TV	Tuvalu
BR	Brazília	HK	Hong Kong	NE	Niger	TW	Taiwan
BS	Bahamy	HM	Heard a Mc Donaldove ostrovy	NF	Norfolkské ostrovy	TZ	Tanzánia
BT	Bután	HN	Honduras	NG	Nigéria	UA	Ukrajina
BV	Bouvetov ostrov	HR	Chorvátsko	NI	Nikaragua	UG	Uganda
BW	Botswana	HT	Haiti	NL	Holandsko	UK	Spojené Kráľovstvo
BY	Bielorusko	HU	Maďarsko	NO	Nórsko	UM	Menšie ostrovy patriace USA
BZ	Belize	ID	Indonézia	NP	Nepál	US	Spojené Štáty
CA	Kanada	IE	Írsko	NR	Nauru	UY	Uruguaj
CC	Kokosové (Keelingové) ostrovy	IL	Izrael	NU	Niue	UZ	Uzbekistan
CF	Stredoafrická republika	IN	India	NZ	Nový Zéland	VA	Vatikán
CG	Kongo	IO	Britské indické oceánske teritórium	OM	Omán	VC	Sv. Vincent a Grenadines
CH	Švajčiarsko	IQ	Irak	PA	Panama	VE	Venezuela
CI	Pobrežie Slonoviny	IR	Irán	PE	Peru	VG	Panenské ostrovy VB
CK	Cookové ostrovy	IS	Island	PF	Polynézia	VI	Panenské ostrovy USA
CL	Chile	IT	Taliansko	PG	Papua Nová Guinea	VN	Vietnam
CM	Kamerun	JM	Jamajka	PH	Filipíny	VU	Vanuatu
CN	Čína	JO	Jordánsko	PK	Pakistan	WF	Ostrovy Wallis a Futuna
CO	Kolumbia	JP	Japonsko	PL	Polsko	WS	Samoa
CR	Kostarika	KE	Keňa	PM	Sv. Pierre a Miquelon	YE	Jemen
CS	Bývalé Československo	KG	Kirgistan	PN	Pitcairnov ostrov	YT	Mayotte
CU	Kuba	KH	Kambodža	PR	Portoriko	YU	Juhoslávia
CV	Kapo Verde	KI	Kiribati	PT	Portugalsko	ZA	Južná Afrika
CX	Vianočné ostrovy	KM	Comoros	PW	Palau	ZM	Zambia
CY	Cyprus	KN	Sv. Kitts a Nevis Anguilla	PY	Paraguaj	ZR	Zair
CZ	Česká Republika	KP	Severná Kórea	QA	Katar	ZW	Zimbabwe
DE	Nemecko	KR	Južná Kórea	RE	Reunion (Francúzske)		
DJ	Džibuti	KW	Kuvajt	RO	Rumunsko		
DK	Dánsko	KY	Kajmanské ostrovy	RU	Ruská Federácia		
DM	Dominika	KZ	Kazachstan	RW	Rwanda		
DO	Dominikánska Rep.	LA	Laos	SA	Saudská Arábia		
DZ	Alžírsko	LB	Libanon	SB	Šalamúnove ostrovy		
EC	Ekvádor	LC	Svätá Lucia	SC	Sejšely		
EE	Estónsko	LI	Lichtenštajnsko	SD	Sudán		
EG	Egypt	LK	Srí Lanka	SE	Švédsko		
EH	Západná Sahara	LR	Libéria	SG	Singapúr		

Ovládanie televízneho prijímača pomocou diaľkového ovládania rekordéra

Pomocou diaľkového ovládania priloženom k tomuto rekordéru môžete ovládať hlasitosť, vstupný zdroj a zapnutie/vypnutie vášho televízneho prijímača LG TV.

Televízny prijímač môžete ovládať pomocou nasledovných tlačidiel.



Ovládanie ostatných TV pomocou diaľkového ovládania rekordéra

Pomocou diaľkového ovládania priloženom k tomuto rekordéru môžete taktiež ovládať hlasitosť, vstupný zdroj a zapnutie/vypnutie iných televíznych prijímačov ako LG. Ak je váš televízny prijímač uvedený v tabuľke nižšie, nastavte kód výrobcu.

1. Počas podržania stlačeného tlačidla **POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]** stláčaním očíslovaných tlačidiel zadajte kód výrobcu pre váš televízny prijímač (viď tabuľku nižšie).

2. Puštíte tlačidlo **POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]**.

Číselné kódy ovládateľných televíznych prijímačov

Ak je v tabuľke zadanych viacero kódov, skúste zadať jeden z nich a potom ostatné, kým nenájdete kód, ktorý vyhovuje vášmu televízemu prijímaču.

Výrobca	Číslo kódu
LG / GoldStar	1 (Základné nastavenie), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Stlačením	Môžete
POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]	Zapnúť alebo vypnúť televízny prijímač.
AV	Prepnúť vstupný zdroj televízneho prijímača medzi televíznym ladičom a inými vstupnými zdrojmi.
PR +/-	Vyhľadávanie nahor a nadol medzi kanálmi uloženými do pamäte.
VOL +/-	Nastaviť hlasitosť televízneho prijímača.
MUTE	Dočasne vypína zvuk televízora, opakovaným stlačením zvuk obnovíte.



Poznámky

- Podľa typu vášho televízneho prijímača niektoré alebo všetky tlačidlá nemusia fungovať s daným televíznym prijímačom, aj keď ste zadali správny kód výrobcu.
- Ak zadáte nové číslo kódu, predchádzajúce číslo kódu sa vymaže.
- Ak v diaľkovom ovládaní vymeníte batérie, zadané číslo kódu sa môže vynulovať a vrátiť sa na základné nastavenie. Nastavte požadovaný kód opäť.

Riešenie problémov

Pred kontaktovaním servisnej opravovne skontrolujte najskôr možnú príčinu problému.

Symptóm	Príčina	Náprava
Jednotka sa nedá zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> • Sieťový kábel nie je zapojený v elektrickej sieti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bezpečne pripojte sieťový kábel do elektrickej siete v stene.
Nevidieť žiaden obraz.	<ul style="list-style-type: none"> • Televízny prijímač nie je naladený na príjem výstupného signálu prehrávača. • Video kábel nie je správne pripojený. • Pripojený televízny prijímač je vypnutý. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyberte vhodný vstupný video režim na televíznom prijímači, aby sa obraz z prehrávača objavil na obrazovke televízneho prijímača. • Bezpečne pripojte video kábel do koncoviek. • Zapnite televízny prijímač.
Nepočuť žiaden zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> • Zariadenie pripojené pomocou audio kábla nie je nastavené na príjem výstupného signálu prehrávača. • Audio káble nie sú riadne pripojené. • Zariadenie pripojené pomocou audio kábla je vypnuté. • Audio kábel je poškodený. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyberte vhodný vstupný audio režim na audio prijímači tak, aby ste počuli zvuk z prehrávača. • Bezpečne pripojte audio káble do koncoviek. • Zapnite zariadenia pripojené pomocou audio kábla. • Vymeňte audio kábel.
Kvalita obrazu je slabá.	<ul style="list-style-type: none"> • Disk je znečistený. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disk vyčistíte.
DVD prehrávač nechce spustiť prehrávanie.	<ul style="list-style-type: none"> • V rekordéri nie je vložený disk. • Vložili ste neprehrávateľný disk. • Disk je v prehrávači obrátený hornou stranou nadol. • Disk nie je správne umiestnený vo vodiadle zásuvky. • Disk je znečistený. • Je nastavená úroveň Hodnotenia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vložte disk. (Skontrolujte, či je ukazovateľ disku v okne displeja zapnutý). • Vložte prehrávateľný disk. (Skontrolujte typ disku, farebný systém a regionálny kód.) • Vložte disk stranou s nahrávkou smerom nadol. • Správne umiestnite disk do vodiidla v zásuvke. • Disk vyčistíte. • Zrušte funkciu hodnotenia alebo zmeňte úroveň hodnotenia.
Obraz z vonkajšieho zdroja je rušený	<ul style="list-style-type: none"> • Video signál z vonkajšieho zdroja je chránený proti kopírovaniu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Toto zariadenie nemôžete pripojiť prostredníctvom tohto rekordéra. Pripojte ho priamo k televízному prijímaču.
Pri prepínaní kanálov pomocou ▲ / ▼ sa niektoré kanály preskočia	<ul style="list-style-type: none"> • Tieto kanály nie sú uložené do pamäte rekordéra. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kanál uložte do pamäte. Viď "Úprava programu" na stranách 20-21.
Obraz alebo zvuk vysielajúceho kanála je slabý alebo žiaden.	<ul style="list-style-type: none"> • Anténa alebo káble sú vadné. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upevnite spoje alebo vymeňte káble.
Nie je vidieť obraz z kamery.	<ul style="list-style-type: none"> • Kamera je vypnutá. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapnite kameru a postupujte podľa pokynov.
Na televíznej obrazovke nevidieť obraz z kamery pripojenej pomocou vstupu DV IN.	<ul style="list-style-type: none"> • Výber vstupu INPUT SELECT rekordéra nie je správny. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pomocou tlačidla AV vyberte vstupný kanál (AV1, AV2, AV3, DV atď.)

Riešenie problému (Pokračovanie)

Symptóm	Príčina	Náprava
Disk nahraný na tomto rekordéri sa nedá prehrávať na inom prehrávači.	• Disk bol nahraný vo Video režime .	• Ukončíte disk (strana 28).
	• Niektoré prehrávače nie sú schopné prehrávať ani ukončené disky nahrané vo Video režime.	• Riešenie neexistuje.
	• Disk bol nahraný v režime VR.	• Môžete ho prehrávať len na prehrávačoch kompatibilných s diskmi RW.
	• Disk nahraný pomocou jednorázového kopírovacieho materiálu nie je možné prehrávať na iných prehrávačoch.	• Riešenie neexistuje.
Nedá sa nahrávať alebo nahrávanie neprebehlo úspešne.	• Zostávajúce voľné miesto na disku nie je dostatočné.	• Použite iný disk.
	• Zdroj, z ktorého sa snažíte kopírovať, je chránený proti kopírovaniu.	• Z tohto zdroja nemôžete nahrávať.
	• Pri nastavovaní nahrávacieho kanála, kanál ste nastavili na ladiči televízneho prijímača.	• Kanál naladte na zabudovanom ladiči rekordéra.
	• Pri nahrávaní na disk vo Video režime, programy, ktoré sú chránené jednorázovou kópiou, nie je možné nahrávať.	• Pre materiály chránené jednorázovou kópiou použite režim VR.
Časované nahrávanie nefunguje .	• Hodiny rekordéra nie sú správne nastavené.	• Nastavte hodiny rekordéra. Viď "Nastavenie hodín" na strane 22.
	• Časovač bol nesprávne nastavený.	• Opravte nastavenie časovača. Viď "Časované nahrávanie" na strane 44-45.
	• Ukazovateľ časovaného nahrávania po naprogramovaní časovača nerozsvietil.	• Opravte nastavenie časovača.
Stereo Audio nahrávanie a/alebo prehrávanie nefunguje.	• Televízny prijímač nie je kompatibilný so systémom Stereo.	• Riešenie neexistuje
	• Vysielaný program nie je v stereo formáte.	• Riešenie neexistuje.
	• A/V výstupy rekordéra nie sú pripojené k vstupom A/V televízneho prijímača.	• Opravte pripojenie A/V. Stereo zvuk je možný len prostredníctvom A/V výstupu z rekordéra.
	• Audio/Video rekordéra nie je prepnutý na televíznom prijímači.	• Prepnite AUX alebo A/V vstup na televíznom prijímači.
	• Televízny audio kanál na rekordéri je nastavený na mono.	• Televízny audio kanál nastavte do Stereo režimu. Viď "Zmena TV audio kanálu" na strane 30.
Diaľkové ovládanie nepracuje správne.	• Diaľkové ovládanie nie je namierené na snímač diaľkového ovládania DVD rekordéra.	• Diaľkové ovládanie namierte na snímač diaľkového ovládania DVD rekordéra.
	• Diaľkové ovládanie je príliš ďaleko od DVD rekordéra.	• Diaľkové ovládanie používajte v rozsahu 23 stôp (7 m).
	• Medzi diaľkovým ovládaním a touto jednotkou je prekážka.	• Odstráňte prekážku.
	• Batérie v diaľkovom ovládaní sú vyčistené.	• Staré batérie nahradte novými.

Kondenzácia vlhkosti

Kondenzácia vlhkosti môže nastať:	V miestach, kde môže nastať kondenzácia vlhkosti:
<ul style="list-style-type: none"> • Ak sa rekordér premiestňuje z chladného miesta na teplé miesto. • Za extrémne vlhkých podmienok. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rekordér nechajte zapojený do elektrickej siete a v zapnutom režime POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] v polohe On [Zapnuté]. • V prípade výskytu kondenzácie počkajte niekoľko hodín, kým sa DVD rekordér vysuší pred použitím.

Technické vlastnosti

Všeobecné údaje

Požiadavky napájania	AC 110-240 V, 50/60 Hz
Spotreba energie	35 W
Rozmery (približne)	430 X 78.5 X 354 mm (š/v/d)
Hmotnosť (približne)	5.7 kg
Prevádzková teplota	5 °C až 35 °C (41°F až 95 °F)
Prevádzková vlhkosť	5 % až 90 %
Televízny systém	PAL B/G, PAL I/I, SECAM D/K farebný systém
Nahrávací formát	PAL

System

Laser	Polovodičový laser, vlnová dĺžka 650 nm
Systém video hláv	Dvojitý azimut 4 hlavy, špirálové čítanie
Signálový systém	PAL

Nahrávanie

Nahrávací formát	DVD Video nahrávanie, DVD-VIDEO
Nahrávateľné disky	DVD-prepisovateľné, DVD-nahrávateľné, DVD+prepísateľné, DVD+nahrávateľné
Doba nahrávania	Približne 1 hodina (režim XP), 2 hodiny (režim SP), 4 hodiny (režim LP) 6 hodiny (režim EP)
Video nahrávací formát	
Vzorkovacia frekvencia	27MHz
Formát kompresie	MPEG 2
Audio nahrávací formát	
Vzorkovacia frekvencia	48kHz
Formát kompresie	Dolby Digital

Prehrávanie

Kmitočtová odozva	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz až 22 Hz, CD: 8 Hz až 20 Hz
	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz až 44 Hz
Pomer signál k šumu	Viac ako 100 dB (výstup AUDIO OUT)
Harmonická distorzia	Menej ako 0.008 % (výstup AUDIO OUT)
Dynamický rozsah	Viac ako 95 dB (výstup AUDIO OUT)

Vstupy

Anténa AERIAL IN	Vstup antény, 75 ohmov
VIDEO IN	1.0 Vp-p 75 ohmov, negatívna synch., RCA konektor x 1 / SCART x 2
AUDIO IN	0 dBm viac ako 47 kohmov, RCA konektor (L, P) x 1 / SCART x 2
DV IN	4 pin (i.LINK/IEEE 1394 štandard)
S-VIDEO IN	(Y) 1.0 V (p-p), 75 ohmov, negative sync, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V (p-p) 75 ohmov

Výstupy

S-VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 ohmov, negative sync, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V (p-p) 75 ohmov
COMPONENT (ZLOŽKOVÝ) VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p) 75 ohmov, negatívna synch., RCA konektor x1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 ohmov, RCA x 2
Audio výstup (digitálne audio)	0.5 V (p-p), 75 ohmov, RCA konektor x 1
Audio výstup (optické audio)	3 V (p-p), 75 ohmov, optický konektor x 1
Audio výstup (analogové audio)	2.0 Vrms (1KHz, 0dB), 600 ohmov, RCA konektor (L,P) x 1 / SCART

- Dizajn a technické vlastnosti môže výrobca kedykoľvek zmeniť bez akéhokoľvek predchádzajúceho oznámenia.
- Vyrobené v licencií s Dolby Laboratories. "Pro Logic" a symbol dvojité D sú obchodnými známkami spoločnosti Dolby Laboratories.
- "DTS" a "DTS Digital Out" sú ochrannými známkami spoločnosti Digital Theater Systems, Inc.

